Izvlečki

12 • 2021

SIST

Slovenski inštitut za standardizacijo
Slovenian Institute for Standardization

Sporočila • *Messages*

ISSN 1854-1631

12

KONTAKTNA TOČKA IN PRODAJA PUBLIKACIJ

Kontaktna točka

- tematske poizvedbe o slovenskih in tujih standardih
- poizvedbe o slovenskih in tujih tehničnih predpisih (kontaktna točka WTO/TBT)
- naročnina na periodične novosti pri standardih izbranega profila ali iz izbranega seznama
- naročnina na mesečna obvestila o sklicevanju na standarde v tehničnih predpisih

odprto	pon-čet 8h - 15h, p et 8 h - 13 h
pošta	Kontaktna točka SIST Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel.	01/ 478 30 68
faks	01/ 478 30 98
e-pošta	info@sist.si

Specialna knjižnica s standardoteko

odprto	sreda 8h - 12h
pošta	Knjižnica SIST Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel.	01/ 478 30 15
faks	01/ 478 30 97
e-pošta	knjiznica@sist.si

Prodaja strokovne literature

- slovenski standardi SIST
- publikacije SIST
- kopije standardov JUS (do 25. 6. 1991)
- posredovanje tujih standardov in literature
- licenčne kopije standardov ISO in IEC, ETS, DIN BS in predlogov prEN

odprto	pon-čet 8h - 15h, pet 8h - 13h
pošta	SIST, prodaja Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel.	01/ 478 30 63
faks	01/ 478 30 97
e-pošta	prodaja@sist.si

- Naročila morajo biti pisna (pošta, faks, e-pošta ali osebni obisk); na nadnadno poslanih izvirnikih naročilnic mora biti navedena opomba o prvem naročilu. Prosimo vas, da pri prvem naročilu navedete natančen naslov za račun.

Predstavitev na svetovnem spletu http://www.sist.si

Objava novih slovenskih nacionalnih standardov

SIST/TC AVM Avdio, video in večpredstavitveni sistemi ter njihova oprema

SIST EN IEC 60958-5:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 23 str. (F)
Digitalni avdio vmesnik - 5. del: Izboljšanje potrošniških aplikacij (IEC 60958-5:2021)
Digital audio interface - Part 5: Consumer application enhancement (IEC 60958-5:2021)
Osnova: EN IEC 60958-5:2021
ICS: 35.200, 33.160.30

This part of IEC 60958 enhances the consumer application of the interface for the interconnection of digital audio equipment defined in IEC 60958-1 and IEC 60958-3, introducing:
– multichannel;
– multi-stream;
– high-resolution;
– multimedia extension;
– related applications.
NOTE IEC 60958-3 specifies a consumer application to carry stereophonic programmes with a resolution of up to 24 bits per sample. This part of IEC 60958 enhances the application, allowing programmes with up to 64 channels, 64 bits per sample, and two simultaneous streams.

SIST EN IEC 62680-1-2:2021 SIST EN IEC 62680-1-2:2020
2021-12 (po) (en;fr;de) 644 str. (2E)
Vmesniki univerzalnega serijskega vodila za prenos podatkov in napajanje - 1-2. del: Skupne komponente - Specifikacija za zagotavljanje napajanja prek USB (IEC 62680-1-2:2021)
Universal serial bus interfaces for data and power - Part 1-2: Common components - USB Power Delivery specification (IEC 62680-1-2:2021)
Osnova: EN IEC 62680-1-2:2021
ICS: 35.200

This specification is intended as an extension to the existing [USB 2.0], [USB 3.2], [USB Type-C 2.0] and [USBBC 1.2] specifications. It addresses only the elements required to implement USB Power Delivery. It is targeted at power supply vendors, manufacturers of [USB 2.0], [USB 3.2], [USB Type-C 2.0] and [USBBC 1.2] Platforms, Devices and cable assemblies. Normative information is provided to allow interoperability of components designed to this specification. Informative information, when provided, illustrates possible design implementation.

SIST EN IEC 62680-1-3:2021 SIST EN IEC 62680-1-3:2019
2021-12 (po) (en;fr;de) 367 str. (Z)
Vmesniki univerzalnega serijskega vodila za prenos podatkov in napajanje - 1-3. del: Skupne komponente - Specifikacija za kable in priključke univerzalnega serijskega vodila tipa C® (IEC 62680-1-3:2021)
Universal serial bus interfaces for data and power - Part 1-3: Common components - USB Type-C® Cable and Connector Specification (IEC 62680-1-3:2021)
Osnova: EN IEC 62680-1-3:2021
ICS: 35.200

This specification is intended as a supplement to the existing USB 2.0, USB 3.2, USB4™ and USB Power Delivery specifications. It addresses only the elements required to implement and support the USB Type-C receptacles, plugs and cables

SIST EN IEC 63245-1:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)
Prostorski brezžični prenos energije na osnovi več magnetnih resonanc - 1. del: Zahteve (IEC 63245-1:2021)
Spatial wireless power transfer based on multiple magnetic resonances - Part 1: Requirements (IEC 63245-1:2021)
Osnova: EN IEC 63245-1:2021
ICS: 29.240.99, 35.200

This part of IEC 63245 specifies requirements for spatial wireless power transfer based on multiple magnetic resonances (SWPT-MMR), which is a non-radiative wireless power transfer (WPT). This document contains two categories of requirements: general requirements and functional requirements. The general requirements cover charging procedures and charging zones. The functional requirements cover each component of a SWPT-MMR system, such as transmitter coils.

SIST/TC DTN Dvigalne in transportne naprave

SIST EN 1756-1:2021 SIST EN 1756-1:2002+A1:2008
2021-12 (po) (en;fr;de) 79 str. (L)
Dvižne ploščadi - Dvižne ploščadi, nameščene na cestna vozila - Varnostne zahteve - 1. del: Tovorne dvižne ploščadi
Tail lifts - Platform lifts for mounting on wheeled vehicles - Safety requirements - Part 1: Tail lifts for goods
Osnova: EN 1756-1:2021
ICS: 53.020.99

This document specifies safety requirements for design of tail lifts as defined in 3.1 for mounting on wheeled goods vehicles. It also specifies the verification of such tail lifts and the safety information that has to be provided for their use.
This document deals with the technical requirements to minimize the hazards listed in Clause 4 which can arise during the operation of tail lifts when carried out in accordance with the specifications as intended by the manufacturer or his authorized representative.
It applies to tail lifts:
- used for the purpose of loading and/or unloading such vehicles;
- intended to be fitted, temporarily or permanently, either inside or on the front, side or rear of the wheeled vehicle;
- driven either by hand or electric powered;
- equipped with a platform to support loads which comprise goods, an operator, or a combination of the two;
- with a maximum lifting height not exceeding 3 m above ground when the platform is unloaded;
- rotary type with a maximum lifting height not exceeding 2 m;
- used as a link bridge when intended by the manufacturer.

NOTE A tail lift is not to be confused with a link bridge attached to a loading dock which is included within the definition of a dock leveller and is outside the scope of this document.
Loading and/or unloading operations include the use of a tail lift to lift and/or lower loads.
This document does not establish the additional requirements for:
- operation in severe conditions (e.g. extreme environmental conditions such as freezer applications, high temperatures, corrosive environment, tropical environment, contaminating environments, strong magnetic fields);
- operations subject to special rules (e.g. potentially explosive atmospheres);
- supply by electrical networks and the electrical circuit;
- power take off part of the system;
- electronic equipment;
- electromagnetic compatibility (emission-immunity);
- static electricity problems;

- handling of loads the nature of which could lead to dangerous situations (e.g. molten metal, acids/bases, radiating materials, especially brittle loads);
- hazards occurring during installation, transportation, decommissioning;
- hazards occurring when handling suspended loads which may swing freely;
- requirement related to the use on public roads;
- wind pressure in and out of use;
- direct contact with foodstuffs;
- earthquake;
- lightning;

This document is not applicable to tail lifts manufactured before the publication of this document.

SIST EN 415-11:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 45 str. (I)
Varnost pakirnih naprav - 11. del: Ugotavljanje učinkovitosti in razpoložljivosti
Safety of packaging machines - Part 11: Determination of efficiency and availability
Osnova: EN 415-11:2021
ICS: 55.200

This document is applicable for packaging machines falling within the scope of EN 415-1, referred to in the following as "machine systems". This document can also be applied by analogy to other related processing machines.
This document does not contain safety requirements.

SIST EN 415-3:2021 SIST EN 415-3:2001+A1:2010
2021-12 (po) (en;fr;de) 127 str. (O)
Varnost pakirnih naprav - 3. del: Oblikovalne, polnilne in zapiralne naprave; polnilne in zapiralne naprave
Safety of packaging machines - Part 3: Form, fill and seal machines; fill and seal machines
Osnova: EN 415-3:2021
ICS: 55.200

This document establishes safety requirements for the main types of form, fill and seal machines, fill and seal machines and auger fillers, volumetric cup fillers, nett weighers and multi-head weighers which are frequently fitted to these machines.
Form fill and seal machines:
- flow wrapping machine;
- vertical form, fill and seal machine;
- horizontal sachet form, fill and seal machine;
- thermoform, fill and seal machine;
- tubular bag form, fill and seal machine;
- mandrel form, fill and seal machine.

Fill and seal machines:
- pre-made bag, erect, fill and seal machine;
- cup or tub fill and seal machine;
- sack fill and seal machine.

Filling machines commonly fitted to form, fill and seal machines and fill and seal machines:
- auger filler;
- volumetric cup filler;
- nett weigher;
- multi-head weigher.

Other types of form, fill and seal machine which are described in 3.3 have similar hazards to these machines and Clause 4 indicates which clauses of this standard are applicable to these machines.
This document covers the safety requirements for machine design, construction and all phases of life of the machines including installation, commissioning, operation, adjustment, maintenance and cleaning.
This document applies to machines manufactured after the date of issue of this document.
Exclusions
This standard does not apply to:

- blow mould fill and seal machines;
- bulk container fill and seal machines;
- cartoning machines;
- food depositors, including volumetric piston depositors;
- thermoforming machines.

This document does consider hazards due to dust from the products being packed in these machines and modified atmosphere gases, but does not consider other hazards caused by the product being packed.

SIST EN 620:2021 SIST EN 620:2003+A1:2011
2021-12 (po) (en;fr;de) 61 str. (K)
Naprave in sistemi za kontinuirni transport - Varnostne zahteve za opremo za kontinuirni transport sipkih materialov na nepomičnih ogrodjih
Continuous handling equipment and systems - Safety requirements for fixed belt conveyors for bulk materials
Osnova: EN 620:2021
ICS: 53.040.10

1.1 This document deals with the technical requirements for stationery belt conveyors and systems as defined in 3.1 to 3.2.4, for designed for continuously conveying loose bulk materials. The covered phases of life cycle are design, setting, operation, maintenance and cleaning. Requirements for electromagnetic compatibility are also covered.
1.2 This document does not give the additional requirements for:
a) use in coal mining and open cast lignite mining;
b) use for man-riding;
c) floating, dredging and ship mounted structures supporting the conveyor;
d) biological and chemical hazards resulting from handling foodstuffs or pharmaceuticals;
e) the design of the supporting structure which is not part of a conveyor;
f) the effects of wind;
g) hazards resulting from handling specific hazardous materials, (e.g. explosives, radiating material);
h) hazards resulting from contact with or inhalation of harmful fluids, gases, mists, fumes or dust;
i) biological and micro-biological (viral or bacterial) hazards;
j) hazards due to heat radiation from the materials handled;
k) hazards caused by operation in electromagnetic fields outside the range of EN 61000-6-2:2005;
l) hazards caused by operation subject to special regulations (e.g. explosive atmospheres);
m) hazards caused by the use of ionising radiation sources;
n) conveyors using a moving belt with other than a continuous rubber or polymeric surface for the conveying medium.

The safety requirements of this standard apply to equipment and systems placed on the market after the date of publication of this standard.
NOTE Directive 2014/34/EC concerning equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres can be applicable to the type of machine or equipment covered by this European Standard. The present standard is not intended to provide means of complying completely with the essential health and safety requirements of Directive 2014/34/EC.

SIST EN 81-22:2021 SIST EN 81-22:2014
2021-12 (po) (en;fr;de) 220 str. (S)
Varnostna pravila za konstruiranje in vgradnjo dvigal (liftov) - Dvigala za prevoz oseb in blaga - 22. del: Osebna in osebno-tovorna poševna dvigala
Safety rules for the construction and installation of lifts - Lifts for the transport of persons and goods - Part 22: Passenger and goods passenger lifts with inclined travel path
Osnova: EN 81-22:2021
ICS: 91.140.90

1.1 This document specifies the safety rules for the construction and installation of permanently installed new electric lifts, with traction or positive drive, serving defined landings levels, having a vehicle designed to convey passengers or passengers and loads, suspended by ropes or chains and travelling in a vertical plan along guide rails that are inclined at an angle of between 15° and 75° in relation to the horizontal.
1.2 In addition to the requirements of this document, supplementary requirements shall be considered in special cases (potentially explosive atmosphere, extreme climate conditions, seismic conditions, transporting dangerous goods, etc.).
1.3 This document does not cover:
a) lifts with drives other than those stated in 1.1;
b) installation of electric lifts in existing buildings to the extent that space does not permit;
c) important modifications (see Annex E) to a lift installed before this standard is brought into application;
d) lifting appliances, such as paternosters, mine lifts, theatrical lifts, appliances with automatic caging, skips, lifts and hoists for building and public works sites, ships' hoists, platforms for exploration or drilling at sea, construction and maintenance appliances;
e) safety during transport, installation, repairs, and dismantling of lifts;
f) lifts with rated speed ≤ 0,15 m/s.
However, this document may usefully be taken as a basis.
Noise is not dealt with in this document because it is not relevant to the safe use of the lift.
Vibrations are dealt with for electric parts only. Direct effects on human bodies are not considered as harmful.
1.4 This document does not specify the additional requirements necessary for the use of lifts in case of fire.
1.5 Taking into account the state of art, the scope of the present standard is limited as follows:
- inclination: a variation in inclination is permitted for the guideway;
- travel path: confined within the vertical plane;
- maximum capacity of the car: 7 500 kg (100 passengers);
- maximum rated speed (v): 4 m/s.
These both characteristics (capacity and speed) are linked by the relation given in the following Figure 1.
[Figure 1 not represented]
Key
Q maximum capacity
V rated speed
Figure 1 - Speed and capacity
The document applies to all the constituent components of the including: running tracks, guides, safety gear operating device, counter-rails, but excludes the supporting structures, civil engineering structures and anchorages that are dealt with by other regulations.

SIST EN ISO 18063-2:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 32 str. (G)
Vozila za talni transport - Terenska vozila - Metode za preskušanje vidnega polja in njihovo preverjanje - 2. del: Vozila z vrtljivim mehanizmom (ISO 18063-2:2021)
Rough-terrain trucks - Visibility test methods and their verification - Part 2: Slewing trucks (ISO 18063-2: 2021)
Osnova: EN ISO 18063-2:2021
ICS: 53.060

This standard applies to rough-terrain slewing variable-reach trucks (herein-after referred to as 'trucks') as defined in ISO 10896-2 that have a specific seated operator's position, on the left hand side of the boom, or centre position (excluding operator position on the right side of the boom).
This standard specifies a static test method for determining and evaluating the operator's visibility on a rectangular 1 m boundary close around the slewing rough-terrain variable-reach truck and on a 12 m visibility test circle. Performance requirements for visibility are specified in this standard.
It applies to trucks for operation on work sites.

SIST/TC EAL Električni alarmi

SIST EN IEC 60839-11-33:2021
2021-12 (po) (en) 185 str. (R)
Alarmni in elektronski varnostni sistemi - 11-33. del: Elektronski sistemi nadzora dostopa - Konfiguracija nadzora dostopa na podlagi spletnih storitev
Alarm and electronic security systems - Part 11-33: Electronic access control systems - Access control configuration based on web services
Osnova: EN IEC 60839-11-33:2021
ICS: 13.320

This part of IEC 60839 defines the Web services interface for electronic access control systems. This includes listing electronic access control system components, their logical composition, monitoring their states and controlling them. It also includes a mapping of mandatory and optional requirements in accordance with IEC 60839-11-1:2013, as covered by Annex B. This document applies to physical security only. Physical security prevents unauthorized personnel, attackers or accidental intruders from physically accessing a building, room, etc. Web services usage and device management functionality are outside the scope of this document. Refer to IEC 60839-11-31:2016 for more information. This document does not in any way limit a manufacturer to add other protocols or extend the protocol defined here. For rules on how to accomplish this, refer to IEC 60839-11-31:2016.

SIST/TC EPR Električni pribor

SIST EN 60898-2:2021 SIST EN 60898-2:2007
2021-12 (po) (en;fr;de) 28 str. (G)
Električni pribor - Odklopniki za nadtokovno zaščito za gospodinjstvo in podobne inštalacije - 2. del: Odklopniki za izmenično in enosmerno napetost (IEC 60898-2:2016, spremenjen)
Electrical accessories - Circuit-breakers for overcurrent protection for household and similar installations - Part 2: Circuit-breakers for a.c. and d.c. operation (IEC 60898-2:2016, modified)
Osnova: EN 60898-2:2021
ICS: 29.120.50

This standard gives additional requirements for single- and two-pole circuit-breakers which, in addition to the above characteristics, are suitable for operation with direct current, and have a rated DC voltage not exceeding 220 V for single-pole and 440 V for two-pole circuit-breakers, a rated current not exceeding 125 A and a rated DC short-circuit capacity not exceeding 10 000 A. NOTE This standard applies to circuit-breakers able to make and break both alternating current and direct current.

SIST EN 62423:2013/AC:2021
2021-12 (po) (fr) 3 str. (AC)
Odklopniki na preostali tok tipov F in B z vgrajeno nadtokovno zaščito ali brez nje za gospodinjsko in podobno rabo
Type F and type B residual current operated circuit-breakers with and without integral overcurrent protection for household and similar uses (IEC 62423:2009/COR2:2021)
Osnova: EN 62423:2012/AC:2021-09
ICS: 29.120.50

Popravek k standardu SIST EN 62423:2013.
Na področje uporabe standardov IEC 61008-1 in IEC 61009-1 spadajo tudi naslednji dodatki. Ta standard navaja zahteve in preskuse za zaščitne naprave na preostali (residualni) tok (RCD) tipa F in B. Zahteve in preskusi, ki so podani v tem standardu, so dodatek k zahtevam za zaščitne naprave na preostali (residualni) tok tipa A. Ta standard se lahko uporablja samo skupaj s standardoma IEC 61008-1 in IEC 61009-1. Odklopniki RCCB (odklopniki na preostali (residualni) tok) tipa F in odklopniki RCBO (odklopniki na preostali (residualni) tok z vgrajeno nadtokovno zaščito) z naznačeno frekvenco 50 ali 60 Hz so namenjeni za naprave, kjer so frekvenčni razsmerniki napajani med faznim in

nevtralnim ali med faznim in ozemljenim srednjim vodnikom in lahko omogočajo zaščito v primeru, da pride do izmeničnih sinusoidnih residualnih tokov na naznačeni frekvenci, enosmernih utripajočih residualnih tokov in sestavljenih residualnih tokov. Odklopniki RCCB tipa B in odklopniki RCBO tipa B omogočajo zaščito v primeru izmeničnih sinusoidnih residualnih tokov do 1 000 Hz, enosmernih utripajočih residualnih tokov in mehkih enosmernih residualnih tokov. Zaščitne naprave na preostali (residualni) tok v skladu s tem standardom niso namenjene uporabi v enosmerno napajanih sistemih. Nadaljnje zahteve in preskusi za izdelke, ki se uporabljajo v primerih, ko residualni tok ni namenjen obravnavi v standardih IEC 61008-1 in IEC 61009-1, so v obravnavi. Za potrebe izjave proizvajalca ali preverjanja skladnosti bi morali biti tipski preskusi izvedeni v zaporedjih, ki so v skladu z dodatki A, B, C ali D k temu standardu. Popolno zaporedje preskusov za tipski preskus odklopnikov RCCB tipa F in odklopnikov RCBO tipa F je podano v preglednicah A.1 in B.1. Popolno zaporedje preskusov za tipski preskus odklopnikov RCCB tipa B in odklopnikov RCBO tipa B je podano v preglednicah C.1 in D.1.

SIST EN IEC 61316:2021 SIST EN 61316:2000
2021-12 (po) (en;fr;de) 59 str. (J)
Industrijski kabelski koluti (IEC 61316:2021)
Industrial cable reels (IEC 61316:2021)
Osnova: EN IEC 61316:2021
ICS: 29.120.99

This document applies to cable reels provided with a non-detachable flexible cable with a rated operating voltage not exceeding 690 V DC and/or 690 V AC with a frequency not exceeding 500 Hz and a rated current not exceeding 63 A, primarily intended for industrial use, either indoors or outdoors, for use with accessories complying with IEC 60309-1, IEC 60309-2 or IEC 60309-4. This document applies to: – portable cable reels equipped with one plug or appliance-inlet complying with IEC 60309-1 or IEC 60309-2 and at least one socket-outlet complying with IEC 60309-1, IEC 60309-2 or IEC 60309-4; – fixed cable reels equipped with at least one socket-outlet complying with IEC 60309-1, IEC 60309-2 or IEC 60309-4; – cable reels suitable for use at ambient temperature normally within the range of −25 °C to +40 °C. The use of this equipment on construction sites and for agricultural, commercial and domestic appliances is not precluded. This document also applies to cable reels intended to be used in extra-low voltage installations. In locations where special conditions prevail, for example, on board ships, in vehicles and the like, or where explosions are liable to occur, additional requirements can be necessary. NOTE 1 This document was not developed for Electric Vehicle (EV) application, but it can be used as guide for cable reels for EV application NOTE 2 Additional requirements for cable reels for currents higher than 63 A are under consideration.

SIST EN IEC 63052:2021 SIST EN 50550:2011
SIST EN 50550:2011/A1:2014
SIST EN 50550:2011/AC:2012
2021-12 (po) (en;fr;de) 124 str. (O)
Močnostna frekvenčna prenapetostna zaščitna naprava (POP) za gospodinjsko in podobno uporabo (IEC 63052:2019 + COR1:2019)
Power frequency overvoltage protective devices (POPs) for household and similar applications (IEC 63052:2019 + COR1:2019)
Osnova: EN IEC 63052:2021
ICS: 29.120.50

This document applies to devices for power frequency overvoltage protection (hereafter referred to as "POP") for household and similar uses, with a rated frequency of 50 Hz, 60 Hz or 50/60 Hz, with rated voltage not exceeding 230 V AC (between phase and neutral), and with rated current not exceeding 63 A, either consisting of a functional unit in combination with a main protective device (MPD), or as one single device having opening means able to open the protected circuit in specified conditions. The main protective device is a circuit-breaker, an RCCB or an RCBO. NOTE 1 A POP, as one single device, is not a protective device to be used for automatic disconnection of the supply within the meaning specified in IEC 60364-4-41. POPs are intended for use in an environment with pollution degree 2 and overvoltage category III. Devices for POPs are suitable for isolation. POPs can be designed as a POP unit assembled to or integrated in a main protective device by the manufacturer or as an assembly of a main protective device mechanically or electrically coupled on site with the POP unit, or as one

single POP having opening means able to open the protected circuit in specified conditions. POPs are intended to mitigate the effects of power frequency overvoltages between a phase and neutral conductor (e.g. caused by loss of a neutral conductor in the three-phase supply upstream of the POP) for downstream equipment by opening the protected circuit when an overvoltage between phase and neutral is detected. NOTE 2 In this context, the verb "mitigate" means that the POP will provide protection in most cases of power frequency overvoltages. POPs intended for monitoring one line-to-neutral conductor voltage can be used between two-phase conductors in a phase-to-phase electrical supply system not exceeding 230 V if both conductors are switched and declared as such by the manufacturer. POPs according to this document are suitable for use in an IT system provided all active conductors are switched. This document does not apply to protection against common mode overvoltages. This document does not apply to surge protective devices.

SIST/TC ERS Električni rotacijski stroji

SIST-TS CLC IEC/TS 60034-30-2:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 25 str. (F)
Električni rotacijski stroji - 30-2. del: Razredi izkoristka izmeničnih motorjev s spremenljivo hitrostjo (koda IE) (IEC/TS 60034-30-2:2016)
Rotating electrical machines - Part 30-2: Efficiency classes of variable speed AC motors (IE-code) (IEC/TS 60034-30-2:2016)
Osnova: CLC IEC/TS 60034-30-2:2021
ICS: 29.160.30

IEC TS 60034-30-2:2016(E) specifies efficiency classes for variable speed rotating electric machines not covered in IEC 60034-30-1. The classification only covers machines designed for operation with sinusoidal fundamental current that are not designed to be operated direct on-line (grid), for example permanent magnet synchronous machines with and without additional reluctance torque, sinusoidal reluctance synchronous machines and synchronous machines with DC field windings.

SIST-TS CLC IEC/TS 60034-32:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 65 str. (K)
Električni rotacijski stroji - 32. del: Merjenje vibracij statorskega navitja pri navitih navitjih (IEC/TS 60034-32:2016)
Rotating electrical machines - Part 32: Measurement of stator end-winding vibration at form-wound windings (IEC/TS 60034-32:2016)
Osnova: CLC IEC/TS 60034-32:2021
ICS: 29.160.01

IEC TS 60034-32:2016(E) is intended to provide consistent guidelines for measuring and reporting end-winding vibration behaviour during operation and at standstill. It
- defines terms for measuring, analysis and evaluation of stator end-winding vibration and related structural dynamics;
- gives guidelines for measuring dynamic / structural characteristics offline and stator end-winding vibrations online;
- describes instrumentation and installation practices for end-winding vibration measurement equipment;
- establishes general principles for documentation of test results;
- describes the theoretical background of stator end-winding vibrations. This part of IEC 60034 is applicable to three-phase synchronous generators and three-phase synchronous direct online (DOL) motors.

SIST/TC EXP Električni aparati za eksplozivne atmosfere

SIST EN IEC 62990-2:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 65 str. (K)
Zrak na delovnem mestu - 2. del: Plinski detektorji - Izbira, vgraditev, uporaba in vzdrževanje detektorjev strupenih plinov in hlapov (IEC 62990-2:2021)
Workplace atmospheres - Part 2: Gas detectors - Selection, installation, use and maintenance of detectors for toxic gases and vapours (IEC 62990-2:2021)
Osnova: EN IEC 62990-2:2021
ICS: 13.320, 13.040.30

This document gives guidance on the selection, installation, use and maintenance of electrical equipment used for the measurement of toxic gases and vapours in workplace atmospheres. The primary purpose of such equipment is to ensure safety of personnel and property by providing an indication of the concentration of a toxic gas or vapour and warning of its presence. This document is applicable to equipment whose purpose is to provide an indication, alarm or other output function to give a warning of the presence of a toxic gas or vapour in the atmosphere and in some cases to initiate automatic or manual protective actions. It is applicable to equipment in which the sensor automatically generates an electrical signal when gas is present. For the purposes of this document, equipment includes: a) fixed equipment; b) transportable equipment, and c) portable equipment. This document is intended to cover equipment defined within IEC 62990-1, but can provide useful information for equipment not covered by that document.

SIST-TS CLC IEC/TS 60079-47:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)
Eksplozivne atmosfere - 47. del: Zaščita opreme z lastnovarnim dvožičnim konceptom Ethernet (2-WISE)
Explosive atmospheres - Part 47: Equipment protection by 2-wire intrinsically safe Ethernet concept (2-WISE)
Osnova: CLC IEC/TS 60079-47:2021
ICS: 29.260.20

This part of IEC 60079, which is a technical specification, specifies requirements for the construction, marking, and documenting of apparatus, systems and installations for use with the 2-Wire Intrinsically Safe Ethernet concept (2-WISE). The physical layer specification for 2-wire Ethernet 10BASE-T1L is defined in IEEE 802.3cg
2-WISE is the 2-Wire Intrinsically Safe Ethernet concept for advance physical layer (APL), designed to simplify the examination process for components and cable Entity Parameters within APL segments. This is achieved by defining universal Entity Parameter limits for APL ports, according to location and type of hazardous atmosphere, and listing a concise set of rules for the segment setup.
The requirements for construction and installation of 2-WISE apparatus and systems are included in IEC 60079-11, IEC 60079-14, and IEC 60079-25, except as modified by this technical specification. Parts of a 2-WISE apparatus may be protected by any Type of Protection listed in IEC 60079-0 appropriate to the EPL for the intended use. In these circumstances, the requirements of this technical specification apply only to intrinsically safe circuits of the apparatus.

SIST/TC FGA Funkcionalnost gospodinjskih aparatov

SIST EN IEC 60704-1:2021 SIST EN 60704-1:2010
SIST EN 60704-1:2010/A11:2013
2021-12 (po) (en) 41 str. (I)
Gospodinjski in podobni električni aparati - Postopek preskušanja za ugotavljanje zvočnega hrupa v zraku - 1. del: Splošne zahteve
Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 1: General requirements
Osnova: EN IEC 60704-1:2021
ICS: 17.140.20, 97.030

This part of IEC 60704 applies to electric appliances (including their accessories or components) for household and similar use, supplied from mains or from batteries. By "similar use" is understood the use in conditions similar to those found in households, for example in inns, coffee houses, tea rooms, hotels, barber or hairdresser shops, launderettes, etc., if not otherwise specified in the IEC 60704-2 series. This document does not apply to – appliances, equipment, or machines designed exclusively for industrial or professional purposes; – appliances that are integrated parts of a building or its installations, such as equipment for air conditioning, heating and ventilating (except household fans, cooker hoods, freestanding heating appliances, dehumidifiers, air cleaners, and stand-alone water heaters), oil burners for central heating, pumps for water supply and for sewage systems; – separate motors or generators and – appliances exclusively for outdoor use. For determining and verifying noise emission values declared in product specifications, see IEC 60704-3:2019.

SIST/TC IBLP Barve, laki in premazi

SIST EN 13523-0:2021 SIST EN 13523-0:2014
2021-12 (po) (en;fr;de) 8 str. (B)
Prevlečene kovine, ki se navijajo - Preskusne metode - 0. del: Splošni uvod
Coil coated metals - Test methods - Part 0: General introduction
Osnova: EN 13523-0:2021
ICS: 17.040.20, 25.220.60

This document specifies the overall scope of all parts of EN 13523, gives definitions common to all parts and describes how sampling and preparation of test panels for most of the individual test methods are to be carried out.

SIST EN 13523-2:2021 SIST EN 13523-2:2014
2021-12 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Prevlečene kovine, ki se navijajo - Preskusne metode - 2. del: Sijaj
Coil coated metals - Test methods - Part 2: Gloss
Osnova: EN 13523-2:2021
ICS: 17.040.20, 25.220.60

This document specifies the procedure for determining the gloss of an organic coating on a metallic substrate. Gloss is a characteristic of fundamental importance to the appearance of the coil coated product.
The apparatus requires a flat specimen of size greater than the aperture, thus, uneven surfaces cannot be measured.
This method is applicable to all pigmented and unpigmented coatings including metallic/pearlescent coatings. However, for textured coatings it is only indicative.

SIST EN 13523-3:2021 SIST EN 13523-15:2015
SIST EN 13523-3:2014
2021-12 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)
Prevlečene kovine, ki se navijajo - Preskusne metode - 3. del: Barvna razlika in metamerija - Primerjava z merilnim instrumentom
Coil coated metals - Test methods - Part 3: Colour difference and metamerism - Instrumental comparison
Osnova: EN 13523-3:2021
ICS: 17.180.20, 25.220.60

This part of EN 13523 specifies procedures for determining the instrumental colour difference (CIELAB) of an organic coating on a metallic substrate.
Establishing a standard as well as the magnitude of an acceptable colour difference are not covered by this method.
Two appropriate methods are given in this part of EN 13523:
a) instrumental colour difference measurement using a tristimulus colorimeter;
b) instrumental colour difference measurement using a spectrophotometer or equivalent.
Care shall be taken when measuring e.g.
- textured surfaces;
- fluorescent coatings;
- metameric coatings;
- multi-coloured, pearlescent, metallic or special colour effect coatings.
In order to determine whether metamerism is present, the metamerism index is determined (see EN 13523-15) and/or a visual examination (see EN 13523-22) is performed with different artificial light sources.

SIST EN 13523-7:2021 SIST EN 13523-7:2014
2021-12 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)
Prevlečene kovine, ki se navijajo - Preskusne metode - 7. del: Odpornost proti pokanju pri upogibu (T-upogibni preskus)
Coil coated metals - Test methods - Part 7: Resistance to cracking on bending (T-bend test)
Osnova: EN 13523-7:2021
ICS: 17.040.20, 25.220.60

This part of EN 13523 specifies the procedure for determining the resistance to cracking of an organic coating on a metallic substrate when bent through 135° to 180°. The degree of adhesion may also be evaluated.
Both folding and mandrel methods are considered. The folding method is more often used for practical purposes but where more precise determinations are required, the mandrel method is recommended.
The cylindrical bend method may also be used for a pass/fail decision by using an agreed mandrel.
The choice of the appropriate test method is limited by the thickness and/or the hardness of the substrate.
The feasibility of the test depends on the type and thickness of the substrate. During the procedure, the mandrel should not deform.

SIST/TC IDT Informatika, dokumentacija in splošna terminologija

SIST ISO 12616-1:2021
2021-12 (po) (en;fr) 41 str. (I)
Terminološko delo v podporo večjezičnemu komuniciranju - 1. del: Osnove prevodno usmerjene terminografije
Terminology work in support of multilingual communication - Part 1: Fundamentals of translation-oriented terminography
Osnova: ISO 12616-1:2021
ICS: 01.020

This document specifies requirements and recommendations related to fundamentals of translation-oriented terminography for producing sound bilingual or multilingual terminology collections. It deals with the main tasks, skills, processes and technologies for translation-oriented terminography practiced by terminology workers who do terminology work in low-complexity settings as part of non-terminological activities. It does not cover terminology management involving sophisticated workflows, a multitude of roles, or advanced terminological skills and competences.

SIST/TC IEMO Električna oprema v medicinski praksi

SIST EN 60601-1:2007/A2:2021
2021-12 (po) (en) 58 str. (J)
Medicinska električna oprema - 1. del: Splošne zahteve za osnovno varnost in bistvene zmogljivosti - Dopolnilo A2 (IEC 60601-1:2005/A2:2020)
Medical electrical equipment - Part 1: General requirements for basic safety and essential performance (IEC 60601-1:2005/A2:2020)
Osnova: EN 60601-1:2006/A2:2021
ICS: 11.040.01

Amandma A2:2021 je dodatek k standardu SIST EN 60601-1:2007.
Ta mednarodni standard velja za OSNOVNO VARNOST in BISTVENE LASTNOSTI ELEKTRIČNE MEDICINSKE OPREME in ELEKTRIČNIH MEDICINSKIH SISTEMOV, v nadaljevanju ME OPREMA in ME SISTEMI. Če bo točka ali podtočka izrecno namenjena samo uporabi za ME OPREMO ali samo za ME SISTEME, bosta naslov in vsebina te točke ali podtočke to tudi navedla.Sicer točka in podtočka veljata za ustrezno ME OPREMO in ME SISTEME. NEVARNOSTI, ki so del fiziološkega delovanja ME opreme in ME SISTEMOV v okviru področja uporabe tega standarda, niso zajete s posebnimi zahtevami tega standarda, razen v točkah 7.2.13 in 8.4.1. Ta standard se lahko uporablja tudi za opremo, ki se uporablja za kompenziranje ali lajšanje bolezni, poškodbe ali prizadetosti. Diagnostična oprema in vitro, ki ni zajeta z definicijo ME OPREME, je zajeta s serijo 2 IEC 61010. Ta standard ne velja za vsadne dele aktivnih medicinskih vsadkov, ki so zajeti v ISO 14708-1. Ta EN 60601-1:2006 je bil v primerjavi z EN 60601-1:1990 precej preurejen. Zahteve v električnem delu so bile nadalje usklajene s tistimi za opremo informacijske opreme, ki jih zajema EN 60950-1, dodana je bila tudi zahteva za vključitev PROCESA ZA OBVLADOVANJE TVEGANJ. Za razširjen opis te revizije glej točko A.3.

SIST EN IEC 80601-2-77:2021
2021-12 (po) (en) 55 str. (J)
Medicinska električna oprema - 2-77. del: Posebne zahteve za osnovno varnost in bistvene lastnosti robotsko podprte kirurške opreme (IEC 80601-2-77:2019)
Medical Electrical Equipment - Part 2-77: Particular requirements for the basic safety and essential performance of robotically assisted surgical equipment (IEC 80601-2-77:2019)
Osnova: EN IEC 80601-2-77:2021
ICS: 11.040.30

This part of IEC 80601 applies to the BASIC SAFETY and ESSENTIAL PERFORMANCE of ROBOTICALLY ASSISTED SURGICAL EQUIPMENT (RASE) and ROBOTICALLY ASSISTED SURGICAL SYSTEMS (RASS), hereafter referred to as ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS together with their INTERACTION CONDITIONS and INTERFACE CONDITIONS. If a clause or subclause is specifically intended to be applicable to ME EQUIPMENT only, or to ME SYSTEMS only, the title and content of that clause or subclause will say so. If that is not the case, the clause or subclause applies both to ME EQUIPMENT and to ME SYSTEMS, as relevant. If RASE or RASS, or its ACCESSORIES fall within scope of another particular standard, then the particular standard applies in addition to this standard. EXAMPLES IEC 60601-2-2[3] for HF SURGICAL EQUIPMENT; IEC 60601-2-18[4] for ENDOSCOPIC EQUIPMENT; IEC 60601-2-22[5] for laser equipment; IEC 60601-2-37[6] for ultrasound equipment; IEC 60601-2-46[7] for operating tables, etc

SIST/TC IESV Električne svetilke

SIST EN 62922:2017/A1:2021
2021-12 (po) (en) 18 str. (E)
Plošče z organskimi svetlečimi diodami (OLED) za splošno razsvetljavo - Zahtevane lastnosti - Dopolnilo A1 (IEC 62922:2016/AMD1:2021)
Organic light emitting diode (OLED) panels for general lighting - Performance requirements (IEC 62922:2016/AMD1:2021)
Osnova: EN 62922:2017/A1:2021
ICS: 29.140.99

Amandma A1:2021 je dodatek k standardu SIST EN 62922:2017.
Ta dokument določa zahtevane lastnosti za ploščice in plošče OLED za uporabo z enosmerno napajalno napetostjo do 120 V ali izmenično napajalno napetostjo do 50 V pri frekvenci 50 Hz ali 60 Hz za notranjo osvetlitev in podobne namene splošne razsvetljave.
OPOMBA: Ta trenutna izdaja ne obravnava življenjske dobe (čas delovanja in ohranjene vrednosti). Ta bo predvidoma zajeta v novem dopolnilu.

SIST EN IEC 60238:2018/A2:2021
2021-12 (po) (en) 11 str. (C)
Okovi za žarnice in sijalke z Edisonovim navojem - Dopolnilo A2 (IEC 60238:2016/A2:2020)
Edison screw lampholders (IEC 60238:2016/A2:2020)
Osnova: EN IEC 60238:2018/A2:2021
ICS: 29.140.10

Amandma A2:2021 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60238:2018.
Ta mednarodni standard velja za okove za žarnice in sijalke z Edisonovim navojem E14, E27 in E40, ki so zasnovani samo za povezavo sijalk in polsijalk1 z napajanjem.
Uporablja se tudi za okove za žarnice in sijalke s stikali za uporabo samo v izmeničnih tokokrogih, kjer delovna napetost ne presega 250 V RMS.
Ta standard velja tudi za okove za žarnice in sijalke z Edisonovim navojem E5, ki so zasnovani za povezavo serije povezanih sijalk z napajalnim omrežjem z delovno napetostjo do 25 V in za uporabo v notranjih prostorih, ter za okove za žarnice in sijalke z Edisonovim navojem E10, ki so zasnovani za povezavo serije povezanih sijalk z napajalnim omrežjem z delovno napetostjo do 60 V ter za uporabo v notranjih in zunanjih prostorih. Uporablja se tudi za okove E10 za vgradnjo, za povezavo posamezne sijalke z napajanjem. Ti okovi za žarnice in sijalke niso namenjeni prodaji na drobno.
Kolikor je smiselno ta standard zajema tudi druge okove za žarnice in sijalke, ki nimajo Edisonovega navoja in so zasnovane za povezavo serije povezanih sijalk z napajanjem.
OPOMBA: Takšni okovi se na primer uporabljajo pri svetlobnih nizih za osvetlitev novoletnih jelk. Kolikor je smiselno ta standard zajema tudi adapterje.
Ta standard zajema tudi okove, ki so, deloma ali v celoti, del sijalk ali bodo vgrajeni v naprave. Zajema samo zahteve za okove za sijalke in žarnice. Za vse druge zahteve, kot je zaščita pred električnim udarom v območju terminalov in vznožkov, se upoštevajo zahteve zadevnega standarda za naprave, ki se preskusijo po vgradnji v ustrezno opremo, ta oprema pa je preskušena po lastnem standardu. Takšni okovi ter tudi okovi, ki imajo zaskočno zunanjo lupino, ki jih uporabljajo samo proizvajalci sijalk, niso namenjeni prodaji na drobno.
Ta standard velja za okove, ki se uporabljajo v notranjih ali zunanjih prostorih za svetlobne naprave v stanovanjskih in industrijskih objektih. Uporablja se tudi za okove v obliki sveč. Na območjih, kjer prevladujejo posebne razmere, npr. pri cestni razsvetljavi, na ladjah, v vozilih ter v nevarnih območjih, npr. kjer so možne eksplozije, so morda potrebne posebne konstrukcije.
Ta standard se ne uporablja za okove E26d za lučke za okrasitev novoletne jelke.
Ta standard temelji na naslednjih podatkih v zvezi s sijalkami za splošno razsvetljavo:
– vznožki E14 se uporabljajo za sijalke s tokom do 2 A;
– vznožki E27 se uporabljajo za sijalke s tokom do 4 A;
– vznožki E40 se uporabljajo za sijalke s tokom do 16 A oziroma 32 A, če nazivna napetost napajanja ne presega 130 V (glej 5.5 in 6.3).
Če so v svetilkah uporabljeni okovi, so njihove najvišje temperature delovanja določene v IEC 60598.

SIST/TC IHPV Hidravlika in pnevmatika

SIST EN 12516-2:2015+A1:2021 SIST EN 12516-2:2015
SIST EN 12516-2:2015/kprA1:2021

2021-12 (po) (en;fr;de) 105 str. (N)
Industrijski ventili - Trdnost ohišja - 2. del: Metoda za izračun ohišij jeklenih ventilov
Industrial valves - Shell design strength - Part 2: Calculation method for steel valve shells
Osnova: EN 12516-2:2014+A1:2021
ICS: 23.060.01

This European Standard specifies the method for the strength calculation of the shell with respect to internal pressure of the valve.

SIST/TC IIZS Izolacijski materiali in sistemi

SIST EN IEC 60674-3-1:2021 SIST EN 60674-3-1:2001
SIST EN 60674-3-1:2001/A1:2012

2021-12 (po) (en) 16 str. (D)
Plastične folije za električne namene - 3. del: Specifikacije za posamezne materiale - 1. list: Dvoosno orientirana polipropilenska folija za kondenzatorje (IEC 60674-3-1:2021)
Plastic films for electrical purposes - Part 3: Specifications for individual materials - Sheet 1: Biaxially oriented polypropylene (PP) film for capacitors (IEC 60674-3-1:2021)
Osnova: EN IEC 60674-3-1:2021
ICS: 29.035.20

This sheet of IEC 60674-3 gives the requirements for biaxially oriented polypropylene film having a smooth or rough surface, corona treated when required for vacuum metallization. The films are for use as dielectric in capacitors. Materials which conform to this specification meet established levels of performance. However, the selection of a material by a user for a specific application is based on the actual requirements necessary for adequate performance in that application and not based on this specification alone. Safety warning: It is the responsibility of the user of the methods contained or referred to in this document to ensure that they are used in a safe manner

SIST/TC IKER Keramika

SIST EN 508-1:2021 SIST EN 508-1:2014

2021-12 (po) (en;fr;de) 48 str. (I)
Pločevina za pokrivanje streh in oblaganje sten - Specifikacija za samonosilne proizvode iz jeklene, aluminijeve pločevine ali pločevine iz nerjavnega jekla - 1. del: Jeklo
Roofing and cladding products from metal sheet - Specification for self-supporting products of steel, aluminium or stainless steel sheet - Part 1: Steel
Osnova: EN 508-1:2021
ICS: 77.140.50, 91.060.20

This part of EN 508 specifies requirements for self-supporting roofing, covering, wall cladding, lining, liner tray and tile products for discontinuous laying made from metallic coated steel sheet with or without additional organic coatings. Sheets intended to be used with insulation and membranes are also covered.
This document establishes general characteristics, definitions, classifications and labelling for the products, together with requirements for the materials from which the products can be manufactured. It is intended to be used either by manufacturers to ensure that their products comply with the requirements or by purchasers to verify that the products comply when purchased before they are despatched from the factory. It specifies the requirements for products which enable them to meet all normal service conditions.

This document applies to all discontinuously laid self-supporting external profiled sheets for roofing covering, wall cladding, lining, and liner trays, with the exception of tiles with a surface area less than 1 m2 and produced by stamping. These profiled sheets are designed to keep wind, rain and snow out of the building and to transfer any resultant loads and infrequent maintenance loads to the structure.
This document does not cover products for structural purposes, i.e. it does cover products used in constructions of structural Class III (according to EN 1993 1 3), it does not cover products used in constructions of structural Classes I and II (according to EN 1993 1 3) intended to contribute to the global or partial stability of the building structure by providing racking resistance or resistance to permanent static loads (excluding self-weight of the metal sheet).
No requirements for supporting construction, design of roof, cladding, lining, tile system and execution of connections and flashings are included.

SIST EN 508-3:2021 SIST EN 508-3:2008
2021-12 (po) (en;fr;de) 40 str. (H)
Pločevina za pokrivanje streh in oblaganje sten - Specifikacije za samonosilne proizvode iz jeklene, aluminijeve pločevine ali pločevine iz nerjavnega jekla - 3. del: Nerjavno jeklo
Roofing and cladding products from metal sheet - Specification for self-supporting products of steel, aluminium or stainless steel sheet - Part 3: Stainless steel
Osnova: EN 508-3:2021
ICS: 77.140.50, 91.060.20

This Part of EN 508 specifies requirements for self-supporting roofing products for discontinuous laying made from stainless steel sheet with or without additional metallic and/or organic coatings.
The standard establishes general characteristics, definitions, classifications and labelling for the products, together with requirements for the materials from which the products can be manufactured. It is intended to be used either by manufacturers to ensure that their products comply with the requirements or by purchasers to verify that the products comply before they are despatched from the factory. It specifies the requirements for products which enable them to meet all normal service conditions.
The standard applies to all discontinuously laid self-supporting external profiled sheets for roofing with the exception of tiles with a surface area less than 1 m2 and produced by stamping. These profiled roof sheets are designed to keep wind, rain and snow out of the building and to transfer any resultant loads and infrequent maintenance loads to the structure.
No requirements for supporting construction, design of roof system and execution of connections and flashings are included.

SIST/TC IMKG Mehanizacija za kmetijstvo in gozdarstvo

SIST EN 16952:2018+A1:2021 SIST EN 16952:2018
SIST EN 16952:2018/kFprA1:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 82 str. (M)
Kmetijski stroji - Grobe terenske delovne platforme za dejavnosti v sadovnjakih (WPO) - Varnost
Agricultural machinery - Rough-terrain Work Platforms for Orchard's operations (WPO) - Safety
Osnova: EN 16952:2018+A1:2021
ICS: 65.060.99, 53.020.99

1.1 This European Standard, when used together with EN ISO 4254 1 and EN 15811, specifies safety requirements and measures for self-propelled rough-terrain work platforms for orchard's operations (WPO) operating at a maximum of 3 m high as defined in 3.1, where the vertical projection of the centre of the area of the platform in all platform configurations at the maximum chassis inclination specified by the manufacturer is always inside the tipping lines, used in agriculture, designed to work on unimproved natural terrain and/or disturbed terrain and intended to move at least two persons to working positions in an orchard where they are carrying out fruit picking, thinning out, pruning, or other operations related to orchard from the work platform.
NOTE For examples of rough-terrain work platforms for orchard's operations (WPO), see Figures E. 1 to E.3.

This European Standard describes methods for the elimination or reduction of hazards arising from the intended use of these machines in the course of normal operation and service, except hazards related to conveyor belts and elevators for the bin. In addition, it specifies the type of information on safe working practices (including residual risks) to be provided by the manufacturer.
When requirements of this document are different from those which are stated in EN ISO 4254 1, the requirements of this document take precedence over the requirements of EN ISO 4254 1 for machines that have been designed and built according to the provisions of this document.
This European Standard, taken together with EN ISO 4254 1 and EN 15811, deals with all the significant hazards, hazardous situations and events (as listed in Table 1) relevant to WPOs, when they are used as intended and under the conditions of misuse foreseeable by the manufacturer.
It does not cover the hazards arising from:

a) use in potentially explosive atmospheres;
b) getting on and off the work platform at changing levels;
c) environmental aspects;
d) road safety.

1.2 This European Standard does not apply to:

a) Mobile Elevating Work Platforms (MEWPs) (see EN 280);

NOTE 1 Figure E.4 gives an example of this type of machine.

b) boom-type MEWPs (see EN 280);

NOTE 2 Figure E.5 and E.6 give examples of this type of machine.

c) tail lifts (see EN 1756-1 and EN 1756-2);
d) mast climbing work platforms (see EN 1495);
e) lifting tables (see EN 1570-1);
f) aircraft ground support equipment (see e.g. EN 1915-1 and EN 1915-2);
g) elevating operator positions on industrial trucks (see EN 1726-2);
h) unguided work cages suspended from lifting appliances (see e.g. EN 1808);
i) machines having centre of the area of the platform outside the tipping lines.

NOTE 3 Figure E.7 gives an example of this type of machine.

SIST/TC IPKZ Protikorozijska zaščita kovin

SIST EN ISO 14922:2021

SIST EN ISO 14922-1:2000
SIST EN ISO 14922-2:2000
SIST EN ISO 14922-3:2000
SIST EN ISO 14922-4:2000

2021-12 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)

Vroče brizganje - Zahteve za kakovost za proizvajalce vroče brizganih prevlek (ISO 14922:2021)

Thermal spraying - Quality requirements for manufacturers of thermal sprayed coatings (ISO 14922:2021)

Osnova: EN ISO 14922:2021
ICS: 25.220.20

This document specifies quality requirements for manufacturers of thermal sprayed coatings to ensure quality assurance for activities in the field of production. NOTE It is independent of the availability of a quality management system, e.g. ISO 9001, ISO 14001 and ISO 45001, which concern the concept and organization of the quality management. This document defines the quality requirements that are of importance for the manufacturing route. This document is applicable to thermal spraying including all the pre- and post-treatments of the whole coating process for new parts, for repairs and maintenance (e.g. after service) at the workshop or on site.

SIST EN ISO 21857:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 76 str. (L)
Petrokemična industrija ter industrija za predelavo nafte in zemeljskega plina - Preprečevanje korozije na cevovodnih sistemih zaradi blodečih tokov (ISO 21857:2021)
Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Prevention of corrosion on pipeline systems influenced by stray currents (ISO 21857:2021)
Osnova: EN ISO 21857:2021
ICS: 77.060, 75.200

This document establishes the general principles to be adopted to minimize the effects of stray current corrosion caused by direct-current (d.c.) on buried or immersed pipeline systems. A brief description of alternating current (a.c.) effects is provided.
The document is intended to offer guidance for:
— the design of cathodic protection systems which may produce stray currents;
— the design of pipeline systems, or elements of pipeline systems, which are to be buried or immersed and which may be subject to stray current corrosion;
— the selection of appropriate protection or mitigation measures.
The effects of a.c. induced voltages are not dealt with in detail in this document because they are covered in ISO 18086. General principles and guidelines are, however, provided.
Stray current corrosion can also occur internally in systems containing a conducting electrolyte e.g. near insulating joints or high resistance pipe joints in pipelines transporting conductive fluids.
Internal corrosion risks from stray currents are not dealt with in detail in this document but principles and measures described here can be applicable for minimizing the interference effects.
Stray currents can also cause other effects such as overheating. These other effects are not covered in this document.
A.C. currents can induce unacceptable touch voltages on above-ground appurtenances of pipeline systems. These are not covered in detail in this document. They are covered in EN 50443, EN 61140, IEC 60364-4-41, IEC TS 60479-1, IEC 60364-5-52, IEC /TS 61201, and IEC TR 60479-5.
Systems which may be affected by stray currents include buried or immersed metal structures such as:
a) pipeline systems;
b) metal sheathed cables;
c) tanks and vessels;
d) earthing systems;
e) steel reinforcement in concrete;
f) sheet steel piling.
This document provides details only for pipeline systems although the principles can be applied to other buried structures. The EN 50162 series of standards also provide guidance for railway related structures.

SIST EN ISO 6370-1:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 8 str. (B)
Steklasti in porcelanski emajli - Ugotavljanje odpornosti proti površinski obrabi - 1. del: Naprave za preskušanje površinske obrabe (ISO 6370-1:1991)
Vitreous and porcelain enamels - Determination of the resistance to abrasion - Part 1: Abrasion testing apparatus (ISO 6370-1:1991)
Osnova: EN ISO 6370-1:2021
ICS: 25.220.50

Specifies the requirements for the testing apparatus to be used. Includes a general description and figures.

SIST EN ISO 6370-2:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)
Steklasti in porcelanski emajli - Ugotavljanje odpornosti proti površinski obrabi - 2. del: Izguba mase ob površinski obrabi (ISO 6370-2:2020)
Vitreous and porcelain enamels - Determination of the resistance to abrasion - Part 2: Loss in mass after sub-surface abrasion (ISO 6370-2:2020)
Osnova: EN ISO 6370-2:2021
ICS: 25.220.50

This document specifies a test method for determining the resistance of vitreous and porcelain enamel coatings to abrasion by rubbing, grinding or other mechanical effects.

SIST/TC ISCB Sekundarne celice in baterije

SIST EN 50342-1:2016/A2:2021
2021-12 (po) (en) 4 str. (A)
Svinčeno-kislinske zaganjalne baterije - 1. del: Splošne zahteve in preskusne metode
Lead-acid starter batteries - Part 1: General requirements and methods of test
Osnova: EN 50342-1:2015/A2:2021
ICS: 29.220.20

Amandma A2:2021 je dodatek k standardu SIST EN 50342-1:2016.
Ta standard se uporablja za svinčeno-kislinske baterije z nazivno napetostjo 12 V, ki se uporabljajo predvsem kot vir napajanja za zagon motorjev z notranjim izgorevanjem, razsvetljavo in tudi za pomožno opremo vozil z motorji z notranjim izgorevanjem. Običajno te baterije imenujemo »zaganjalne baterije«. Tudi baterije z nazivno napetostjo 6 V so zajete v področje uporabe tega standarda. Vse navedene napetosti je treba v primeru baterij z napetostjo 6 V deliti z 2.
Ta standard se uporablja za baterije za naslednje namene:
– baterije za potniške avtomobile;
– baterije za komercialna in industrijska vozila.
Ta standard se ne uporablja za baterije za druge namene, na primer za zagon železniških motornih vozil z motorjem z notranjim izgorevanjem ali za motorna kolesa.
NOTE: V pripravi je ločen standard za baterije motornih koles.

SIST EN IEC 63218:2021
2021-12 (po) (en) 35 str. (H)
Sekundarni členi in baterije z alkalnimi ali drugimi nekislinskimi elektroliti - Sekundarni litijevi, nikelj-kadmijevi in nikelj-kovinski hidridni členi in baterije za prenosne naprave - Navodilo glede okoljskih vidikov
Secondary cells and batteries containing alkaline and other non-acid electrolyte - Secondary Lithium , Nickel Cadmium , and Nickel Metal Hydride cells and batteries for portable applications - Guidance on environmental aspects
Osnova: EN IEC 63218:2021
ICS: 29.220.30

This document provides requirements and recommendations on environmental aspects of secondary lithium, nickel cadmium and nickel-metal hydride cells and batteries for portable applications (hereafter referred to as “relevant secondary cells and batteries”). Relevant secondary cells and batteries are specified within the scopes of IEC 61960-3, IEC 61960-4, IEC 61951-1, and IEC 61951-2. NOTE Portable applications are defined in IEC 61960-3 as comprising hand-held equipment, transportable equipment, and movable equipment. See IEC 61960-3 for examples. This document is not intended to be applied to batteries embedded in end-use products. Once the embedded battery is removed from an end-use product, this document becomes applicable to it. The safety and control circuits as well as cases associated with relevant secondary batteries, except for those forming part of an end-use product, are covered by this document as parts of the relevant secondary batteries.

SIST/TC ISS SPL.GPO Gradnja stavb

SIST EN ISO 11432:2021 SIST EN ISO 11432:2005
2021-12 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Tesnilne mase za stavbe in gradbene inženirske objekte - Ugotavljanje odpornosti proti pritisku (ISO 11432:2021)
Building and civil engineering sealants - Determination of resistance to compression (ISO 11432:2021)
Osnova: EN ISO 11432:2021
ICS: 91.100.50

This document specifies a method for the determination of the resistance to compression of sealants used in joints in buildings and civil engineering works.

SIST/TC ITC Informacijska tehnologija

SIST EN ISO 27789:2021 SIST EN ISO 27789:2013
2021-12 (po) (en;fr;de) 56 str. (J)
Zdravstvena informatika - Revizijske sledi za elektronske zdravstvene zapise (ISO 27789:2021)
Health informatics -- Audit trails for electronic health records (ISO 27789:2021)
Osnova: EN ISO 27789:2021
ICS: 35.240.80

This document specifies a common framework for audit trails for electronic health records (EHR), in terms of audit trigger events and audit data, to keep the complete set of personal health information auditable across information systems and domains.
It is applicable to systems processing personal health information that create a secure audit record each time a user reads, creates, updates, or archives personal health information via the system.
NOTE Such audit records at a minimum uniquely identify the user, uniquely identify the subject of care, identify the function performed by the user (record creation, read, update, etc.), and record the date and time at which the function was performed.
This document covers only actions performed on the EHR, which are governed by the access policy for the domain where the electronic health record resides. It does not deal with any personal health information from the electronic health record, other than identifiers, the audit record only containing links to EHR segments as defined by the governing access policy.
It does not cover the specification and use of audit logs for system management and system security purposes, such as the detection of performance problems, application flaw, or support for a reconstruction of data, which are dealt with by general computer security standards such as ISO/IEC 15408 (all parts)[9].
Annex A gives examples of audit scenarios. Annex B gives an overview of audit log services.

SIST EN ISO/IEC 29101:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 50 str. (I)
Informacijska tehnologija - Varnostne tehnike - Okvir arhitekture zasebnosti (ISO/IEC 29101:2018)
Information technology - Security techniques - Privacy architecture framework (ISO/IEC 29101:2018)
Osnova: EN ISO/IEC 29101:2021
ICS: 35.030

This document defines a privacy architecture framework that:
— specifies concerns for ICT systems that process PII;
— lists components for the implementation of such systems; and
— provides architectural views contextualizing these components.
This document is applicable to entities involved in specifying, procuring, architecting, designing, testing, maintaining,
administering and operating ICT systems that process PII.
It focuses primarily on ICT systems that are designed to interact with PII principals.

SIST-TS CEN ISO/TS 17573-3:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 54 str. (J)
Elektronsko pobiranje pristojbin - Sistemska arhitektura za cestninjenje vozil - 3. del: Podatkovni slovar (ISO/TS 17573-3:2021)
Electronic fee collection - System architecture for vehicle-related tolling - Part 3: Data dictionary (ISO/TS 17573-3:2021)
Osnova: CEN ISO/TS 17573-3:2021
ICS: 35.240.60, 03.220.20

This document defines the syntax and semantics in the field of electronic fee collection (EFC). The data types and assignment of vales are provided in accordance with the abstract syntax notation one (ASN.1) technique, as specified in ISO/IEC 8824 1. In particular, this document defines:
— ASN.1 (data) types within the fields of EFC and road user charging;
— ASN.1 (data) types of a more general use that are used more specifically in standards related to EFC.
This document does not seek to define ASN.1 (data) types that are primarily related to other fields that operate in conjunction with EFC, such as cooperative intelligent transport systems (C-ITS), the financial sector, etc.

SIST-TS CEN/ISO TS 22703:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 43 str. (I)
Zdravstvena informatika - Zahteve za opozorila o varnosti zdravil (ISO/TS 22703:2021)
Health informatics - Requirements for medication safety alerts (ISO/TS 22703:2021)
Osnova: CEN ISO/TS 22703:2021
ICS: 11.120.10, 35.240.80

This document specifies the requirements for medication safety alert systems and the topics which are relevant to alert system vendors. This document applies to clinical decision support systems (CDSSs) whether or not these are medical devices. This document addresses: — requirements for terminology used in medication safety alerts; — requirements for choosing a knowledge base for medication safety alert systems; — requirements for the proper functionality of CDSSs as related to medication safety alert systems; — requirements for medication safety alert display; — requirements for quality measurements to improve the effectiveness of medication safety alerts. The following are out of the scope of this document: — the development of content (rule-based knowledge base) for CDSS; — the development of algorithms for generating medication safety alerts in CDSS; — the development of alert processors for medication safety alerts in CDSS.

SIST/TC ITEK Tekstil in tekstilni izdelki

SIST EN ISO 1973:2021 SIST EN ISO 1973:1999
2021-12 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)
Tekstilna vlakna - Ugotavljanje dolžinske mase - Gravimetrična in vibroskopska metoda (ISO 1973:2021)
Textile fibres - Determination of linear density - Gravimetric method and vibroscope method (ISO 1973:2021)
Osnova: EN ISO 1973:2021
ICS: 59.060.01

This document specifies a gravimetric method and a vibroscope method for the determination of the linear density of textile fibres applicable respectively to:
a) bundles of fibres;
b) individual fibres.
Useful data can be obtained on man-made fibres and, with less precision, on natural fibres.
This document only applies to fibres which can be kept straight and, in the case of bundles, parallel, during test preparation. It is properly applicable when the fibres are readily freed of crimp. The methods in this document are not applicable to tapered fibres.

The vibroscope method is not always applicable to hollow and flat (ribbon-like) fibres.

SIST EN ISO 4674-2:2021 SIST EN ISO 4674-2:1999
2021-12 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)
Gumirane ali plastificirane tekstilije - Ugotavljanje odpornosti proti trganju - 2. del: Metoda padajočega nihala (ISO 4674-2:2021)
Rubber- or plastics-coated fabrics - Determination of tear resistance - Part 2: Ballistic pendulum method (ISO 4674-2:2021)
Osnova: EN ISO 4674-2:2021
ICS: 59.080.40

This document specifies a method for the determination of tear resistance based on the action of an active force applied to a notched test piece.
The test can be carried out on:
— test pieces that have been conditioned in a standard atmosphere; or
— test pieces that have undergone pre-treatment, e.g. water immersion.
The results obtained by this method cannot be compared with those obtained by methods involving constant rate of tear.

SIST EN ISO 6450:2021 SIST EN 12759:2001
2021-12 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)
Gumirane ali plastificirane tekstilije - Ugotavljanje odpornosti proti tekočinam (ISO 6450:2021)
Rubber- or plastics-coated fabrics - Determination of resistance to liquids (ISO 6450:2021)
Osnova: EN ISO 6450:2021
ICS: 59.080.40

This document specifies two methods of evaluating the resistance of rubber- or plastics-coated fabrics to the action of liquids by measurement of selected properties of the materials before and after
immersion in selected liquids.
The two methods are as follows:
— Method A: total immersion with liquid;
— Method B: one surface side immersion with liquid

SIST/TC ITIV Tiskana vezja in ravnanje z okoljem

SIST EN IEC 61189-2-807:2021
2021-12 (po) (en) 11 str. (C)
Preskusne metode za električne materiale, tiskana vezja in druge povezovalne strukture in sestave - 2-807. del: Preskusne metode za materiale, namenjene uporabi v povezovalnih strukturah - Temperatura razgradnje s termogravimetrično analizo
Test methods for electrical materials, printed board and other interconnection structures and assemblies - Part 2-807: Test methods for materials for interconnection structures - Decomposition Temperature (Td) using TGA
Osnova: EN IEC 61189-2-807:2021
ICS: 31.190, 31.180

This part of IEC 61189 specifies a test method to determine the decomposition temperature (Td) of base laminate materials using thermogravimetric analysis (TGA).

SIST EN IEC 62321-3-3:2021
2021-12 (po) (en) 45 str. (I)
Določevanje posameznih snovi v elektrotehničnih izdelkih - 3-3. del: Preséjanje polibromiranih bifenilov, polibromiranih difenil etrov in ftalatov v polimerih s pirolizo (Py-GC-MS) ali s termodesorpcijsko plinsko kromatografijo z masno spektrometrijo (TD-GC-MS)
Determination of certain substances in electrotechnical products Part 3-3: Screening of polybrominated biphenyls, polybrominated diphenyl ethers and phthalates in polymers by pyrolysis (Py-GC-MS) or thermal desorption (TD-GC-MS) gas chromatography-mass spectrometry
Osnova: EN IEC 62321-3-3:2021
ICS: 31.020, 29.020, 71.040.50

This part of IEC 62321 specifies the screening analysis of polybrominated biphenyls (PBBs), polybrominated diphenyl ethers (PBDEs), di-isobutyl phthalate (DIBP), di-n-butyl phthalate (DBP), benzylbutyl phthalate (BBP), di-(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP), di-n-octyl phthalate (DNOP), di-isononyl phthalate (DINP), and di-isodecyl phthalate (DIDP) in polymers of electrotechnical products using the analytical technique of gas chromatography-mass spectrometry using a pyrolyser/thermal desorption accessory (Py/TD-GC-MS). This test method has been evaluated through the analysis of PP (polypropylene), PS (polystyrene), and PVC (polyvinyl chloride) materials containing deca-BDE between 100 mg/kg and 1 000 mg/kg and individual phthalates between 100 mg/kg to 4 000 mg/kg as depicted in Annex J. Use of the methods described in this document for other polymer types, PBBs (mono-deca), PBDEs (mono-deca) and phthalates or concentration ranges other than those specified above has not been specifically evaluated. This document has the status of a horizontal standard in accordance with IEC Guide 108 [1]1.

SIST EN IEC 62321-9:2021
2021-12 (po) (en) 34 str. (H)
Določevanje posameznih snovi v elektrotehničnih izdelkih - 9. del: Heksabromociklododekan v polimerih s plinskim kromatografom z masnim spektrometrom (GC-MS)
Determination of certain substances in electrotechnical products - Part 9: Hexabromocyclododecane in polymers by chromatography-mass spectrometry (GC-MS)
Osnova: EN IEC 62321-9:2021
ICS: 71.040.50, 31.020, 29.020

This part of IEC 62321 specifies two techniques for the determination of hexabromocyclododecane (HBCDD) in polymers of electrotechnical products.
The gas chromatography-mass spectrometry (GC-MS) test method is described in the normative part of this document. The GC-MS method is suitable for the determination of hexabromocyclododecane (HBCDD).
A method using high-pressure liquid chromatography-mass spectrometry (HPLC-MS) is given in informative Annex A.
These test methods have been evaluated for use with EPS (expanded polystyrene foam), XPS (extruded polystyrene foam) and ABS (acrylonitrile butadiene styrene) within the concentration ranges as specified in Table 1. The use of this method for other types of materials or concentration ranges outside those specified below has not been evaluated.
This document has the status of a horizontal standard in accordance with IEC Guide 108.

SIST/TC IŽNP Železniške naprave

SIST EN 15302:2021 SIST EN 15302:2008+A1:2010
2021-12 (po) (en;fr;de) 140 str. (O)
Železniške naprave - Geometrijski parametri stika kolo-tirnica - Definicije in metode vrednotenja
Railway Applications - Wheel-rail contact geometry parameters - Definitions and methods for evaluation
Osnova: EN 15302:2021
ICS: 45.060.01

This document establishes definitions and evaluation methods for wheel-rail contact geometry parameters influencing the vehicle running dynamic behaviour:

- the rolling radius difference between the two wheels of a wheelset (Δr-function) which serves as a basis for all further calculations;
- the equivalent conicity function from which are derived:
- a single equivalent conicity value for a specified amplitude which is relevant for the assessment of vehicle running stability on straight track and in very large radius curves according to EN 14363;
- the nonlinearity parameter which characterizes the shape of this function and is related to the vehicle behaviour particularly in the speed range close to the running stability limit;
- the rolling radii coefficient which is used to describe the theoretical radial steering capability of a wheelset in a curved track.

Additional information is given about the relationship between the contact angles of the two wheels of a wheelset (Δtanγ-function) and about the roll angle parameter.

NOTE Out of the presented parameters only those related to the contact angle are relevant for independently rotating wheels of wheel pairs.

Descriptions of possible calculation methods are included in this document. Test case calculations are provided to achieve comparable results and to check the proper implementation of the described algorithms.

To validate alternative methods not described in this document acceptance criteria are given for the equivalent conicity function. This includes reference profiles, profile combinations, tolerances and reference results with tolerance limits.

This document also includes minimum requirements for the measurement of wheel and rail profiles as well as of the parameters needed for the transformation into a common coordinate system of right- and left-hand profiles.

This document does not define limits for the wheel-rail contact geometry parameters and gives no tolerances for the rail profile and the wheel profile to achieve acceptable results.

For the application of this document some general recommendations are given.

SIST EN 16704-1:2017+A1:2021 SIST EN 16704-1:2017
SIST EN 16704-1:2017/kFprA1:2021

2021-12 (po) (en;fr;de) 96 str. (M)

Železniške naprave - Zgornji ustroj proge - Zagotavljanje varnosti med delom na progi - 1. del: Tveganje in splošna načela za varovanje stalnih in mobilnih delovnih mest

Railway applications - Track - Safety protection on the track during work - Part 1: Railway risks and common principles for protection of fixed and mobile work sites

Osnova: EN 16704-1:2016+A1:2021
ICS: 13.100, 93.100

This European Standard provides requirements and measures to deal with the significant and specific railway risks during works on or in proximity of the track and with common principles for the protection of fixed and mobile work sites with trains and/or machines circulating on the working track and trains circulating on the adjacent track(s). Railway risks and protection measures for access and egress to/from the work site are considered in the same way as railway risks and protection measures for work itself.

This European Standard is applicable to all operations related to work activities on rail guided systems. Infrastructure of metro, tram and other light rail systems is excluded from the scope).

The following specific railway risks are taken into consideration:

— Risk 1: Personnel being struck by a train or injured due to wind drag from a train on open working track (safety of the worker);

NOTE 1 Risk 1 includes injuring of a worker by machines, material or equipment being struck by a train on the working track.

— Risk 2: Personnel being struck by a train or injured due to wind drag from train on adjacent track (safety of the worker);

— Risk 3: Personnel being struck by machine or train on blocked track (safety of the worker);

— Risk 4: Machines, material or equipment being struck by a train on the adjacent track (safety of the operation/safety of the worker);

— Risk 5: Personnel being electrified or electrocuted by fixed electrical equipment (safety of the worker).
NOTE 2 Risk 5 includes hazards caused by pantographs of passing trains.
This European Standard also provides requirements to the process of installing basic preventive measures when planning new infrastructure or installing corrective measures when adapting existing infrastructure.
This European Standard may be extended to third parties when it is considered appropriate and reasonable by the infrastructure manager, if one or more of the five significant risks described inside this standard, arise as a result of their activities in proximity of the track.

SIST EN 16704-3:2017+A1:2021 SIST EN 16704-3:2017
SIST EN 16704-3:2017/kFprA1:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 33 str. (H)
Železniške naprave - Zgornji ustroj proge - Zagotavljanje varnosti med delom na progi - 3. del: Usposobljenost osebja za delo na progi ali ob njej
Railway applications - Track - Safety protection on the track during work - Part 3: Competences of personnel related to work on or near tracks
Osnova: EN 16704-3:2016+A1:2021
ICS: 03.100.30, 13.100, 93.100

This European Standard defines the activities related to work on or near the railway track and the associated competence profiles of persons who carry out these activities and defines procedures for assessing the competence.

SIST-TP CEN/TR 17696:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 43 str. (I)
Železniške naprave - Vzdrževanje vozil - Vodilo za prepoznavanje in ravnanje z varnostno kritičnimi sestavnimi deli železniških vozil
Railway applications - Vehicle Maintenance - Guide for identification and management of Safety Critical Components for railway vehicles
Osnova: CEN/TR 17696:2021
ICS: 45.060.01

The objective of this document is to provide an overview of the SCCs requirements captured from the current legislation and the actors involved in their fulfilment.
In addition, this document aims to promote a common understanding of those requirements together with practical arrangements to fulfil them in a proper way and giving guidance for the SCCs identification and management.
The objective of the document is neither to produce an applicable list of SCCs nor to provide for examples of SCCs.
This document is applicable to vehicles only. The definition of "vehicle" is as in Art. 3(21) of the Safety Directive [3].

SIST/TC KON.007 Geotehnika - EC 7

SIST EN ISO 17892-12:2018/A1:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)
Geotehnično preiskovanje in preskušanje - Laboratorijsko preskušanje zemljin - 12. del: Ugotavljanje meje židkosti in plastičnosti - Dopolnilo A1 (ISO 17892-12:2018/Amd 1:2021)
Geotechnical investigation and testing - Laboratory testing of soil - Part 12: Determination of liquid and plastic limits - Amendment 1 (ISO 17892-12:2018/Amd 1:2021)
Osnova: EN ISO 17892-12:2018/A1:2021
ICS: 93.020, 13.080.20

Amandma A1:2021 je dodatek k standardu SIST EN ISO 17892-12:2018.
Ta dokument določa metode za ugotavljanje meje tekočine in plastičnosti zemljine, ki zajemajo dve od Atterbergovih mejnih vrednosti za zemljine.

Meja tekočine je vsebnost vode, pri kateri se stanje zemljine spremeni iz tekočega v plastično. Ta dokument opisuje ugotavljanje meje tekočine vzorca naravne zemljine ali vzorca zemljine, iz katerega je odstranjen material večji od približno 0,4 mm. Ta dokument opisuje dve metodi: metodo s konusom in Casagrandejevo metodo.
OPOMBA: Metoda s konusom v tem dokumentu se ne sme zamenjevati z metodo iz standarda ISO 17892-6. Meja plastičnosti zemljine je vsebnost vode, pri kateri zemljina pri nadaljnjem sušenju preneha biti plastična. Ugotavljanje meje plastičnosti običajno poteka v povezavi z ugotavljanjem meje tekočine. Ugotovljeno je, da so rezultati preskusa odvisni od presoje upravljavca in da bo pri rezultatih prišlo do nekaterih razlik.

SIST EN ISO 22476-4:2021 SIST EN ISO 22476-4:2013
2021-12 (po) (en;fr;de) 70 str. (K)
Geotehnično preiskovanje in preskušanje - Preskušanje na terenu - 4. del: Preskus z Ménardovim presiometrom (ISO 22476-4:2021)
Geotechnical investigation and testing - Field testing - Part 4: Prebored pressuremeter test by Ménard procedure (ISO 22476-4:2021)
Osnova: EN ISO 22476-4:2021
ICS: 93.020

This document specifies equipment requirements, the execution of and reporting on the Ménard pressuremeter test. This document describes the procedure for conducting a Ménard pressuremeter test in natural grounds, treated or untreated fills, either on land or off-shore. The pressuremeter tests results of this document are suited to a quantitative determination of ground strength and deformation parameters. They can yield lithological information in conjunction with measuring while drilling performed when creating the borehole (according to ISO 22476-15). They can also be combined with direct investigation (e.g. sampling according to ISO 22475-1) or compared with other in situ tests (see EN 1997-2).

SIST/TC KŽP Kmetijski pridelki in živilski proizvodi

SIST EN 17521:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 37 str. (H)
Živila - Določevanje Alternaria toksinov v paradižniku, pšenici in sončničnih semenih z SPE čiščenjem in HPLC-MS/MS
Foodstuffs - Determination of Alternaria toxins in tomato, wheat and sunflower seeds by SPE clean-up and HPLC-MS/MS
Osnova: EN 17521:2021
ICS: 67.050

This European Standard specifies a method for the determination of five Alternaria toxins in wheat, tomato juice and sunflower seed samples by liquid chromatography tandem mass spectrometry (LC-MS/MS). The method includes the analysis of Altenuene (ALT), Alternariol (AOH), Alternariol monomethyl ether (AME) in the range of 1 µg/kg to 100 µg/kg, and Tentoxin (TEN) in the range of 5 µg/kg to 500 µg/kg, and Tenuazonic acid (TEA) in the range of 10 µg/kg to 1000 µg/kg.

SIST EN ISO 11132:2021 SIST EN ISO 11132:2017
2021-12 (po) (en) 31 str. (G)
Senzorična analiza - Metodologija - Smernice za merjenje izvajanja kvantitativnega opisnega senzoričnega panela (ISO 11132:2021)
Sensory analysis - Methodology - Guidelines for the measurement of the performance of a quantitative descriptive sensory panel (ISO 11132:2021)
Osnova: EN ISO 11132:2021
ICS: 67.240

This document gives guidelines for assessing the overall performance of a quantitative descriptive panel and the performance of each panel member.

This document is applicable to the validation of the training of individual assessors or panels, as well as to the performance monitoring of established panels.
This document does not apply to the panel performance for descriptive methods where the individual scores of each assessor are not recorded, where there is no single list of attributes that is common to all the assessors, or where dominance rather than intensity is measured. Consequently, the performance of descriptive panels using methods such as consensus profile, free-choice profile, flash profile and emporal dominance of sensations (TDS) are out of scope.
The methods specified in this document are for monitoring and assessing the ability of a panel and its assessors to discriminate between products, the agreement between assessors of the same panel and the repeatability of these assessors in their intensity scoring.
Reproducibility, including both the comparison between panels and the comparison within the same panel of several evaluations conducted under different conditions (i.e. separated in time), is out of scope of this document.
The methods specified in this document can be used, in full or a selection only, by the panel leader to appraise continuously the performance of panels or individual assessors. The methods listed are not exhaustive and other appropriate methods can also be used.

SIST EN ISO 6888-1:2021

SIST EN ISO 6888-1:1999
SIST EN ISO 6888-1:1999/A1:2003
SIST EN ISO 6888-1:1999/A2:2018

2021-12 (po) (en) 29 str. (G)

Mikrobiologija v prehranski verigi - Horizontalna metoda za štetje koagulazno pozitivnih stafilokokov (Staphylococcus aureus in drugih vrst) - 1. del: Metoda uporabe Baird-Parkerjevega agarja (ISO 6888-1:2021)

Microbiology of the food chain - Horizontal method for the enumeration of coagulase-positive staphylococci (Staphylococcus aureus and other species) - Part 1: Method using Baird-Parker agar medium (ISO 6888-1:2021)

Osnova: EN ISO 6888-1:2021
ICS: 07.100.30

This document specifies a horizontal method for the enumeration of coagulase-positive staphylococci by counting the colonies obtained on a solid medium (Baird-Parker medium)[10] after aerobic incubation at 34 °C to 38 °C and coagulase confirmation. This document is applicable to: — products intended for human consumption; — products intended for animal feeding; — environmental samples in the area of food and feed production, handling, and — samples from the primary production stage. This horizontal method was originally developed for the examination of all samples belonging to the food chain. Because of the large variety of products in the food chain, it is possible that this horizontal method is not appropriate in every detail for all products. Nevertheless, it is expected that the required modifications are minimized so that they do not result in a significant deviation from this horizontal method. Based on the information available at the time of publication of this document, this method is not considered to be (fully) suited to the examination of fermented products or other products containing technological flora based on Staphylococcus spp (e.g. S. xylosus) (such as cheeses made from raw milk and certain raw meat products) likely to be contaminated by: — staphylococci forming atypical colonies on a Baird-Parker agar medium; — background flora that can obscure the colonies being sought. Nevertheless, both this document and ISO 6888-2 are given equivalent status.

SIST EN ISO 6888-2:2021

SIST EN ISO 6888-2:1999
SIST EN ISO 6888-2:1999/A1:2003

2021-12 (po) (en) 23 str. (F)

Mikrobiologija v prehranski verigi - Horizontalna metoda za štetje koagulazno pozitivnih stafilokokov (Staphylococcus aureus in drugih vrst) - 2. del: Metoda uporabe agarja z zajčjo plazmo iz fibrinogenov (ISO 6888-2:2021)

Microbiology of the food chain - Horizontal method for the enumeration of coagulase-positive staphylococci (Staphylococcus aureus and other species) - Part 2: Method using rabbit plasma fibrinogen agar medium (ISO 6888-2:2021)

Osnova: EN ISO 6888-2:2021
ICS: 07.100.30

This document specifies a horizontal method for the enumeration of coagulase-positive staphylococci by counting the colonies obtained on a solid medium (rabbit plasma fibrinogen agar medium) after aerobic incubation at 34 °C to 38 °C (see Reference [10]). This document is applicable to: — products intended for human consumption; — products intended for animal feeding; — environmental samples in the area of food and feed production and handling; — samples from the primary production stage. This horizontal method was originally developed for the examination of all samples belonging to the food chain. Because of the large variety of products in the food chain, it is possible that this horizontal method is not appropriate in every detail for all products. Nevertheless, it is expected that the required modifications are minimized so that they do not result in a significant deviation from this horizontal method. Based on the information available at the time of publication of this document, this method is not considered to be (fully) suited to the examination of fermented products or other products containing technological flora based on Staphylococcus spp. (e.g. S. xylosus) (such as cheeses made from raw milk and certain raw meat products) likely to be contaminated by: — staphylococci forming atypical colonies on a Baird-Parker agar medium; — background flora that can obscure the colonies being sought. Nevertheless, both ISO 6888-1 and this document are given equivalent status

SIST-TS CEN ISO/TS 23758:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 42 str. (I)
Smernice za validacijo kvalitativnih presejalnih metod za detekcijo ostankov veterinarskih zdravil v mleku in mlečnih proizvodih (ISO/TS 23758:2021)
Guidelines for the validation of qualitative screening methods for the detection of residues of veterinary drugs in milk and milk products (ISO/TS 23758:2021)
Osnova: CEN ISO/TS 23758:2021
ICS: 11.220, 67.100.01

This document describes general workflows and protocols for the validation and the verification of qualitative screening tests for the detection of residues of veterinary drugs in liquid milk (raw, pasteurized, UHT and reconstituted milk powders and whey protein extracts) including biological methods. This guideline does not cover the validation of residue analysis by HPLC, UHPLC or LC-MS/MS.
This document is intended to be useful for manufacturers of screening test kits, laboratories validating screening methods or tests, competent authorities and dairies or end users of reagents or tests for the detection of veterinary drug residues in milk products. This document facilitates and improves the validation and verification of screening methods. The goals of this document are a harmonization in validation of methods or test kits in order for all stakeholders to have full trust in the result of residue screening and to limit the overlap and multiplication of validation work in different laboratories by sharing the validation results generated by an independent laboratory. Furthermore, a harmonized validation and verification procedure allows for comparison of the performance of different screening methods.
This document does not imply that all end users are bound to perform all verification work proposed. The verification of the correct use of reagents/kits for the detection of antimicrobials is not part of the scope of this document.

SIST/TC MOC Mobilne komunikacije

SIST EN 50377-14-1:2021 SIST EN 50377-14-1:2018
2021-12 (po) (en) 16 str. (D)
Konektorski sestavi in povezovalne komponente za uporabo v optičnih komunikacijskih sistemih - Specifikacije izdelka - 14-1. del: Simpleksne in dupleksne vrvice, izvedene iz simpleksnih vtičev z valjastimi tulkami z uporabo EN 60793-2-50 za enorodovno vlakno B-652 ali B-657 za kategorijo C v skladu z EN 61753-1
Connector sets and interconnect components to be used in optical fibre communication systems - Product specifications Part 14-1: Simplex and duplex cords made from simplex plugs with cylindrical ferrules, using EN 60793-2-50 single-mode B-652 ou B-657 fibre for Category C according to EN 61753-1
Osnova: EN 50377-14-1:2021
ICS: 33.180.20

1.1 Product definition
This document contains the initial, start of life, dimensional, optical, mechanical and environmental performance requirements that an assembled single mode cord with cylindrical ferruled connectors will meet in order for it to be categorized as an EN standard product.
Since different variants and grades of performance are permitted, product marking details are given in 4.5 and Clause 5.
1.2 Intermateability of the plugs
Where the products conforming to the requirements of this document are intermateable, the resulting level of random attenuation performance will be in accordance with Table 1. The intention is that this will be true irrespective of the manufacturing source(s) of the product.
When intermating plug variants having different attenuation grades (as specified in EN 61755 1) the resulting level of attenuation cannot be any better than the worst attenuation grade of the individual plugs.
Intermating a grade C plug with a grade B plug will result in a grade C level of random attenuation performance.
Table 1 — Attenuation grade matrix

Plug 1 grade	Plug 2 grade	Ensured attenuation grade
B	B	B
C	C	C
B	C	C
C	B	C

1.3 Operating environment
The tests selected, combined with the severities and durations, are representative of an EN 61753 1 Category C environment.
1.4 Reliability
Whilst the anticipated service life expectancy of the product in this environment is 20 years, compliance with this standard does not guarantee the reliability of the product. This should be predicted using a recognized reliability assessment program.
1.5 Quality assurance
Compliance with this standard does not guarantee the manufacturing consistency of the product. This is expected to be maintained using a recognized quality assurance program.

SIST EN IEC 61169-54:2021 SIST EN 61169-54:2017
2021-12 (po) (en) 37 str. (H)
Radiofrekvenčni konektorji - 54. del: Področna specifikacija za koaksialne konektorje z notranjim premerom zunanjih vodnikov 10 mm in nazivno karakteristično impendanco 50 ohm, serija 4,3-10 (IEC 61169-54:2021)
Radio frequency connectors - Part 54: Sectional specification for coaxial connectors with 10 mm inner diameter of outer conductor, nominal characteristic impedance 50 Ohms, Series 4.3-10 (IEC 61169-54:2021)
Osnova: EN IEC 61169-54:2021
ICS: 33.120.30

This part of IEC 61169, which is a sectional specification (SS), provides information and rules for the preparation of detail specifications (DS) for coaxial connectors with 10 mm inner diameter of outer conductor, characteristic impedance 50 Ω, series 4,3-10 with screw type, hand screw type or quick-lock type coupling, for an upper operating frequency limit of 6 GHz, for use in wireless telecommunication and wireless network applications in conjunction with appropriate transmission line types for these applications. It also describes mating face dimensions for general purpose connectors, gauging information and tests selected from IEC 61169-1, applicable to all detail specifications relating to 4,3-10 series connectors. This specification indicates the recommended performance characteristics to be considered when writing a detail specification and it covers test schedules and inspection requirements for assessment levels M and H.

SIST EN IEC 61753-111-07:2021 SIST EN 61753-111-7:2010
2021-12 (po) (en) 32 str. (G)
Optični spojni elementi in pasivne komponente - Izvedbeni standard - 111-07. del: Zatesnjene spojnice - Kategorija A - Nadzemna uporaba (IEC 61753-111-07:2021)
Fibre optic interconnecting devices and passive components - Performance standard - Part 111-07: Sealed closures - Category A - Aerial (IEC 61753-111-07:2021)
Osnova: EN IEC 61753-111-07:2021
ICS: 33.180.20

This part of IEC 61753 contains the minimum tests, test severities and measurement requirements which a sealed fibre optic closure need to meet in order to be categorised as meeting the IEC standard for category A - Aerial, as defined in Table A.13 of IEC 61753-1:2018.
Free breathing closures are not covered in this document.

SIST EN IEC 61753-111-09:2021 SIST EN 61753-111-9:2010
2021-12 (po) (en) 34 str. (H)
Optični spojni elementi in pasivne komponente - Izvedbeni standard - 111-9. del: Zatesnjene spojnice - Kategorija S - Podzemna uporaba (IEC 61753-111-9:2021)
Fibre optic interconnecting devices and passive components - Performance standard - Part 111-09: Sealed closures - Category S - Subterranean (IEC 61753-111-9:2021)
Osnova: EN IEC 61753-111-09:2021
ICS: 33.180.20

This part of IEC 61753 contains the minimum tests, test severities and measurement requirements which a sealed fibre optic closure need to meet in order to be categorised as meeting the IEC standard for category S – Subterannean, as defined in Table A.15 of IEC 61753-1:2018.

SIST EN IEC 62153-4-16:2021
2021-12 (po) (en) 23 str. (F)
Preskusne metode za kovinske kable in druge pasivne komponente - 4-16. del: Elektromagnetna združljivost (EMC) - Razširitev frekvenčnega območja na višje frekvence za merjenje prenosne impedance in na nižje frekvence za merjenje zaslonskega slabljenja z uporabo triosne nastavitve (IEC 62153-4-16:2021)
Metallic cables and other passive components test methods - Part 4-16: Electromagnetic compatibility (EMC) - Extension of the frequency range to higher frequencies for transfer impedance and to lower frequencies for screening attenuation measurements using the triaxial set-up (IEC 62153-4-16:2021)
Osnova: EN IEC 62153-4-16:2021
ICS: 33.120.10, 33.100.01

This part of IEC 62153 specifies a method to extrapolate the test results of transfer impedance to higher frequencies and the test results of screening attenuation to lower frequencies when measured with the triaxial set-up in accordance with IEC 62153-4-3, IEC 62153-4-4 [1]1 and IEC 62153-4-15. This method is applicable for homogenous screens, i.e. screens having a transfer impedance directly proportional to length. The transfer impedance can have any frequency behaviour, i.e. it could have a behaviour where it does not increase with 20 dB per decade as observed for screens made of a foil and a braid.

SIST EN IEC 62153-4-5:2021
2021-12 (po) (en) 43 str. (I)
Preskusne metode za kovinske komunikacijske kable - 4-5. del: Elektromagnetna združljivost (EMC) - Zaslonsko slabljenje ali sklopno slabljenje - Metoda absorpcijske objemke (IEC 62153-4-5:2021)
Metallic communication cable test methods - Part 4-5: Electromagnetic compatibility (EMC) - Screening or coupling attenuation - Absorbing clamp method (IEC 62153-4-5:2021)
Osnova: EN IEC 62153-4-5:2021
ICS: 33.120.10, 33.100.01

The absorbing clamp method is suitable to determine the screening- or the coupling attenuation of metallic communication cables in the frequency range of 30 MHz to 2400 MHz, depending on the performance of the clamp. It is an alternative method to the the triaxial method of IEC 62153-4-4 or IEC 62153-4-9. Due to the undefined outer circuit of this absorbing clamp method, the test results obtained at different places and laboratories could vary by at least ± 6dB.

SIST-TP CLC/TR 50510:2021 SIST-TP CLC/TR 50510:2013
2021-12 (po) (en) 102 str. (N)
Dostop prek optičnih vlaken do končnega uporabnika - Napotki za gradnjo optičnega omrežja FTTX
Fibre optic access to end-user - A guideline to building of FTTX fibre optic network
Osnova: CLC/TR 50510:2021
ICS: 33.180.99

The purpose of this report is to be a guideline for those considering to install a high bandwidth (high bit-rate) FttX-network. After studying the report, operators, communities, energy companies, installers and others will understand the necessary steps to take to plan and install networks with high quality and cost effectiveness, and to secure a uniform structure and a high quality level on such networks.

SIST/TC MOV Merilna oprema za elektromagnetne veličine

SIST EN 60700-2:2017/A1:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)
Tiristorski ventili za visokonapetostni enosmerni prenos (HVDC) električne energije - 2. del: Terminologija (IEC 60700-2:2016/AMD1:2021)
Thyristor valves for high voltage direct current (HVDC) power transmission - Part 2: Terminology (IEC 60700-2:2016/AMD1:2021)
Osnova: EN 60700-2:2016/A1:2021
ICS: 31.080.20, 29.200

Amandma A1:2021 je dodatek k standardu SIST EN 60700-2:2017.
Ta del standarda IEC 60191 določa smernice za načrtovanje zgoraj odprtih polprevodniških podstavkov za fini raster mreže krogličnih priključkov (FBGA) in fini raster mreže priključkov v ravnini (FLGA). Ta del standarda IEC 60191 zlasti opredeljuje risanje osnutkov in dimenzije zgoraj odprtih preskusnih in vžganih podstavkov, ki se uporabljajo za fini raster mreže krogličnih priključkov in fini raster mreže priključkov v ravnini.

SIST EN IEC 61010-2-051:2021 SIST EN 61010-2-051:2015
2021-12 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Varnostne zahteve za električno opremo za meritve, nadzor in laboratorijsko uporabo - 2-051. del: Posebne zahteve za laboratorijsko opremo za mešanje in premešavanje (IEC 61010-2-051:2018)
Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use - Part 2-051: Particular requirements for laboratory equipment for mixing and stirring (IEC 61010-2-051:2018)
Osnova: EN IEC 61010-2-051:2021
ICS: 71.040.10, 19.080

This part of IEC 61010 is applicable to electrically operated laboratory equipment and its accessories for mechanical mixing and stirring, where mechanical energy influences the shape or size or

homogeneity of materials and their accessories. Such devices can contain heating elements. NOTE If all or part of the equipment falls within the scope of one or more other Part 2 standards of the IEC 61010 series as well as within the scope of this document, consideration is given to those other Part 2 standards. The standard for equipment which contains heating devices is IEC 61010-2-010.

SIST EN IEC 61010-2-051:2021/A11:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Varnostne zahteve za električno opremo za meritve, nadzor in laboratorijsko uporabo - 2-051. del: Posebne zahteve za laboratorijsko opremo za mešanje in premešavanje
Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use - Part 2-051: Particular requirements for laboratory equipment for mixing and stirring
Osnova: EN IEC 61010-2-051:2021/A11:2021
ICS: 71.040.10, 19.080

Amandma A11:2021 je dodatek k standardu SIST EN IEC 61010-2-051:2021.
This clause of Part 1 is applicable except as follows:
This part of IEC 61010 is applicable to electrically operated laboratory equipment and its accessories for mechanical mixing and stirring, where mechanical energy influences the shape or size or homogeneity of materials and their accessories. Such devices can contain heating elements.
NOTE If all or part of the equipment falls within the scope of one or more other Part 2 standards of the IEC 61010 series as well as within the scope of this document, consideration is given to those other Part 2 standards. The standard for equipment which contains heating devices is IEC 61010-2-010.

SIST EN IEC 61010-2-061:2021 SIST EN 61010-2-061:2015
2021-12 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)
Varnostne zahteve za električno opremo za meritve, nadzor in laboratorijsko uporabo - 2-061. del: Posebne zahteve za laboratorijske atomske spektrometre s termično atomizacijo in ionizacijo (IEC 61010-2-061:2018)
Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use - Part 2-061: Particular requirements for laboratory atomic spectrometers with thermal atomization and ionization (IEC 61010-2-061:2018)
Osnova: EN IEC 61010-2-061:2021
ICS: 71.040.10, 19.080

This part of IEC 61010 applies to electrically powered laboratory atomic spectrometers with thermal atomization. NOTE 1 Examples include atomic absorption spectrometers, emission flame photometers, atomic fluorescence spectrophotometers, inductively coupled plasma spectrometers, microwave coupled plasma spectrometers and mass spectrometers, all with thermal atomization and ionization (including tubing and connectors which are provided by the manufacturer for connection to external supplies). NOTE 2 If all or part of the equipment falls within the scope of one or more other Part 2 documents of IEC 61010 as well as within the scope of this document, consideration is given to those other Part 2 documents.

SIST EN IEC 61010-2-061:2021/A11:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Varnostne zahteve za električno opremo za meritve, nadzor in laboratorijsko uporabo - 2-061. del: Posebne zahteve za laboratorijske atomske spektrometre s termično atomizacijo in ionizacijo
Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use - Part 2-061: Particular requirements for laboratory atomic spectrometers with thermal atomization and ionization
Osnova: EN IEC 61010-2-061:2021/A11:2021
ICS: 71.040.10, 19.080

Amandma A11:2021 je dodatek k standardu SIST EN IEC 61010-2-061:2021.
This part of IEC 61010 applies to electrically powered laboratory atomic spectrometers with thermal atomization.
NOTE 1 Examples include atomic absorption spectrometers, emission flame photometers, atomic fluorescence spectrophotometers, inductively coupled plasma spectrometers, microwave coupled plasma spectrometers and mass spectrometers, all with thermal atomization and ionization

(including tubing and connectors which are provided by the manufacturer for connection to external supplies).
NOTE 2 If all or part of the equipment falls within the scope of one or more other Part 2 documents of IEC 61010 as well as within the scope of this document, consideration is given to those other Part 2 documents.

SIST-TP CLC IEC/TR 62541-2:2021 SIST-TP CLC/TR 62541-2:2010
2021-12 (po) (en;fr;de) 51 str. (J)
Poenotena arhitektura OPC - 2. del: Zaščitni model (IEC/TR 62541-2:2020)
OPC unified architecture - Part 2: Security Model (IEC/TR 62541-2:2020)
Osnova: CLC IEC/TR 62541-2:2021
ICS: 35.100.01, 25.040.40

This part of IEC 62541 describes the OPC Unified Architecture (OPC UA) security model. It describes the security threats of the physical, hardware, and software environments in which OPC UA is expected to run. It describes how OPC UA relies upon other standards for security. It provides definition of common security terms that are used in this and other parts of the OPC UA specification. It gives an overview of the security features that are specified in other parts of the OPC UA specification. It references services, mappings, and Profiles that are specified normatively in other parts of the OPC UA Specification. It provides suggestions or best practice guidelines on implementing security. Any seeming ambiguity between this part and one of the other normative parts does not remove or reduce the requirement specified in the other normative part.

SIST/TC NAD Naftni proizvodi, maziva in sorodni proizvodi

SIST EN 15199-4:2021 SIST EN 15199-4:2015
2021-12 (po) (en;fr;de) 31 str. (G)
Naftni proizvodi - Določanje porazdelitve območja vrelišč z metodo plinske kromatografije - 4. del: Lahke frakcije surovega olja
Petroleum products - Determination of boiling range distribution by gas chromatography method - Part 4: Light fractions of crude oil
Osnova: EN 15199-4:2021
ICS: 75.080, 71.040.50

This European Standard describes a method for the determination of the boiling range distribution of petroleum products by capillary gas chromatography using flame ionization detection. The standard is applicable to stabilized crude oils and for the boiling range distribution and the recovery up to and including n-nonane. A stabilized crude oil is defined as having a Reid Vapour Pressure equivalent to or less than 82,7 kPa as determined by IP 481 [3].
NOTE For the purposes of this European Standard, the terms “% (m/m)” and “% (V/V)” are used to represent respectively the mass fraction, ω, and the volume fraction, φ.
WARNING —The use of this European Standard may involve hazardous materials, operations and equipment. This European Standard does not purport to address all of the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the user of this standard to establish appropriate safety and health practices and to determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

SIST EN ISO 20884:2019/A1:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)
Naftni proizvodi - Določevanje žvepla v gorivih za motorna vozila - Metoda z valovno disperzivno rentgensko fluorescenčno spektrometrijo - Dopolnilo 1: Dodatek detektorja SSD v stolpec "Monokromatsko vzbujanje" preglednice 1 (ISO 20884:2019/Amd 1:2021)
Petroleum products - Determination of sulfur content of automotive fuels - Wavelength-dispersive X-ray fluorescence spectrometry - Amendment 1: Addition of the SSD detector to the Monochromatic excitation part of Table 1 (ISO 20884:2019/Amd 1:2021)
Osnova: EN ISO 20884:2019/A1:2021
ICS: 75.160.20

Amandma A1:2021 je dodatek k standardu SIST EN ISO 20884:2019.
Ta dokument določa preskusno metodo z valovno disperzivno rentgensko fluorescenčno spektrometrijo (WDXRF) za določevanje žvepla v tekočih, homogenih gorivih za motorna vozila z vsebnostjo žvepla od 5 do 500 mg/kg in maksimalno vsebnostjo kisika 3,7 % (m/m). To vključuje naslednje proizvode: – dizelska goriva, ki vsebujejo do 30 % (V/V) metilnih estrov maščobnih kislin (FAME); – bencin za motorna vozila, ki vsebuje do približno 10 % (V/V) etanola; – sintetična goriva, kot so z vodikom obdelano rastlinsko olje (HVO) in produkti pretvorbe plina v tekočino (GTL) z vsebnostjo od 5 do 45 mg/kg. Pri proizvodih z višjo vsebnostjo kisika so opazni pomembni učinki matrice (npr. čisti metilni ester maščobne kisline, ki se uporablja kot biogorivo); ob upoštevanju ustreznih postopkov je čisti metilni ester maščobne kisline kljub temu mogoče analizirati (glej točki 5.3. in 8.1). To preskusno metodo je mogoče uporabiti za analizo drugih proizvodov, vendar za ta dokument niso bili določeni podatki o natančnosti za proizvode, ki niso navedeni.

SIST/TC NVV Nadzemni vodi in vodniki

SIST EN IEC 60652:2021 SIST EN 60652:2005
2021-12 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)
Nosilne konstrukcije nadzemnih vodov - Preskusi obremenitev (IEC 60652:2021)
Overhead line structures - Loading tests (IEC 60652:2021)
Osnova: EN IEC 60652:2021
ICS: 29.240.20

This document specifies the methods and procedures of testing supports for overhead lines. It applies to the testing of supports and structures of overhead lines. There is no restriction on the type of material used in the fabrication of the supports which may include, but not be limited to, metallic alloys, concrete, timber, laminated wood and composite materials. If required by the client, this document can also be applied to the testing of telecommunication supports, railway/tramway overhead electrification supports, electrical substation gantries, street lighting columns, wind turbine towers, ski-lift supports, etc. Tests on reduced scale models of supports are not covered by this document.

SIST/TC OGS Ogrevanje, hlajenje in prezračevanje stavb

SIST EN ISO 11855-2:2021 SIST EN ISO 11855-2:2015
2021-12 (po) (en;fr;de) 65 str. (K)
Načrtovanje notranjega okolja v stavbah - Vgrajeni sevalni ogrevalni in hladilni sistemi - 2. del: Določanje načrtovane grelne in hladilne moči (ISO 11855-2:2021)
Building environment design - Embedded radiant heating and cooling systems - Part 2: Determination of the design heating and cooling capacity (ISO 11855-2:2021)
Osnova: EN ISO 11855-2:2021
ICS: 91.140.30, 91.140.10

This document specifies procedures and conditions to enable the heat flux in water-based surface heating and cooling systems to be determined relative to the medium differential temperature for systems. The determination of thermal performance of water-based surface heating and cooling systems and their conformity to this document is carried out by calculation in accordance with design documents and a model. This enables a uniform assessment and calculation of water-based surface heating and cooling systems. The surface temperature and the temperature uniformity of the heated/cooled surface, nominal heat flux between water and space, the associated nominal medium differential temperature, and the field of characteristic curves for the relationship between heat flux and the determining variables are given as the result. This document includes a general method based on finite difference or finite element Methods and simplified calculation methods depending on position of pipes and type of building structure.

SIST/TC OVP Osebna varovalna oprema

SIST EN 13138-1:2021 SIST EN 13138-1:2014
2021-12 (po) (en;fr;de) 62 str. (K)
Plavajoči pripomočki za učenje plavanja - 1. del: Varnostne zahteve in preskusne metode za plavajoče pripomočke, ki se oblečejo
Buoyant aids for swimming instruction - Part 1: Safety requirements and test methods for buoyant aids to be worn
Osnova: EN 13138-1:2021
ICS: 97.220.40, 13.340.70

This European Standard specifies safety requirements for construction, performance, sizing, marking and information supplied by the manufacturer for swimming aids intended to assist beginners with movement through the water while learning to swim or while learning part of a swimming stroke. It also gives methods of test for verification of these requirements.
This part 1 of prEN 13138 applies only to devices that are designed to be worn, to be securely attached to the body and which have either inherent buoyancy or can be inflated. It only applies to Class B devices intended to introduce the user to the range of swimming strokes. It does not apply to Class A or Class C devices, to pull buoys, swim rings, lifebuoys, buoyancy aids, lifejackets or aquatic toys.
This document (prEN13138-1:2018) applies only in connection with prEN 13138-4:2018.

SIST EN 13138-2:2021 SIST EN 13138-2:2015
2021-12 (po) (en;fr;de) 27 str. (G)
Plavajoči pripomočki za učenje plavanja - 2. del: Varnostne zahteve in preskusne metode za plavajoče pripomočke, ki se držijo z rokami
Buoyant aids for swimming instruction - Part 2: Safety requirements and test methods for buoyant aids to be held
Osnova: EN 13138-2:2021
ICS: 97.220.40, 13.340.70

This European Standard specifies safety requirements for construction, performance, sizing and marking for swimming devices intended to assist users with movement through the water in the early stages of water awareness, while learning to swim or while learning part of a swimming stroke. It also gives methods of test for verification of these requirements.
This part 2 of EN 13138 applies only to class C devices that are designed to be held in the hands or by the body. Typical devices include kick boards and pull/kick boards. These devices are used to assist in learning to swim or to assist with swimming strokes and improving specific elements of the stroke, which have either inherent buoyancy or can be inflated.
It does not apply to pull buoys, swim rings, lifebuoys, buoyancy aids, lifejackets or aquatic toys.

SIST EN 13138-3:2021 SIST EN 13138-3:2015
2021-12 (po) (en;fr;de) 55 str. (J)
Plavajoči pripomočki za učenje plavanja - 3. del: Varnostne zahteve in preskusne metode za plavajoče sedeže, v katere je uporabnik nameščen
Buoyant aids for swimming instruction - Part 3: Safety requirements and test methods for swim seats into which a user is positioned
Osnova: EN 13138-3:2021
ICS: 97.220.40, 13.340.70

This part 3 of EN 13138 specifies safety requirements for design, sizing, materials, strength and in-water performance as well as provisions for marking and the information supplied by the manufacturer for swim seats. It also specifies the relevant test methods. This standard is not applicable to products covered by EN 13138 1 and 2.
This part 3 of EN 13138 applies only to devices into which the user is placed and which have either inherent buoyancy or can be inflated or a combination of both. It only applies to class A devices intended to introduce the user to the water environment. These devices are only intended for children

aged up to 36 months with a body mass less than or equal to 18 kg. It does not apply to class B or class C devices, to pull buoys, lifebuoys, buoyancy aids, lifejackets or aquatic toys.

SIST EN ISO 13688:2013/A1:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Varovalna obleka - Splošne zahteve - Dopolnilo A1 (ISO 13688:2013/Amd 1:2021)
Protective clothing - General requirements - Amendment 1 (ISO 13688:2013/Amd 1:2021)
Osnova: EN ISO 13688:2013/A1:2021
ICS: 13.340.10

Amandma A1:2021 je dodatek k standardu SIST EN ISO 13688:2013.
Ta mednarodni standard določa splošne zahteve glede delovanja za ergonomiko, neškodljivost, oznako velikosti, staranje, združljivost in označevanje zaščitnih oblačil ter informacije, ki jih mora proizvajalec priložiti zaščitnim oblačilom. Ta standard se uporablja skupaj z drugimi standardi, ki vsebujejo zahteve za specifično delovanje. Ne uporablja se samostojno.

SIST EN ISO 15384:2020/A1:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 10 str. (C)
Zaščitna obleka za gasilce - Laboratorijske preskusne metode in zahtevane lastnosti gasilskih oblek za gašenje v naravi - Dopolnilo A1 (ISO 15384:2018/Amd 1:2021)
Protective clothing for firefighters - Laboratory test methods and performance requirements for wildland firefighting clothing - Amendment 1 (ISO 15384:2018/Amd 1:2021)
Osnova: EN ISO 15384:2020/A1:2021
ICS: 13.220.10, 13.340.10

Amandma A1:2021 je dodatek k standardu SIST EN ISO 15384:2020.
This International Standard specifies methods of test and minimum performance requirements for protective clothing to be worn in wildland firefighting and associated activities. This clothing is not intended to provide protection during fire entrapment. This International Standard applies to the general design of the garment, the minimum level of performance for the materials employed and the methods of test to determine these levels.
This International Standard is not applicable to clothing for use in risk situations where clothing complying with ISO 11613 or ISO 15538 is more suitable, nor does this International Standard cover clothing to protect against chemical, biological, electrical or radiation hazards.This International Standard is not applicable to protection of the head (it may cover the necks), eyes, hand, feet and respiratory system. These aspects may be dealt with in other International Standards.

SIST EN ISO 16321-2:2021
2021-12 (po) (en) 26 str. (F)
Zaščita za oči in obraz za poklicno uporabo - 2. del: Dodatne zahteve za ščitnike, ki se uporabljajo pri varjenju in sorodnih tehnikah (ISO 16321-2:2021)
Eye and face protection for occupational use - Part 2: Additional requirements for protectors used during welding and related techniques (ISO 16321-2:2021)
Osnova: EN ISO 16321-2:2021
ICS: 13.340.20

This document specifies additional requirements for eye and face protectors designed to provide protection for the eyes and faces of persons against occupational hazards during welding and allied processes, such as optical radiation, impacts from flying particles and fragments, and hot solids.
This document also applies to those articles of eye- and face-protection used for occupational-type tasks but not performed as part of an occupation, e.g. "do-it-yourself".
This document specifies materials, design, performance requirements, and marking requirements for welding protectors which are different from and/or supplement ISO 16321-1.

SIST EN ISO 18527-2:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 31 str. (G)
Ščitniki za oči in obraz za uporabo pri športu - 2. del: Zahteve za ščitnike za oči za skvoš in racquetball ter skvoš 57 (ISO 18527-2:2021)
Eye and face protection for sports use - Part 2: Requirements for eye protectors for squash and eye protectors for racquetball and squash 57 (ISO 18527-2:2021)
Osnova: EN ISO 18527-2:2021
ICS: 97.220.40, 97.220.30, 13.340.20

This International Standard applies to all eye protectors intended for eye protection against hazards during the sports of Squash, Racquetball and Squash 57 and sports with similar hazards and no greater risks.
It deals with materials, construction, optical properties, testing, labelling and marking.
It applies to eye protectors that incorporate prescription lenses, but not to eye protectors designed for use over spectacles.
Requirements for the marking of eye protectors and for information to be supplied by the manufacturer are also specified.
Information on the selection and use of eye protectors for Squash, Racquetball and Squash 57 is given in Annex A.
This International Standard does not apply to:
a. sports eye protectors designed for use over prescription spectacles;
b. eye protectors for occupational applications;
c. eye protectors without lenses;
d. eye protectors for sports where the hazards are unrelated to the hazards in or involve greater risks than Squash, Racquetball and Squash 57.

SIST/TC PCV Polimerne cevi, fitingi in ventili

SIST EN ISO 15874-3:2013/A2:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Cevni sistemi iz polimernih materialov za napeljave z vročo in hladno vodo - Polipropilen (PP) - 3. del: Fitingi - Dopolnilo A2 (ISO 15874-3:2013/Amd 2:2021)
Plastics piping systems for hot and cold water installations - Polypropylene (PP) - Part 3: Fittings - Amendment 2 (ISO 15874-3:2013/Amd 2:2021)
Osnova: EN ISO 15874-3:2013/A2:2021
ICS: 91.140.60, 23.040.45

Amandma A2:2021 je dodatek k standardu SIST EN ISO 15874-3:2013.
Ta del standarda ISO 15874 določa značilnosti fitingov za cevne sisteme iz polipropilena (PP), ki se uporabljajo za napeljave z vročo in hladno vodo za prenos pitne in nepitne vode v stavbah (gospodinjski sistemi), ter za sisteme ogrevanja glede na predvidene tlake in temperature v skladu z razredom uporabe (glej standard ISO 15874-1:2013, preglednica 1). Zajema različne pogoje uporabe (razrede uporabe) in razrede predvidenih tlakov. Ne uporablja se za vrednosti TD, Tmaks in Tmal, ki presegajo vrednosti iz preglednice 1 standarda ISO 15874-1:2013. OPOMBA: Za ustrezno izbiro teh vidikov je odgovoren kupec ali projektant, pri čemer mora upoštevati posebne zahteve ter vse pomembne nacionalne predpise in prakse ali kodekse vgradnje. Določa tudi parametre za preskusne metode iz tega dela standarda ISO 15874. Ta del standarda ISO 15874 se v povezavi z drugimi deli standarda ISO 15874 uporablja za fitinge iz polipropilena in fitinge iz drugih materialov, ki so namenjeni za pritrditev na cevi za napeljave z vročo in hladno vodo v skladu s standardom ISO 15874-2, pri čemer spoji izpolnjujejo zahteve standarda ISO 15874-5. Ta del standarda ISO 15874 se uporablja za fitinge teh vrst:
– varilni fitingi z vtiči;
– elektrofuzijski fitingi;
– mehanični fitingi;
– fitingi z vstavki.

Uporablja se tudi za fitinge iz drugih materialov, ki nameščeni na cevi v skladu s standardom ISO 15874-2 izpolnjujejo zahteve standarda ISO 15874-5.

SIST EN ISO 15875-3:2004/A2:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Cevni sistemi iz polimernih materialov za napeljave z vročo in hladno vodo - Zamreženi polietilen (PE-X) - 3. del: Fitingi - Dopolnilo A2 (ISO 15875-3:2003/Amd 2:2021)
Plastics piping systems for hot and cold water installations - Crosslinked polyethylene (PE-X) - Part 3: Fittings - Amendment 2 (ISO 15875-3:2003/Amd 2:2021)
Osnova: EN ISO 15875-3:2003/A2:2021
ICS: 91.140.60, 23.040.45

Amandma A2:2021 je dodatek k standardu SIST EN ISO 15875-3:2004.
This part of prEN 12318 specifies the characteristics of fittings made from crosslinked polyethylene (PE-X) for piping systems intended to be used for hot and cold water installations within buildings (domestic systems) and for the conveyance of water, whether or not intended for human consumption, (domestic systems) and for heating systems, under design pressures and temperatures appropriate to the class of application (see table 1 of prEN 12318-1:1999). This standard covers a range of service conditions (application classes) and design pressure classes.

SIST EN ISO 15876-3:2017/A2:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Cevni sistemi iz polimernih materialov za napeljave z vročo in hladno vodo - Polibuten (PB) - 3. del: Fitingi - Dopolnilo A2 (ISO 15876-3:2017/Amd 2:2021)
Plastics piping systems for hot and cold water installations - Polybutene (PB) - Part 3: Fittings - Amendment 2 (ISO 15876-3:2017/Amd 2:2021)
Osnova: EN ISO 15876-3:2017/A2:2021
ICS: 91.140.60, 23.040.45

Amandma A2:2021 je dodatek k standardu SIST EN ISO 15876-3:2017.
Ta del standarda EN ISO 15876 določa značilnosti fitingov za cevne sisteme iz polibutena-1 (PB-1), ki se uporabljajo za napeljave z vročo in hladno vodo za prenos pitne in nepitne vode v stavbah (gospodinjski sistemi), ter za sisteme ogrevanja glede na predvidene tlake in temperature v skladu z razredom uporabe (glej EN ISO 15876-1). Zaradi poenostavitve se poimenovanje polibuten v tem dokumentu uporablja skupaj s kratico PB. Ta standard zajema različne pogoje uporabe (razrede uporabe) in razrede predvidenih tlakov. Ta standard se ne uporablja za vrednosti TD, Tmaks in Tmal, ki presegajo vrednosti iz preglednice 1 standarda EN ISO 15876-1. OPOMBA: Za ustrezno izbiro teh vidikov je odgovoren kupec ali projektant, pri čemer mora upoštevati posebne zahteve ter vse pomembne nacionalne predpise in prakse ali kodekse vgradnje. Določa tudi parametre za preskusne metode iz tega standarda. ISO 15876 je referenčni standard za izdelke. Uporablja se za cevi, fitinge, njihove spoje ter tudi za spoje s sestavnimi deli iz drugih polimernih in nepolimernih materialov, namenjene uporabi v napeljavah z vročo in hladno vodo. Ta del standarda ISO 15876 je namenjen uporabi skupaj z vsemi ostalimi deli standarda ISO 15876. Ta standard se uporablja za naslednje vrste fitingov:
– varilni fitingi z vtiči
– elektrofuzijski fitingi
– mehanski fitingi
– fitingi z vstavki

SIST EN ISO 15877-3:2009/A2:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)
Cevni sistemi iz polimernih materialov za napeljave z vročo in hladno vodo - Klorirani polivinilklorid (PVC-C) - 3. del: Fitingi - Dopolnilo A2 (ISO 15877-3:2009/Amd 2:2021)
Plastics piping systems for hot and cold water installations - Chlorinated poly(vinyl chloride) (PVC-C) - Part 3: Fittings - Amendment 2 (ISO 15877-3:2009/Amd 2:2021)
Osnova: EN ISO 15877-3:2009/A2:2021
ICS: 23.040.45, 91.140.60

Amandma A2:2021 je dodatek k standardu SIST EN ISO 15877-3:2009.
This part of ISO 15877 specifies the characteristics of fittings made from chlorinated poly(vinyl chloride) (PVCC) for piping systems intended to be used for hot and cold water installations within buildings for the conveyance of water, whether or not intended for human consumption (domestic systems) and for heating systems under design pressures and temperatures according to the class of application (see Table 1 of ISO 15877-1:2009). This part of ISO 15877 covers a range of service conditions (application classes) and design pressure classes. For values of TD, Tmax and Tmal in excess of those in Table 1 of ISO 15877-1:2009, this part of ISO 15877 does not apply. It also specifies the parameters for the test methods referred to in this part of ISO 15877. In conjunction with the other parts of ISO 15877, it is applicable to PVC-C fittings, their joints and joints with components of PVC-C, other plastics and non-plastics materials intended to be used for hot and cold water installations. This part of ISO 15877 is applicable to fittings of the following types: - fittings for solvent cement joints; - mechanical fittings; - fittings with incorporated inserts.

SIST EN ISO 21003-3:2009/A1:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Večslojni cevni sistemi za napeljave z vročo in hladno vodo v stavbah - 3. del: Fitingi - Dopolnilo A1 (ISO 21003-3:2008/Amd 1:2021)
Multilayer piping systems for hot and cold water installations inside buildings - Part 3: Fittings - Amendment 1 (ISO 21003-3:2008/Amd 1:2021)
Osnova: EN ISO 21003-3:2008/A1:2021
ICS: 23.040.45, 91.140.60

Amandma A1:2021 je dodatek k standardu SIST EN ISO 21003-3:2009.
The system Standard, of which this is Part 3, specifies the requirements for a multilayer piping system. The multilayer piping system is intended to be used for hot and cold water installations inside buildings. In respect of potential adverse effects on the quality of water intended for human consumption, caused by the product covered by ISO 21003:
This Standard provides no information as to whether the product may be used without restriction in any of the Member States of the EU or EFTA;
It should be noted that, while awaiting the adoption of verifiable European criteria, existing national regulations concerning the use and/or the characteristics of this product stay in force. Requirements and test methods for components of the multilayer piping systems are specified in Part 1 and Part 3 of ISO 21003. Characteristics for fitness for purpose (mainly for joints) are covered in Part 5.
This part of ISO 21003 specifies the characteristics of fittings.

SIST EN ISO 22391-3:2010/A2:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Cevni sistemi iz polimernih materialov za napeljave z vročo in hladno vodo - Polietilen s povišano temperaturno odpornostjo (PE-RT) - 3. del: Fitingi - Dopolnilo A2 (ISO 22391-3:2009/Amd 2:2021)
Plastics piping systems for hot and cold water installations - Polyethylene of raised temperature resistance (PE-RT) - Part 3: Fittings - Amendment 2 (ISO 22391-3:2009/Amd 2:2021)
Osnova: EN ISO 22391-3:2009/A2:2021
ICS: 91.140.60, 23.040.45

Amandma A2:2021 je dodatek k standardu SIST EN ISO 22391-3:2010.
Ta del ISO 22391 določa značilnosti fitingov za cevne sisteme, narejenih iz polietilena s povišano temperaturno odpornostjo (PE-RT), tip I, in polietilena s povišano temperaturno odpornostjo (PE-RT), tip II, ki se uporabljajo za napeljave z vročo in hladno vodo v stavbah za prenos vode, ne glede na to, ali je voda namenjena za prehrano ljudi (gospodinjski sistemi) in grelne sisteme, pod računskimi tlaki in pri temperaturah, primernih za razred uporabe v skladu z ISO 22391-1. Ta del ISO 22391 zajema razpon pogojev delovanja (razredov uporabe), računskih tlakov in razredov dimenzij cevi ter določa preskusne parametre in preskusne metode. V povezavi z drugimi deli ISO 22391 velja za fitinge, narejene iz polietilena s povišano temperaturno odpornostjo, in fitinge iz drugih materialov, ki se vgradijo v cevi v skladu z ISO 22391-2 za napeljave z vročo in hladno vodo, spojnice pa so v skladu z ISO 22391-5. Ta del ISO 22391 velja za naslednje vrste fitingov: - mehanske fitinge; - fitinge za združevanje s spoji; - elektrofuzijske fitinge; - fitinge z vgrajenimi vstavki.

SIST/TC PKG Preskušanje kovinskih gradiv

SIST EN 13477-2:2021 SIST EN 13477-2:2011
2021-12 (po) (en;fr;de) 79 str. (L)
Neporušitvene preiskave - Akustična emisija - Določanje značilnosti opreme - 2. del: Preverjanje lastnosti delovanja
Non-destructive testing - Acoustic emission testing - Equipment characterisation - Part 2: Verification of operating characteristics
Osnova: EN 13477-2:2021
ICS: 19.100

This document specifies methods for routine verification of the performance of acoustic emission (AE) equipment comprising one or more sensing channels. It is intended for use by operators of the equipment under laboratory conditions. Verification of the measurement characteristics is advised after purchase of equipment, in order to obtain reference data for later verifications. Verification is also advised after repair, modifications, use under extraordinary conditions, or if one suspects a malfunction. The procedures described in this document do not exclude other qualified methods, e.g. verification in the frequency domain. These procedures apply in general unless the manufacturer specifies alternative equivalent procedures. Safety aspects of equipment for use in potentially explosive zones are not considered in this document.

SIST EN 17290:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)
Neporušitvene preiskave - Preskušanje z ultrazvokom - Preiskava za ugotavljanje izgube debeline zaradi erozije in/ali korozije z uporabo tehnike TOFD
Non-destructive testing - Ultrasonic testing - Examination for loss of thickness due to erosion and/or corrosion using the TOFD technique
Osnova: EN 17290:2021
ICS: 19.100

This document specifies methods for routine verification of the performance of acoustic emission (AE) equipment comprising one or more sensing channels. It is intended for use by operators of the equipment under laboratory conditions. Verification of the measurement characteristics is advised after purchase of equipment, in order to obtain reference data for later verifications. Verification is also advised after repair, modifications, use under extraordinary conditions, or if one suspects a malfunction. The procedures described in this document do not exclude other qualified methods, e.g. verification in the frequency domain. These procedures apply in general unless the manufacturer specifies alternative equivalent procedures. Safety aspects of equipment for use in potentially explosive zones are not considered in this document.

SIST/TC POZ Požarna varnost

SIST EN 14972-14:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)
Vgrajeni gasilni sistemi - Sistemi s pršečo vodo - 14. del: Protokol preskušanja sistemov z odprtimi šobami za požarno zaščito turbin v ohišjih nad 260 m³
Fixed firefighting systems - Water mist systems - Part 14: Test protocol for combustion turbines in enclosures exceeding 260 m³ for open nozzle systems
Osnova: EN 14972-14:2021
ICS: 13.220.10

This document specifies fire testing requirements for water mist systems used for fire protection of combustion turbines in enclosures with volumes exceeding 260 m³.

SIST EN 14972-15:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)
Vgrajeni gasilni sistemi - Sistemi s pršečo vodo - 15. del: Protokol preskušanja sistemov z odprtimi šobami za požarno zaščito turbin v ohišjih do 260 m³
Fixed firefighting systems - Water mist systems - Part 15: Test protocol for combustion turbines in enclosures not exceeding 260 m³ for open nozzle systems
Osnova: EN 14972-15:2021
ICS: 13.220.10

This document specifies fire testing requirements for water mist systems used for fire protection of combustion turbines in enclosures with volumes not exceeding 260 m³.

SIST EN 15882-5:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 37 str. (H)
Razširjena uporaba rezultatov preskusov požarne odpornosti servisnih inštalacij - 5. del: Kombinirane tesnitve prebojev
Extended application of results from fire resistance tests for service installations - Part 5: Combined penetration seals
Osnova: EN 15882-5:2021
ICS: 13.220.50

The purpose of this document is to provide the principles and guidance for the preparation of extended application documents for combined penetration seals where the systems were tested in accordance with EN 1366-1, EN 1366-2 and EN1366-3. The field of the extended application document is additional to the direct field of application given within EN 1366-1, EN 1366-2 and EN 1366-3 and may be applied on a number of tests from each standard, which provide the relevant information for the formulation of an extended application.
This EXAP is intended to allow the penetration sealing of more than one service including Ducts and Dampers in the same penetration.

SIST/TC PVS Fotonapetostni sistemi

SIST EN 62920:2017/A1:2021
2021-12 (po) (en) 13 str. (D)
Fotonapetostni energetski sistemi - Zahteve EMC in preskusne metode za opremo močnostnih pretvornikov - Dopolnilo A1
Photovoltaic power generating systems - EMC requirements and test methods for power conversion equipment
Osnova: EN 62920:2017/A1:2021
ICS: 33.100.01, 27.160

Amandma A1:2021 je dodatek k standardu SIST EN 62920:2017.
IEC 62920:2017 določa zahteve EMC za elektromagnetno združljivost za opremo močnostnih pretvornikov enosmerne v izmenično napetost za uporabo v fotonapetostnih energetskih sistemih. Močnostni pretvorniki, ki jih zajema ta dokument, so lahko mrežno interaktivni ali samostojni. Dobaviti jih je mogoče kot enega ali več fotonapetostnih modulov, združenih v različne konfiguracije, in jih je mogoče uporabiti v povezavi z akumulatorji ali drugimi oblikami shranjevanja energije. Ta dokument ne zajema le močnostnih pretvornikov, ki so povezani z javnim nizkonapetostnim omrežjem ali drugo nizkonapetostno omrežno napeljavo, temveč tudi močnostne pretvornike, ki so priključeni na omrežje srednje ali visoke izmenične napetosti s pretvorniki, ki omogočajo transformacijo navzdol, ali brez njih.

SIST/TC SPN Storitve in protokoli v omrežjih

SIST EN 302 217-1 V3.3.1:2021
2021-12 (po) (en) 80 str. (L)
Fiksni radijski sistemi - Karakteristike in zahteve za opremo tipa točka-točka in antene - 1. del: Pregled, splošne karakteristike in zahteve, ki niso povezane z dostopom do radijskega spektra
Fixed Radio Systems - Characteristics and requirements for point-to-point equipment and antennas - Part 1: Overview, common characteristics and requirements not related to access to radio spectrum
Osnova: ETSI EN 302 217-1 V3.3.1 (2021-10)
ICS: 33.120.40, 33.060.30

The present document applies to Digital Fixed Radio Systems (DFRS) in point-to-point operation with integral and external antennas in the frequency range of 1 GHz to 86 GHz corresponding to the appropriate frequency bands 1,4 GHz to 86 GHz as described in ETSI EN 302 217-2 [16], annex B to annex J. The present document summarizes: • all characteristics, principles and, of utmost importance, terms and definitions that are common to all P-P equipment and antennas and its consultation is necessary when using all other parts of ETSI EN 302 217 series; • all system-dependent requirements for Point-to-Point (P-P) equipment. These requirements are introduced in two different clauses sub-sets: - Main requirements are requirements that are also related to the "essential requirements" under article 3.2 of Directive 2014/53/EU [i.1] and further detailed in the Harmonised Standard ETSI EN 302 217-2 [16]. - Complementary requirements are requirements that are not related to essential requirements under article 3.2 of Directive 2014/53/EU [i.1]. Nevertheless they have been commonly agreed for proper system operation and deployment when specific deployment conditions or compatibility requirements are present. Compliance to all or some of these requirements is left to manufacturer decision. Health and safety requirements and EMC conditions and requirements are not considered in the ETSI EN 302 217 series.

SIST EN 302 217-2 V3.3.1:2021
2021-12 (po) (en) 162 str. (P)
Fiksni radijski sistemi - Karakteristike in zahteve za opremo tipa točka-točka in antene - 2. del: Digitalni sistemi, ki delujejo v frekvenčnih pasovih od 1 GHz do 86 GHz - Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra
Fixed Radio Systems - Characteristics and requirements for point-to-point equipment and antennas; Part 2: Digital systems operating in frequency bands from 1 GHz to 86 GHz - Harmonised Standard for access to radio spectrum
Osnova: ETSI EN 302 217-2 V3.3.1 (2021-10)
ICS: 33.120.40, 33.060.30

The present document specifies technical characteristics and methods of measurements for Point-to-point (P-P) Digital Fixed Radio Systems (DFRS) operating in frequency bands allocated to Fixed Service (FS) from 1 GHz to 86 GHz, corresponding to the appropriate frequency bands from 1,4 GHz to 86 GHz as described in annex B to annex J. Systems in the scope of the present document are generally intended to operate in full Frequency Division Duplex (FDD) and cover also unidirectional applications. Time Division Duplex (TDD) applications, when possibly applicable in a specific band, are explicitly mentioned as appropriate in annex B through annex J. Systems may be composed by equipment without antennas (see informative annex Q for background) or equipment including integral or dedicated antenna, both cases are in the scope of the present document. The present document covers requirements to demonstrate that radio equipment both effectively uses and supports the efficient use of radio spectrum in order to avoid harmful interference NOTE: The relationship between the present document and the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU [i.1] is given in annex A.

SIST EN 319 122-1 V1.2.1:2021
2021-12 (po) (en) 62 str. (K)
Elektronski podpisi in infrastruktura (ESI) - Digitalni podpisi CAdES - 1. del: Gradniki in izhodiščni podpisi CAdES
Electronic Signatures and Infrastructures (ESI) - CAdES digital signatures - Part 1: Building blocks and CAdES baseline signatures
Osnova: ETSI EN 319 122-1 V1.2.1 (2021-10)
ICS: 35.040.01

The present document specifies CAdES digital signatures. CAdES signatures are built on CMS signatures [7], by incorporation of signed and unsigned attributes, which fulfil certain common requirements (such as the long term validity of digital signatures, for instance) in a number of use cases. The present document specifies the ASN.1 definitions for the aforementioned attributes as well as their usage when incorporating them to CAdES signatures. The present document specifies formats for CAdES baseline signatures, which provide the basic features necessary for a wide range of business and governmental use cases for electronic procedures and communications to be applicable to a wide range of communities when there is a clear need for interoperability of digital signatures used in electronic documents. The present document defines four levels of CAdES baseline signatures addressing incremental requirements to maintain the validity of the signatures over the long term, in a way that a certain level always addresses all the requirements addressed at levels that are below it. Each level requires the presence of certain CAdES attributes, suitably profiled for reducing the optionality as much as possible. Procedures for creation, augmentation and validation of CAdES digital signatures are out of scope and specified in ETSI EN 319 102-1 [i.5]. Guidance on creation, augmentation and validation of CAdES digital signatures including the usage of the different properties defined in the present document is provided in ETSI TR 119 100 [i.4]. The present document aims at supporting digital signatures in different regulatory frameworks. NOTE: Specifically, but not exclusively, CAdES digital signatures specified in the present document aim at supporting electronic signatures, advanced electronic signatures, qualified electronic signatures, electronic seals, advanced electronic seals, and qualified electronic seals as per Regulation (EU) No 910/2014 [i.13].

SIST/TC SPO Šport

SIST EN 17406:2020+A1:2021 SIST EN 17406:2020
SIST EN 17406:2020/oprA1:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Razvrstitev koles glede na namen uporabe
Classification for bicycles usage
Osnova: EN 17406:2020+A1:2021
ICS: 43.150

This document defines a classification of bicycle usage conditions and it provides a method of identifying bicycles and components for use within this system.
This classification gives a uniform set of usage definitions within the bicycle industry and it includes a set of graphical indicators to provide retailers and consumers with an indication of the intended use of a particular bicycle or aftermarket components.

SIST/TC STV Steklo, svetloba in razsvetljava v gradbeništvu

SIST EN 12464-1:2021 SIST EN 12464-1:2011
2021-12 (po) (en;fr;de) 117 str. (N)
Svetloba in razsvetljava - Razsvetljava delovnih mest - 1. del: Notranji delovni prostori
Light and lighting - Lighting of work places - Part 1: Indoor work places
Osnova: EN 12464-1:2021
ICS: 91.160.10

This document specifies lighting requirements for humans in indoor work places, which meet the needs for visual comfort and performance of people having normal, or corrected to normal ophthalmic (visual) capacity. All usual visual tasks are considered, including Display Screen Equipment (DSE).
This document specifies requirements for lighting solutions for most indoor work places and their associated areas in terms of quantity and quality of illumination. In addition, recommendations are given for good lighting practice including visual and non-visual (non-image forming) lighting needs.
This document does not specify lighting requirements with respect to the safety and health of people at work and has not been prepared in the field of application of Article 169 of Treaty on the Functioning of the European Union although the lighting requirements, as specified in this document, usually fulfil safety needs.
NOTE Lighting requirements with respect to the safety and health of workers at work can be contained in Directives based on Article 169 of Treaty on the Functioning of the European Union, in national legislation of member states implementing these directives or in other national legislation of member states.
This document neither provides specific solutions, nor restricts the designers´ freedom from exploring new techniques nor restricts the use of innovative equipment. The illumination can be provided by daylight, artificial lighting or a combination of both.
This document is not applicable for the lighting of outdoor work places and underground mining or emergency lighting. For outdoor work places, see EN 12464-2 and for emergency lighting, see EN 1838 and EN 13032-3.

SIST EN 17037:2019/AC:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 4 str. (AC)
Dnevna svetloba v stavbah
Daylight in buildings
Osnova: EN 17037:2018/AC:2021
ICS: 91.160.01

Popravek k standardu SIST EN 17037:2019.
Ta evropski standard določa minimalna priporočila za doseganje ustreznega subjektivnega vtisa svetlosti v zaprtih prostorih z naravno svetlobo in za zagotavljanje ustreznega razgleda. Poleg tega so podana priporočila za trajanje izpostavljenosti soncu v bivalnih in zasedenih prostorih. Ta evropski standard vsebuje informacije, kako z dnevno svetlobo osvetliti notranjost prostorov in kako omejiti bleščanje. Ta evropski standard določa meritve, ki se uporabljajo za vrednotenje pogojev dnevne svetlobe, in zagotavlja metode izračuna (ter preverjanja). Ta standard velja za vse prostore, ki jih ljudje redno zasedajo dalj časa, razen če je dnevna svetloba v nasprotju z naravo in vlogo dejansko opravljenega dela. Specifikacija zahtev razsvetljave za ljudi na delovnih mestih v zaprtih prostorih, vključno z vizualnimi nalogami, je podana v standardu EN 12464-1 in ni del tega standarda. Specifikacija računskih postopkov in meritev, povezanih z energijsko učinkovitostjo stavb, je podana v standardu prEN 15603 z več podrobnostmi v zvezi z razsvetljavo, podanimi v EN 15193, in ni del tega standarda.

SIST/TC TLP Tlačne posode

SIST EN 13012:2021 SIST EN 13012:2012
2021-12 (po) (en;fr;de) 26 str. (F)
Bencinski servisi - Izdelava in lastnosti avtomatskih točilnih ventilov, vgrajenih v napravah za točenje goriva
Petrol filling stations - Construction and performance of automatic nozzles for use on fuel dispensers
Osnova: EN 13012:2021
ICS: 75.200

This document specifies safety and environmental requirements for the construction and performance of nozzles to be fitted to metering pumps and dispensers installed at filling stations and

which are used to dispense liquid fuels and aqueous urea solution into the tanks of motor vehicles, boats and light aircraft and into portable containers, at flow rates up to 200 l · min-1.
This document applies to fuels of Explosion Group IIA and also aqueous urea solution according to ISO 22241-1.
NOTE Fuels other than of Explosion Group IIA are excluded from this document.
The requirements apply to automatic nozzles dispensing flammable liquid fuels at ambient temperatures from –20 °C to +40 °C with the possibility for an extended temperature range.
This document does not apply to equipment dispensing compressed or liquefied gases.
This document does not include any requirements for metering performance, such as might be specified under the Measuring Instruments Directive, nor those requirements specified under the Electromagnetic Compatibility Directive.
Vapour recovery efficiency rates are not covered in this document.

SIST EN 13121-1:2021 SIST EN 13121-1:2003
2021-12 (po) (en;fr;de) 23 str. (F)
Nadzemni rezervoarji in posode iz umetnih mas, ojačanih s steklenimi vlakni - 1. del: Osnovni materiali - Specifikacije in kriteriji sprejemljivosti
GRP tanks and vessels for use above ground - Part 1: Raw materials - Specification conditions and acceptance criteria
Osnova: EN 13121-1:2021
ICS: 23.020.10

This document gives requirements for specification and acceptance conditions of raw materials for GRP tanks and vessels with or without lining for storage or processing of fluids, factory made or site built, non-pressurised or pressurised, for use above ground.
Tanks and vessels for storage or processing of food, raw materials for food and potable water additionally have to be in compliance with relevant EU directives and applicable national standards and regulations.

SIST EN 13480-2:2018/A8:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 8 str. (B)
Kovinski industrijski cevovodi - 2. del: Materiali - Dopolnilo A8
Metallic industrial piping - Part 2: Materials
Osnova: EN 13480-2:2017/A8:2021
ICS: 77.140.75, 23.040.10

Amandma A8:2021 je dodatek k standardu SIST EN 13480-2:2018.
Ta del tega evropskega standarda določa zahteve za materiale (vključno s kovinskimi materiali za prevleke) za industrijske cevovode in nosilce iz standarda EN 13480-1, ki so izdelani iz kovinskih materialov. Trenutno je omejen na jekla z ustrezno duktilnostjo. Ta del tega evropskega standarda se ne uporablja za materiale v območju tečenja.
OPOMBA: Drugi materiali bodo dodani naknadno z dopolnili.
Določa zahteve za izbiranje, pregled, preskušanje in označevanje kovinskih materialov za izdelavo industrijskih cevovodov.

SIST EN 13480-3:2018/A4:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)
Kovinski industrijski cevovodi - 3. del: Konstruiranje in izračun - Dopolnilo A4
Metallic industrial piping - Part 3: Design and calculation
Osnova: EN 13480-3:2017/A4:2021
ICS: 77.140.75, 23.040.10

Amandma A4:2021 je dodatek k standardu SIST EN 13480-3:2018.
Ta del tega evropskega standarda določa zahteve za konstruiranje in izračun industrijskih kovinskih cevnih sistemov, vključno z nosilci, iz standarda EN 13480.

SIST EN 13480-5:2018/A2:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 6 str. (B)
Kovinski industrijski cevovodi - 5. del: Pregled in preskušanje - Dopolnilo A2
Metallic industrial piping - Part 5: Inspection and testing
Osnova: EN 13480-5:2017/A2:2021
ICS: 23.040.10, 77.140.75

Amandma A2:2021 je dodatek k standardu SIST EN 13480-5:2018.
Ta del tega evropskega standarda določa zahteve za pregled in preskušanje industrijskih cevovodov, kot določa standard EN 13480-1:2017, ki ju je treba izvesti na posameznih navitjih cevnih sistemov, vključno z nosilci, ki so konstruirani v skladu s standardoma EN 13480-3:2017 in EN 13480-6:2017 (če je to potrebno) ter izdelani in vgrajeni v skladu s standardom EN 13480-4:2017.

SIST EN 13617-1:2021 SIST EN 13617-1:2012
2021-12 (po) (en;fr;de) 65 str. (K)
Bencinski servisi - 1. del: Varnostne zahteve za izdelavo in lastnosti tlačnih in sesalnih naprav za točenje goriva in naprav za točenje goriva z daljinskim upravljanjem
Petrol filling stations - Part 1: Safety requirements for construction and performance of metering pumps, dispensers and remote pumping units
Osnova: EN 13617-1:2021
ICS: 75.200

This European Standard applies to metering pumps, dispensers and remote pumping units to be installed at petrol filling stations, designed to dispense liquid fuels into the tanks of motor vehicles, boats and light aircraft and into portable containers at flow rates up to 200 l min-1, and intended for use and storage at ambient temperatures between 20 °C and +40 °C. Measures in addition to those required by this European Standard may be required for use and storage at temperature outside this range. The need for and nature of additional requirements should be determined by the manufacturer, if necessary after consulting the client.
This European Standard deals with all significant hazards, hazardous situations and events relevant to metering pumps, dispensers and remote pumping units, when they are used as intended and under the conditions foreseeable by the manufacturer (see Clause 4).
This European Standard gives health and safety related requirements for the selection, construction and performance of the equipment.
This European Standard does not deal with noise and with hazards related to transportation and installation.
This European Standard does not include any requirements for metering performance.
Vapour recovery efficiency rates are not considered within this European Standard.
Fuels other than the ones of Explosion Group IIA are excluded from this European Standard.
This European Standard is not applicable to metering pumps, dispensers and remote pumping units which are manufactured before the date of publication of this document by CEN.
This European Standard does not apply to equipment for use with liquefied petroleum gas (LPG) or liquefied natural gas (LNG) or compressed natural gas (CNG).

SIST EN 13617-2:2021 SIST EN 13617-2:2012
2021-12 (po) (en;fr;de) 23 str. (F)
Bencinski servisi - 2. del: Varnostne zahteve za izdelavo in lastnosti varnostnih zapor za tlačne in sesalne naprave za točenje goriva
Petrol filling stations - Part 2: Safety requirements for construction and performance of safe breaks for use on metering pumps and dispensers
Osnova: EN 13617-2:2021
ICS: 75.200

This European Standard specifies safety requirements for the construction and performance of safe breaks to be fitted to metering pumps and dispensers installed at filling stations and used to dispense liquid fuels into the tanks of motor vehicles, boats and light aircraft and into portable containers at flow rates up to 200 l min-1.

The requirements apply to safe breaks at ambient temperatures from –20 °C to +40 °C with the possibility for an extended temperature range.
It pays particular attention to electrical, mechanical and hydraulic characteristics of, and electrical apparatus incorporated within or mounted on, the safe break.
This European Standard applies mainly to hazards related to the ignition of liquid fuels being dispensed or their vapour. This European Standard also addresses electrical and mechanical hazards.
NOTE 1 This European Standard does not apply to equipment for use with liquefied petroleum gas (LPG) or liquefied natural gas (LNG) or compressed natural gas (CNG).
NOTE 2 Fuels other than of Explosion Group IIA are excluded from this European Standard.

SIST EN 13617-3:2021 SIST EN 13617-3:2012
2021-12 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)
Bencinski servisi - 3. del: Varnostne zahteve za izdelavo in lastnosti varovalnih ventilov
Petrol filling stations - Part 3: Safety requirements for construction and performance of shear valves
Osnova: EN 13617-3:2021
ICS: 75.200

This European Standard specifies safety and environmental requirements for the construction and performance of shear valves to be fitted to metering pumps, dispensers, and/or satellite delivery systems installed at petrol filling stations and used to dispense liquid fuels into the tanks of motor vehicles, boats and light aircraft and into portable containers at flow rates up to 200 l min-1.
The requirements apply to shear valves at ambient temperatures from -20 °C to +40 °C with the possibility for an extended temperature range.
It pays particular attention to mechanical and hydraulic characteristics.
NOTE 1 This European Standard does not apply to equipment for use with liquefied petroleum gas (LPG) or liquefied natural gas (LNG) or compressed natural gas (CNG).
NOTE 2 Fuels other than of Explosion Group IIA are excluded from this European Standard.

SIST EN 13617-4:2021 SIST EN 13617-4:2012
2021-12 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)
Bencinski servisi - 4. del: Varnostne zahteve za izdelavo in lastnosti vrtljivih delov na tlačnih in sesalnih napravah za točenje goriva
Petrol filling stations - Part 4: Safety requirements for construction and performance of swivels for use on metering pumps and dispensers
Osnova: EN 13617-4:2021
ICS: 75.200

This European Standard specifies safety requirements for the construction and performance of swivels to be fitted to delivery hose assemblies on metering pumps and dispensers installed at filling stations and used to dispense liquid fuels into the tanks of motor vehicles, boats and light aircraft and into portable containers at flow rates up to 200 l min-1. It pays particular attention to electrical, mechanical and hydraulic characteristics of swivels.
The requirements apply to swivels at ambient temperatures from –20 °C to +40 °C with the possibility for an extended temperature range.
This European Standard applies mainly to hazards related to the ignition of liquid fuels being dispensed or their vapour. This European Standard also addresses electrical and mechanical hazards of swivels.
This European Standard is not applicable to swivels for the dispensing of any compressed gas.
NOTE 1 This European Standard does not apply to equipment for use with liquefied petroleum gas (LPG) or liquefied natural gas (LNG) or compressed natural gas (CNG).
NOTE 2 Fuels other than of Explosion Group IIA are excluded from this European Standard.

SIST/TC UGA Ugotavljanje skladnosti

SIST EN ISO/IEC 17030:2021 SIST EN ISO/IEC 17030:2009
2021-12 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Ugotavljanje skladnosti - Splošne zahteve za znake skladnosti tretje stranke (ISO/IEC 17030:2021)
Conformity assessment - General requirements for third-party marks of conformity (ISO/IEC 17030:2021)
Osnova: EN ISO/IEC 17030:2021
ICS: 03.120.20

This document provides general requirements for third-party marks of conformity, including their issue and use. This document is applicable to third-party marks of conformity issued and used in different forms and various media, including digital representation employing electronically stored and displayed marks, machine readable code, blockchain (distributed ledger) or other electronic means. NOTE 1 This document can also be used as guidance in using marks of conformity in activities other than third-party conformity assessment. NOTE 2 Third-party marks of conformity in accordance with this document also include symbols of recognition, such as accreditation symbols. For consistency of terminology, they are referred to as accreditation marks. NOTE 3 Third-party marks of conformity in accordance with this document can include logos (e.g. the sign of a conformity assessment body or trademarks), symbols (e.g. the representation of recognition in an accreditation agreement or the depiction of the applicable programme) or a combination thereof. NOTE 4 Third-party marks of conformity as a graphic representation of demonstrated conformity in accordance with this document can be a combination of multiple marks (e.g. indications of compliance with several sets of specifications, codes for individually fulfilled specifications). NOTE 5 This document does not apply to markings that provide indication of a designation, a code, or a classification only. Furthermore, it does not apply to graphic representations (e.g. of conformity assessment systems or schemes/programmes) or logos (e.g. of an association of accreditation bodies or an association of conformity assessment bodies). NOTE 6 Third-party marks of conformity are based on a conformity assessment scheme that includes the function of surveillance.

SIST/TC VAZ Varovanje zdravja

SIST EN 285:2016+A1:2021 SIST EN 285:2016
SIST EN 285:2016/kprA1:2020
2021-12 (po) (en;fr;de) 118 str. (N)
Sterilizacija - Parni sterilizatorji - Veliki sterilizatorji
Sterilization - Steam sterilizers - Large sterilizers
Osnova: EN 285:2015+A1:2021
ICS: 11.080.10

This European Standard specifies requirements and the relevant tests for large steam sterilizers primarily used in health care for the sterilization of medical devices and their accessories contained in one or more sterilization modules. The test loads described in this European Standard are selected to represent the majority of loads (i.e. wrapped goods consisting of metal, rubber and porous materials) for the evaluation of general purpose steam sterilizers for medical devices. However, specific loads (e.g. heavy metal objects or long and/or narrow lumen) will require the use of other test loads.
This European Standard applies to steam sterilizers designed to accommodate at least one sterilization module or having a chamber volume of at least 60 l.
Large steam sterilizers can also be used during the commercial production of medical devices.
This European Standard does not specify requirements for equipment intended to use, contain or be exposed to flammable substances or substances which could cause combustion. This European Standard does not specify requirements for equipment intended to process biological waste or human tissues.
This European Standard does not describe a quality management system for the control of all stages of the manufacture of the sterilizer.

NOTE 1 Attention is drawn to the standards for quality management systems e.g. EN ISO 13485.
NOTE 2 Environmental aspects are addressed in Annex A.

SIST EN ISO 10079-4:2021
2021-12 (po) (en) 43 str. (I)
Medicinska sukcijska (aspiracijska) oprema - 4. del: Splošne zahteve (ISO 10079-4:2021)
Medical suction equipment - Part 4: General requirements (ISO 10079-4:2021)
Osnova: EN ISO 10079-4:2021
ICS: 11.040.10

This document specifies general requirements for medical suction equipment that are common to all parts of the 10079 series.
The ISO 10079 series does not apply to the following:
a) end-pieces such as suction catheters, drains, curettes, Yankauer suckers and suction tips;
b) syringes;
c) dental suction equipment;
d) anaesthetic gas scavenging systems;
e) laboratory suction;
f) autotransfusion systems;
g) mucus extractors including neonatal mucus extractors;
h) suction equipment where the collection container is downstream of the vacuum pump;
i) ventouse (obstetric) equipment;
j) suction equipment marked for endoscopic use only
k) plume evacuation systems.

SIST EN ISO 11807-1:2021 SIST EN ISO 11807-1:2005
2021-12 (po) (en) 22 str. (F)
Integrirana optika - Slovar - 1. del: Osnovni strokovni izrazi in simboli optičnih valovodov (ISO 11807-1:2021)
Integrated optics - Vocabulary - Part 1: Optical waveguide basic terms and symbols (ISO 11807-1:2021)
Osnova: EN ISO 11807-1:2021
ICS: 31.260, 01.040.31

This document defines basic terms for integrated optical devices, their related optical chips and optical elements which find applications, for example, in the fields of optical communications and sensors. — The coordinate system used in Clause 3 is described in Annex A. — The symbols and units defined in detail in Clause 3 are listed in Annex B

SIST EN ISO 11807-2:2021 SIST EN ISO 11807-2:2005
2021-12 (po) (en) 17 str. (E)
Integrirana optika - Slovar - 2. del: Strokovni izrazi v klasifikaciji (ISO 11807-2:2021)
Integrated optics - Vocabulary - Part 2: Terms used in classification (ISO 11807-2:2021)
Osnova: EN ISO 11807-2:2021
ICS: 31.260, 01.040.31

This document defines terms used in the classification of integrated optical elements, integrated optical components and integrated optical devices, which find applications, for example, in the fields of optical communications and sensors

SIST EN ISO 13485:2016/A11:2021
2021-12 (po) (en) 27 str. (G)
Medicinski pripomočki - Sistemi vodenja kakovosti - Zahteve za zakonodajne namene - Dopolnilo A1 (ISO 13485:2016)
Medical devices - Quality management systems - Requirements for regulatory purposes (ISO 13485:2016)
Osnova: EN ISO 13485:2016/A11:2021
ICS: 11.020.01, 03.100.70

Amandma A11:2021 je dodatek k standardu SIST EN ISO 13485:2016.
Standard EN ISO 13485 določa zahteve za sisteme vodenja kakovosti v primerih, ko mora organizacija izkazati svojo zmožnost dobave medicinskih pripomočkov in povezanih storitev, ki dosledno izpolnjujejo zahteve strank ter zadevne zakonodajne zahteve. Takšne organizacije so lahko vključene v eno ali več faz življenjskega cikla, vključno z načrtovanjem in razvojem, proizvodnjo, skladiščenjem in dobavo, namestitvijo ali servisiranjem medicinskega pripomočka ter z načrtovanjem in razvojem ali zagotavljanjem s tem povezanih dejavnosti (npr. tehnična podpora). Ta mednarodni standard lahko uporabljajo tudi dobavitelji ali zunanje stranke, ki dobavljajo izdelek, vključno s storitvami sistema vodenja kakovosti, povezanimi s takšnimi organizacijami. Zahteve tega mednarodnega standarda veljajo za organizacije ne glede na njihovo velikost ali vrsto, razen kadar je to izrecno navedeno. Kadar je navedeno, da se zahteve nanašajo na medicinske pripomočke, te enakovredno veljajo tudi za z njimi povezane storitve, ki jih zagotavlja organizacija. Postopki, ki jih ta mednarodni standard zahteva in ki se uporabljajo za organizacijo, vendar jih organizacija ne izvaja, so odgovornost organizacije in so opisani v sistemu vodenja kakovosti organizacije v okviru spremljanja, vzdrževanja in nadzora procesov. Če zadevne zakonodajne zahteve omogočajo izključitve kontrol zasnove in razvoja, se lahko to uporabi kot utemeljitev za njihovo izključitev iz sistema vodenja kakovosti. Te zakonodajne zahteve lahko zagotovijo nadomestne ureditve, ki se morajo obravnavati v sistemu vodenja kakovosti. Organizacija mora zagotoviti, da sklicevanje na skladnost s tem mednarodnim standardom odraža morebitno izključitev kontrol zasnove in razvoja. Če se katera koli zahteva v točkah 6, 7 ali 8 tega mednarodnega standarda ne uporablja zaradi dejavnosti, ki jih izvaja organizacija, ali narave medicinskega pripomočka, za katerega se uporablja sistem vodenja kakovosti, organizaciji takšne zahteve ni treba vključiti v svoj sistem vodenja kakovosti. Za vse točke, za katere se ugotovi, da se ne uporabljajo, organizacija zabeleži utemeljitev, kot je opisano v razdelku 4.2.2.

SIST EN ISO 14881:2021 SIST EN ISO 14881:2005
2021-12 (po) (en) 17 str. (E)
Integrirana optika - Vmesniki - Parametri, ustrezni za sklope lastnosti (ISO 14881:2021)
Integrated optics - Interfaces - Parameters relevant to coupling properties (ISO 14881:2021)
Osnova: EN ISO 14881:2021
ICS: 31.260

This document defines the relevant properties for coupling lightwaves into and out of integrated optical chips (IOC) and chips with photonic integrated circuits (PIC). This document mainly focuses on butt coupling via the waveguide endfaces. The definitions provide the basis for specifying the elements to be coupled (e. g. fibres, integrated optical chips) related to coupling properties

SIST EN ISO 15223-1:2021 SIST EN ISO 15223-1:2017
2021-12 (po) (en) 63 str. (K)
Medicinski pripomočki - Simboli za označevanje podatkov, ki jih mora podati dobavitelj - 1. del: Splošne zahteve (ISO 15223-1:2021)
Medical devices - Symbols to be used with information to be supplied by the manufacturer - Part 1: General requirements (ISO 15223-1:2021)
Osnova: EN ISO 15223-1:2021
ICS: 11.040.01, 01.080.20

This document specifies symbols used to express information supplied for a medical device. This document is applicable to symbols used in a broad spectrum of medical devices, that are available globally and need to meet different regulatory requirements. These symbols can be used on the

medical device itself, on its packaging or in the accompanying information. The requirements of this document are not intended to apply to symbols specified in other standards.

SIST EN ISO 16256:2021 SIST EN ISO 16256:2013
2021-12 (po) (en;fr;de) 25 str. (F)
Klinično laboratorijsko preskušanje ter diagnostični preskusni sistemi in vitro - Referenčna metoda za preskušanje aktivnosti in vitro antimikrobnih snovi proti glivam kvasovkam, ki povzročajo infekcijske bolezni (ISO 16256:2021)
Clinical laboratory testing and in vitro diagnostic test systems - Broth micro-dilution reference method for testing the in vitro activity of antimicrobial agents against yeast fungi involved in infectious diseases (ISO 16256:2021)
Osnova: EN ISO 16256:2021
ICS: 11.100.10

This document describes a method for testing the susceptibility to antifungal agents of yeasts, including Candida spp. and Cryptococcus neoformans, that cause infections. The reference method described here has not been used in studies of the yeast forms of dimorphic fungi, such as Blastomyces dermatitidis and/or Histoplasma capsulatum variety capsulatum. Moreover, testing filamentous fungi (moulds) introduces several additional problems in standardization not addressed by the current procedure. Those methods are beyond the scope of this document. This document describes the broth micro-dilution reference method, which can be implemented by either of two pathways. One pathway involves visual determination of MICs (CLSI method)[1][5] ; the second pathway involves spectrophotometric determination of MICs (EUCAST method)[2][10]. The MIC reflects the activity of the drug under the described test conditions and can be interpreted for clinical management purposes by taking into account other factors, such as drug pharmacology or antifungal resistance mechanisms. In addition, MIC distributions can be used to define wild type or non-wild type fungal populations. Clinical interpretation of the MIC value is beyond the scope of this document; interpretive category breakpoints specific to the CLSI- and EUCAST-derived methods can be found by consulting the latest interpretive tables provided by the organizations[5][15]. Routine susceptibility testing methods or diagnostic test devices can be compared with this reference method in order to ensure comparable and reliable results for validation or registration purposes.

SIST EN ISO 16672:2021 SIST EN ISO 16672:2015
2021-12 (po) (en) 23 str. (F)
Očesni vsadki (implantati) - Sredstva za notranjo očesno tamponado (ISO 16672:2020)
Ophthalmic implants - Ocular endotamponades (ISO 16672:2020)
Osnova: EN ISO 16672:2021
ICS: 11.040.70

This document applies to ocular endotamponades (OE), a group of non-solid surgically invasive medical devices introduced into the vitreous cavity of the eye to flatten and position a detached retina onto the retinal pigment epithelium (RPE), or to tamponade the retina. With regard to the safety and efficacy of OE, this document specifies requirements for their intended performance, design attributes, pre-clinical and clinical evaluation, sterilization, product packaging, product labelling and the information supplied by the manufacturer.

SIST EN ISO 17664-1:2021 SIST EN ISO 17664:2018
2021-12 (po) (en;fr;de) 34 str. (H)
Procesiranje izdelkov za zdravstveno nego - Informacija, ki jo zagotovi proizvajalec medicinskih pripomočkov za postopek obdelave medicinskih pripomočkov - 1. del: Kritični in polkritični medicinski pripomočki (ISO 17664-1:2021)
Processing of health care products - Information to be provided by the medical device manufacturer for the processing of medical devices - Part 1: Critical and semi-critical medical devices (ISO 17664-1:2021)
Osnova: EN ISO 17664-1:2021
ICS: 11.040.01, 11.080.01

This document specifies requirements for the information to be provided by the medical device manufacturer for the processing of critical or semi-critical medical devices (i.e. a medical device that

enters normally sterile parts of the human body or a medical device that comes into contact with mucous membranes or non-intact skin) or medical devices that are intended to be sterilized. This includes information for processing prior to use or reuse of the medical device. Processing instructions are not defined in this document. Rather, this document specifies requirements to assist manufacturers of medical devices in providing detailed processing instructions that consist of the following activities, where applicable: a) initial treatment at the point of use; b) preparation before cleaning; c) cleaning; d) disinfection; e) drying; f) inspection and maintenance; g) packaging; h) sterilization; i) storage; j) transportation. This document excludes processing of the following: — non-critical medical devices unless they are intended to be sterilized; — textile devices used in patient draping systems or surgical clothing; — medical devices specified by the manufacturer for single use only and supplied ready for use. NOTE See ISO 17664-2:2021, Annex E, for further guidance on the application of the ISO 17664 series to a medical device.

SIST EN ISO 21563:2021 SIST EN ISO 21563:2013
2021-12 (po) (en) 54 str. (J)
Zobozdravstvo - Hidrokoloidni materiali za oblikovanje (odtise) (ISO 21563:2021)
Dentistry - Hydrocolloid impression materials (ISO 21563:2021)
Osnova: EN ISO 21563:2021
ICS: 11.060.10

This document specifies the requirements and test methods for hydrocolloid impression materials. This document helps to determine whether elastic aqueous agar and alginate hydrocolloid dental impression materials, as prepared for retail marketing, are of the quality needed for their intended purposes. It also specifies requirements for labelling and instructions for use. This document does not address possible biological hazards associated with the materials. Assessment of these hazards is addressed in ISO 7405 and the ISO 10993 series.

SIST EN ISO 6717:2021 SIST EN 14254:2005
2021-12 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)
Diagnostični medicinski pripomočki in vitro - Posode za zbiranje vzorcev človeškega tkiva in drugih vzorcev, razen krvi, za enkratno uporabo (ISO 6717:2021)
In vitro diagnostic medical devices - Single-use containers for the collection of specimens from humans other than blood (ISO 6717:2021)
Osnova: EN ISO 6717:2021
ICS: 11.100.10

This standard specifies requirements and test methods for single-use evacuated and non-evacuated receptacles, intended by their manufacturers, for the primary containment and preservation of specimens, other than blood specimens, derived from the human body, for the purposes of in vitro diagnostic examination.
NOTE 1 Requirements and test methods for evacuated and non-evacuated single-use venous blood specimen containers are specified in EN ISO 6710.
NOTE 2 While it is desirable that specimen receptacles should be designed to avoid spontaneous discharge of the contents, when being opened, this standard does not specify a test procedure for this because it has not been possible to devise an objective and reproducible test.
This standard does not specify requirements for collection needles or needle holders or other accessories used in conjunction with specimen receptacles.

SIST EN ISO 6877:2021 SIST EN ISO 6877:2006
2021-12 (po) (en) 25 str. (F)
Zobozdravstvo - Endodontski materiali za polnitev koreninskih kanalov (obturacijo) (ISO 6877:2021)
Dentistry - Endodontic obturating materials (ISO 6877:2021)
Osnova: EN ISO 6877:2021
ICS: 11.060.10

This document establishes the specifications for the dimensions of various endodontic obturating materials including preformed metal, preformed polymeric-coated metal, polymeric points, thermoplastic obturating material or combinations of the above, suitable for use in the obturation of

the root canal system. This document also specifies numerical systems and a colour-coding system for designating the sizes of preformed endodontic obturating points. Dental endodontic obturating points are marketed sterilized or non-sterilized. This document covers the physical attributes expected of such products as supplied. Sterility is not included in this document, and any claim that the product is sterile is the responsibility of the manufacturer (see Table 3). Clause 7 specifies the labelling needed, including the instructions for use. This document does not apply to instruments or apparatus used in conjunction with thermoplastic obturating materials (obturating material that deform with heat). This document is not applicable to materials for support of a coronal restoration.

SIST EN ISO 80601-2-90:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 99 str. (M)
Medicinska električna oprema - 2-90. del: Posebne zahteve za osnovno varnost in bistvene lastnosti opreme za respiratorno terapijo z velikim pretokom (ISO 80601-2-90:2021)
Medical electrical equipment - Part 2-90: Particular requirements for basic safety and essential performance of respiratory high-flow therapy equipment (ISO 80601-2-90:2021)
Osnova: EN ISO 80601-2-90:2021
ICS: 11.040.10

EN-ISO 80601-2-90 applies to the basic safety and essential performance of respiratory high-flow therapy equipment, as defined in 201.3.220, hereafter also referred to as ME equipment or ME system, in combination with its accessories: - intended for use with patients who can breathe spontaneously; and - intended for patients who would benefit from improved alveolar gas exchange; and who would benefit from receiving high-flow humidified respiratory gases, which can include a patient whose upper airway is bypassed. Respiratory high-flow therapy equipment can be intended for use in the home healthcare environment or intended for use in professional healthcare facilities.

SIST/TC VGA Varnost električnih aparatov za gospodinjstvo in podobne namene

SIST EN 60335-2-15:2016/A1:2021
2021-12 (po) (en) 8 str. (B)
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-15. del: Posebne zahteve za aparate za gretje tekočin - Dopolnilo A1
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-15: Particular requirements for appliances for heating liquids
Osnova: EN 60335-2-15:2016/A1:2021
ICS: 13.120, 97.040.50

Amandma A1:2021 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-15:2016.
Standard obravnava varnost električnih aparatov za gretje tekočin za gospodinjske in podobne namene, pri čemer njihova nazivna napetost znaša največ 250 V. Aparati, namenjeni za laično uporabo v trgovinah in drugih objektih za običajne gospodinjske namene, ne spadajo v okvir tega standarda. Če je aparat namenjen za strokovno uporabo za predelavo hrane za komercialno uporabo, se ne šteje, da je njegova uporaba le gospodinjska ali podobna. Ta standard v največji možni meri obravnava splošne nevarnosti, ki jih predstavljajo aparati ter s katerimi se srečujejo osebe doma in v podobnih okoljih. Vendar na splošno ne upošteva igre majhnih otrok z aparatom in zelo majhnih otrok, ki uporabljajo aparate. Ne upošteva igre otrok z naslednjimi aparati: - tlačni kuhalniki; - klejni lonci z vodnim ohišjem; - kotli za živalsko krmo; - sterilizatorji; - pripravljavci sojinega mleka; - pralni kotli. Ne upošteva primerov, ko majhni otroci brez nadzora uporabljajo naslednje aparate: - ponve; - počasni kuhalniki; - parni kuhalniki; - čajniki; - kuhalniki za riž; - kavomati; - grelniki vode; - kuhalniki za jajca; - grelniki za mleko. Ugotovljeno je, da imajo lahko zelo ranljive osebe potrebe, ki presegajo raven, obravnavano v tem standardu.

SIST EN 60335-2-15:2016/A12:2021
2021-12 (po) (en;fr) 5 str. (B)
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-15. del: Posebne zahteve za aparate za gretje tekočin - Dopolnilo A12
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-15: Particular requirements for appliances for heating liquids
Osnova: EN 60335-2-15:2016/A12:2021
ICS: 13.120, 97.040.50

Amandma A12:2021 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-15:2016.
Standard obravnava varnost električnih aparatov za gretje tekočin za gospodinjske in podobne namene, pri čemer njihova nazivna napetost znaša največ 250 V. Aparati, namenjeni za laično uporabo v trgovinah in drugih objektih za običajne gospodinjske namene, ne spadajo v okvir tega standarda. Če je aparat namenjen za strokovno uporabo za predelavo hrane za komercialno uporabo, se ne šteje, da je njegova uporaba le gospodinjska ali podobna. Ta standard v največji možni meri obravnava splošne nevarnosti, ki jih predstavljajo aparati ter s katerimi se srečujejo osebe doma in v podobnih okoljih. Vendar na splošno ne upošteva igre majhnih otrok z aparatom in zelo majhnih otrok, ki uporabljajo aparate. Ne upošteva igre otrok z naslednjimi aparati: - tlačni kuhalniki; - klejni lonci z vodnim ohišjem; - kotli za živalsko krmo; - sterilizatorji; - pripravljavci sojinega mleka; - pralni kotli. Ne upošteva primerov, ko majhni otroci brez nadzora uporabljajo naslednje aparate: - ponve; - počasni kuhalniki; - parni kuhalniki; - čajniki; - kuhalniki za riž; - kavomati; - grelniki vode; - kuhalniki za jajca; - grelniki za mleko. Ugotovljeno je, da imajo lahko zelo ranljive osebe potrebe, ki presegajo raven, obravnavano v tem standardu.

SIST EN 60335-2-15:2016/A2:2021
2021-12 (po) (en) 5 str. (B)
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-15. del: Posebne zahteve za aparate za gretje tekočin - Dopolnilo A2
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-15: Particular requirements for appliances for heating liquids
Osnova: EN 60335-2-15:2016/A2:2021
ICS: 13.120, 97.040.50

Amandma A2:2021 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-15:2016.
Standard obravnava varnost električnih aparatov za gretje tekočin za gospodinjske in podobne namene, pri čemer njihova nazivna napetost znaša največ 250 V. Aparati, namenjeni za laično uporabo v trgovinah in drugih objektih za običajne gospodinjske namene, ne spadajo v okvir tega standarda. Če je aparat namenjen za strokovno uporabo za predelavo hrane za komercialno uporabo, se ne šteje, da je njegova uporaba le gospodinjska ali podobna. Ta standard v največji možni meri obravnava splošne nevarnosti, ki jih predstavljajo aparati ter s katerimi se srečujejo osebe doma in v podobnih okoljih. Vendar na splošno ne upošteva igre majhnih otrok z aparatom in zelo majhnih otrok, ki uporabljajo aparate. Ne upošteva igre otrok z naslednjimi aparati: - tlačni kuhalniki; - klejni lonci z vodnim ohišjem; - kotli za živalsko krmo; - sterilizatorji; - pripravljavci sojinega mleka; - pralni kotli. Ne upošteva primerov, ko majhni otroci brez nadzora uporabljajo naslednje aparate: - ponve; - počasni kuhalniki; - parni kuhalniki; - čajniki; - kuhalniki za riž; - kavomati; - grelniki vode; - kuhalniki za jajca; - grelniki za mleko. Ugotovljeno je, da imajo lahko zelo ranljive osebe potrebe, ki presegajo raven, obravnavano v tem standardu.

SIST EN 60335-2-35:2016/A2:2021
2021-12 (po) (en) 7 str. (B)
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-35. del: Posebne zahteve za pretočne grelnike vode - Dopolnilo A2
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-35: Particular requirements for instantaneous water heaters
Osnova: EN 60335-2-35:2016/A2:2021
ICS: 91.140.65, 13.120

Amandma A2:2021 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-35:2016.
Ta mednarodni standard obravnava varnost električnih pretočnih grelnikov vode za gospodinjstvo in podobno uporabo, ki so namenjeni gretju vode do temperatur pod temperaturo vrelišča ter katerih nazivna napetost ne presega 250 V za enofazne aparate in 480 V za druge aparate.
OPOMBA 101: Pretočni grelniki vode, ki vključujejo izpostavljene grelne elemente, spadajo v okvir tega standarda.
Področje uporabe tega standarda zajema aparate, ki niso namenjeni za običajno gospodinjsko uporabo, vendar so lahko vir nevarnosti za javnost, kot so aparati, namenjeni za uporabo v trgovinah, lahki industriji in na kmetijah. Ta standard v največji možni meri obravnava splošne nevarnosti, ki jih predstavljajo aparati ter s katerimi se srečujejo osebe doma in v okolici doma. Vendar na splošno ne vključuje primerov
– oseb (tudi otrok), ki zaradi
• fizičnih, senzoričnih ali umskih sposobnosti oziroma
• pomanjkanja izkušenj in znanja ne morejo varno uporabljati aparata brez nadzora ali navodil;
– otrok, ki se z napravo igrajo.
OPOMBA 102: Upoštevajte tudi,
– da so za naprave, ki so namenjene za uporabo v vozilih ali na krovu ladij ali letal, morda potrebne dodatne zahteve;
– da v številnih državah nacionalni zdravstveni organi, nacionalni organi, odgovorni za varstvo pri delu, ter drugi podobni organi določajo dodatne zahteve;
– da v številnih državah obstajajo predpisi za montažo opreme, povezane z vodovodom.
OPOMBA 103: Ta standard se ne uporablja za
– aparate za gretje tekočin (IEC 60335-2-15);
– akumulacijske grelnike vode (IEC 60335-2-21);
– aparate za izključno industrijske namene;
– aparate, ki so namenjeni za uporabo na lokacijah, kjer veljajo posebne razmere, kot je prisotnost korozivne ali eksplozivne atmosfere (prah, hlapi ali plin);
– komercialne aparate za prodajo hrane in pijače ter prodajne avtomate (IEC 60335-2-75).

SIST EN 60335-2-61:2003/A12:2021
2021-12 (po) (en;fr) 9 str. (C)
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-61. del: Posebne zahteve za termoakumulacijske grelnike prostorov - Dopolnilo A12
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-61: Particular requirements for thermal-storage room heaters
Osnova: EN 60335-2-61:2003/A12:2021
ICS: 13.120, 97.100.10

Amandma A12:2021 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-61:2003.
Obravnava varnost električnih termoakumulacijskih grelnikov prostorov za gospodinjsko in podobno uporabo, ki so namenjeni ogrevanju prostorov, v katerih so nameščeni, in katerih nazivna napetost ne presega 250 V za enofazne aparate in 480 V za druge aparate.

SIST EN IEC 60335-2-110:2021
2021-12 (po) (en) 46 str. (I)
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-110. del: Posebne zahteve za komercialne mikrovalovne aparate z vstavljivimi ali kontaktnimi nastavki
Household and similar appliances - Safety - Part 2-110: Particular requirements for commercial microwave appliances with insertion or contacting applicators
Osnova: EN IEC 60335-2-110:2021
ICS: 97.040.20

This clause of Part 1 is replaced by the following. This International Standard deals with the safety of microwave appliances intended for commercial use, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances connected between one phase and neutral and 480 V for other appliances. In general, this standard does not take into account – persons (including children) whose • physical, sensory or mental capabilities; or • lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction; – children playing with the appliance. Appliances

covered by this standard incorporate an open-ended applicator (as example an overview is given in Figure 103) for treatment of the load. They are divided into three types: – with insertion applicator, typically for moisture removal by insertion into holes in floors, walls or ceilings (an example is given in Figure 106); – with large area contacting applicator, typically for drying of floors, walls or ceilings (examples are given in Figure 104 and Figure 105); – with small area contacting applicator, typically for paint removal and spot-heating (an example is given in Figure 107). NOTE 101 Appliances with insertion applicator and with large area contacting applicator are portable appliances. Appliances with small area contacting applicator are handheld appliances. NOTE 102 Appliances that use non-electrical energy are within the scope of this standard. The microwave-related portion is considered motor-operated. NOTE 103 Attention is drawn to the fact that – these appliances can radiate microwave energy outside a restricted area where they are used. The additional requirements specified by national authorities responsible for the protection for non-ionising radiation that the limit of power flux density is 10 W/m2, averaged over any time period of 6 min, outside this restricted area is taken into consideration in this standard; – these appliances are intended to exclusively treat the load in normal operation, i.e. this standard does not apply to appliances or systems employing free space microwave propagation; – for appliances intended to be used in tropical countries, special requirements can be necessary; – in many countries, additional requirements are specified by the national health authorities, and national authorities responsible for the protection of labour and for non-ionising radiation protection. NOTE 104 This standard does not apply to – household microwave ovens, including combination microwave ovens (IEC 60335-2-25); – commercial microwave ovens with a cavity door, commercial combination microwave ovens with a cavity door and commercial microwave ovens without a cavity door and with transportation means (IEC 60335-2-90); – industrial microwave heating equipment (IEC 60519-6); – appliances for medical purposes (IEC 60601-1); SIST EN IEC 60335-2-110:2021 – 8 – 60335-2-110 © IEC:2013 – appliances and equipment for laboratory use (series of IEC 61010); – appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas). NOTE 105 Some of the specifications and tests in this standard are not applicable for other than 2 450 MHz appliances.

SIST EN IEC 60335-2-90:2021 SIST EN 60335-2-90:2006
SIST EN 60335-2-90:2006/A1:2011

2021-12 (po) (en) 60 str. (J)

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-90. del: Posebne zahteve za mikrovalovne pečice za komercialno uporabo

Household and similar appliances - Safety - Part 2-90: Particular requirements for commercial microwave ovens

Osnova: EN IEC 60335-2-90:2021
ICS: 97.040.20

This clause of Part 1 is replaced by the following. This International Standard deals with: • the safety of microwave ovens with a cavity door intended for commercial use, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances connected between one phase and neutral and 480 V for other appliances; • the safety of combination microwave ovens with a cavity door, the requirements for which are contained in Annex AA; • the safety of microwave ovens without a cavity door and with transportation means that are intended for commercial use only, for the heating of food and beverages, the requirements for which are contained in Annex BB. Microwave ovens covered by Annex BB have transportation means for moving the load through the microwave oven. Requirements for tunnel microwave ovens and several types of microwave vending machines are covered. This standard also deals with microwave ovens intended to be used on board ships, for which Annex EE is applicable. NOTE 101 In Annex BB, a microwave oven without a cavity door and with transportation means is described as a microwave oven. All clauses of this standard apply to these appliances unless otherwise specified in Annex BB. This international standard also takes into account ordinary persons having access to the removing area of the vending machine. NOTE 102 The appliance may be built into a vending machine, in which case IEC 60335-2-75 may also be applicable. NOTE 103 Appliances that use non-electrical energy are within the scope of this standard. In general, this standard does not take into account – the use of appliances by young children or infirm persons without supervision; – playing with the appliance by young children. This international standard does not take into account the use of a microwave oven without a cavity door and with transportation

means by ordinary persons except in the vicinity of entrance and exit ports. NOTE 104 The rationales for particular microwave exposure conditions and measures related to microwave energy being confined by an open structure are in Annex BB. NOTE 105 Attention is drawn to the fact that – for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary; – for appliances intended to be used in tropical countries, special requirements may be necessary; – in many countries, the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities specify additional requirements; SIST EN IEC 60335-2-90:2021 IEC 60335-2-90:2015 © IEC 2015 – 9 – – in many countries, national authorities specify additional requirements to BB.22.119.1. NOTE 106 This standard does not apply to – household microwave ovens including combination microwave ovens (IEC 60335-2-25); – industrial microwave heating equipment (IEC 60519-6); – appliances for medical purposes (IEC 60601); – appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas).

SIST/TC VSN Varnost strojev in naprav

SIST EN 12012-4:2019+A1:2021 SIST EN 12012-4:2019
SIST EN 12012-4:2019/oprA1:2021

2021-12 (po) (en;fr;de) 27 str. (G)

Stroji za predelavo gume in plastike - Drobilni stroji - 4. del: Varnostne zahteve za aglomeratorje

Plastics and rubber machines - Size reduction machines - Part 4: Safety requirements for agglomerators

Osnova: EN 12012-4:2019+A1:2021
ICS: 83.200

This document deals with all significant hazards, hazardous situations and events relevant to agglomerators for the modification of plastic scraps in its form, size and flow characteristics, when they are used as intended and under conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer (see Annex A). The hazards have been identified taking into account all phases of the machine life cycle according to EN ISO 12100:2010, 5.4.
Machines considered in this document begin at the outer edge of the feed opening and end at the outer edge of the discharge opening.
This document does not deal with:
- hazards due to emissions by processing materials that could be hazardous to health;
- hazards caused by ignition of flammable residues in material to be processed;
- requirements for exhaust ventilation systems.

This document is not applicable to agglomerators manufactured before the date of its publication.

SIST EN 12301:2020/AC:2021

2021-12 (po) (en;fr;de) 2 str. (AC)

Stroji za predelavo gume in plastike - Kalandri - Varnostne zahteve

Plastics and rubber machines - Calenders - Safety requirements

Osnova: EN 12301:2019/AC:2021
ICS: 83.200

Popravek k standardu SIST EN 12301:2020.
This draft European standard specifies safety requirements relating to the design and construction of calenders intended for the processing of rubber or plastics.
This draft European standard concerns the calender alone, including all components fixed to its frame. Annex C shows examples of various types of calenders and Annex D shows examples of calendaring processes.
This draft European standard deals with all significant hazards, hazardous situations or hazardous events relevant to the design and construction of calenders, when the machines are used as intended and under the conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer (see Annex B).
This draft European standard does not deal with:

- hazards generated by the processing of explosive materials, or materials which give rise to an explosive atmosphere;
- hazards due to laser or ionizing radiation;
- hazards generated if the calender is installed in an explosive atmosphere.

Two roll mills are covered by EN 1417.
This draft European standard applies to machinery manufactured after its date of approval by CEN.

SIST-TP CEN/TR 17698:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 144 str. (P)
Ergonomija - Zahteve in razpoložljivost antropometričnih podatkov in podatkov o telesni zmogljivosti otrok v Evropi
Ergonomics - Demands and availability of anthropometric and strength data of children in Europe
Osnova: CEN/TR 17698:2021
ICS: 13.180

This document contains guidance on identifying current (since 2000) reliable anthropometric and strength data sources for European population under the age of 18 years.
It is intended that this Technical Report will give guidance to the stake holders such as the standard makers, designers and manufacturers of products and environments for children on how to identify which currently available anthropometric data sources that are relevant to their needs in terms of age/gender groupings, types of anthropometric data. This technical report can also indicate the lack of data for specific applications hence implicitly indicating caution for the stake holders
This document also provides information about the anthropometric data sources listed within it. This information includes:
- Date of survey
- Organisation who carried out the survey
- Geographic limitations of the survey
- Size and gender of the population measured or scanned
- Types of anthropometric measurements included in them

This Technical Report has two annexes
- Annex A: Definition of body measurements by sectors
- Annex B: Existing data sources

SIST/TC VZK Vodenje in zagotavljanje kakovosti

SIST ISO 37002:2021
2021-12 (po) (en;fr) 40 str. (H)
Sistem vodenja prijavljanja nepravilnosti - Smernice
Whistleblowing management systems - Guidelines
Osnova: ISO 37002:2021
ICS: 03.100.70, 03.100.02, 03.100.01

This document gives guidelines for establishing, implementing and maintaining an effective whistleblowing management system based on the principles of trust, impartiality and protection in the following four steps:
a) receiving reports of wrongdoing;
b) assessing reports of wrongdoing;
c) addressing reports of wrongdoing;
d) concluding whistleblowing cases.
The guidelines of this document are generic and intended to be applicable to all organizations, regardless of type, size, nature of activity, and whether in the public, private or not-for profit sectors.
The extent of application of these guidelines depends on the factors specified in 4.1, 4.2 and 4.3. The whistleblowing management system can be stand-alone or can be used as part of an overall management system.

SS EIT Strokovni svet SIST za področja elektrotehnike, informacijske tehnologije in telekomunikacij

SIST EN IEC 60068-3-3:2019/AC:2021
2021-12 (po) (en) 3 str. (AC)
Okoljsko preskušanje - 3-3. del: Podporna dokumentacija in navodilo - Seizmične preskusne metode za opremo - Popravek AC (IEC 60068-3-3:2019/COR1:2021)
Environmental testing - Part 3-3: Supporting documentation and guidance - Seismic test methods for equipment (IEC 60068-3-3:2019/COR1:2021)
Osnova: EN IEC 60068-3-3:2019/AC:2021-10
ICS: 19.040

Popravek k standardu SIST EN IEC 60068-3-3:2019.
Ta dokument se uporablja predvsem za elektrotehnično opremo, vendar ga je mogoče uporabljati tudi za drugo opremo in sestavne dele. Dodatno velja naslednje: če se pri pripravi seizmične kvalifikacije vedno izvaja neka analiza, na primer za izbiro reprezentativnega vzorca za preskus ali za razširitev seizmične kvalifikacije s preskušenega vzorca na podobne vzorce, je lahko sprejemljivo preverjanje delovanja opreme z analizo ali s kombinacijo preskušanja in analize, vendar je to zunaj področja uporabe tega dokumenta, ki je omejen na preverjanje na podlagi podatkov iz dinamičnega preskušanja. Ta dokument obravnava zgolj seizmično preskušanje opreme v polni velikosti, ki se lahko preskuša na vibracijski mizi. Seizmično preskušanje opreme je namenjeno izkazovanju njene zmožnosti za izvajanje potrebnih funkcij med in/ali po tem, ko je bila podvržena obremenitvam in premikom zaradi potresa. Namen tega dokumenta je predstaviti nabor metod za preskušanje, ki jih je, kadar tako določa ustrezna specifikacija, mogoče uporabiti za izkazovanje zmogljivosti opreme, za katero se zahteva seizmično preskušanje, katerega glavni cilj je doseganje kvalifikacije.

SIST EN IEC 60695-2-13:2021 SIST EN 60695-2-13:2011
SIST EN 60695-2-13:2011/A1:2014
2021-12 (po) (en) 16 str. (D)
Preskušanje požarne ogroženosti - 2-13. del: Preskusne metode z žarilno žico - Preskusna metoda za materiale: temperatura vžiga žareče žice (GWIT) (IEC 60695-2-13:2021)
Fire hazard testing - Part 2-13: Glowing/hot-wire based test methods - Glow-wire ignition temperature (GWIT) test method for materials (IEC 60695-2-13:2021)
Osnova: EN IEC 60695-2-13:2021
ICS: 29.020, 13.220.40

This part of IEC 60695 specifies the details of the glow-wire test to be applied to test specimens of solid electrical insulating materials or other solid materials for ignitability testing to determine the glow-wire ignition temperature (GWIT). The GWIT is the temperature which is 25 K (or 30 K) higher than the maximum test temperature, determined during this standardized procedure, at which the tested material does not ignite, or sustained flaming combustion does not occur for a time longer than 5 s for any single flame event and the specimen is not totally consumed. This test is a materials test carried out on a series of standard test specimens. The data obtained, along with data from the glow-wire flammability index (GWFI) test method for materials, IEC 60695-2-12, can then be used in a preselection process in accordance with IEC 60695-1-30 [4] to judge the ability of materials to meet the requirements of IEC 60695-2-11. NOTE As an outcome of conducting a fire hazard assessment, an appropriate series of preselection flammability and ignition tests can allow a reduction of end product testing. This basic safety publication focusing on safety test method(s) is primarily intended for use by technical committees in the preparation of safety publications in accordance with the principles laid down in IEC Guide 104 and ISO/IEC Guide 51. One of the responsibilities of a technical committee is, wherever applicable, to make use of basic safety publications in the preparation of its publications.

SIST EN IEC 60695-9-2:2021 SIST EN 60695-9-2:2014
2021-12 (po) (en) 44 str. (I)
Preskušanje požarne ogroženosti - 9-2. del: Površinsko širjenje plamena - Pregled in primernost preskusnih metod (IEC 60695-9-2:2021)
Fire hazard testing - Part 9-2: Surface spread of flame - Summary and relevance of test methods (IEC 60695-9-2:2021)
Osnova: EN IEC 60695-9-2:2021
ICS: 29.020, 13.220.40

This part of IEC 60695-9 presents a summary of published test methods that are used to determine the surface spread of flame of electrotechnical products or materials from which they are formed. It represents the current state of the art of the test methods and, where available, includes special observations on their relevance and use. The list of test methods is not to be considered exhaustive, and test methods that were not developed by the IEC are not to be considered as endorsed by the IEC unless this is specifically stated. This summary cannot be used in place of published standards which are the only valid reference documents. This basic safety publication is intended for use by technical committees in the preparation of standards in accordance with the principles laid down in IEC Guide 104 and ISO/IEC Guide 51. One of the responsibilities of a technical committee is, wherever applicable, to make use of basic safety publications in the preparation of its publications. The requirements, test methods or test conditions of this basic safety publication will not apply unless specifically referred to or included in the relevant publications.

SIST EN IEC 61788-23:2021 SIST EN IEC 61788-23:2018
2021-12 (po) (en) 32 str. (G)
Superprevodnost - 23. del: Meritve deleža preostale upornosti - Razmerje preostale upornosti niobijskih superprevodnikov (IEC 61788-23:2021)
Superconductivity - Part 23: Residual resistance ratio measurement - Residual resistance ratio of cavity-grade Nb superconductors (IEC 61788-23:2021)
Osnova: EN IEC 61788-23:2021
ICS: 29.050, 17.220.20

This part of IEC 61788 addresses a test method for the determination of the residual resistance ratio (RRR), rRRR, of cavity-grade niobium. This method is intended for high-purity niobium grades with 150 < rRRR < 600. The test method is valid for specimens with rectangular or round cross-section, cross-sectional area greater than 1 mm2 but less than 20 mm2, and a length not less than 10 nor more than 25 times the width or diameter.

SIST EN 62262:2007/A1:2021
2021-12 (po) (en) 8 str. (B)
Stopnje zaščite pred mehanskimi udarci, ki jo ohišja nudijo električni opremi (koda IK) - Dopolnilo A1 (IEC 62262:2002/AMD1:2021)
Degrees of protection provided by enclosures for electrical equipment against external mechanical impacts (IK code) (IEC 62262:2002/AMD1:2021)
Osnova: EN 62262:2002/A1:2021
ICS: 29.020

Amandma A1:2021 je dodatek k standardu SIST EN 62262:2007.
Refers to the classification of the degrees of protection provided by enclosures against external mechanical impacts when the rated voltage of the protected equipment is not greater than 72,5 kV. This standard is only applicable to enclosures of equipment where the specific standard establishes degrees of protection of the enclosure against mechanical impacts (expressed in this standard as "impacts").

SIST EN 17463:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 57 str. (J)
Vrednotenje investicij v zvezi z energijo (VALERI)
Valuation of Energy Related Investments (VALERI)
Osnova: EN 17463:2021
ICS: 03.100.01, 27.015

This document specifies requirements for a valuation of energy related investments (VALERI). It provides a description on how to gather, calculate, evaluate and document information in order to create solid business cases based on Net Present Value calculations for ERIs. The standard is applicable for the valuation of any kind of energy related investment.
The document focusses mainly on the valuation and documentation of the economical impacts of ERIs. However, non-economical effects (e.g. noise reduction) that may occur through undertaking an investment are considered as well. Thus, qualitative effects (e.g. impact on the environment)– even if they are non-monetisable – are taken into consideration.

SIST EN IEC 60444-6:2021 SIST EN 60444-6:2014
2021-12 (po) (en) 23 str. (F)
Merjenje parametrov kvarčnih kristalov - 6. del: Merjenje odvisnosti od ravni napajanja (DLD) (IEC 60444-6:2021)
Measurement of quartz crystal unit parameters - Part 6: Measurement of drive level dependence (DLD) (IEC 60444-6:2021)
Osnova: EN IEC 60444-6:2021
ICS: 31.140

This part of IEC 60444 applies to the measurements of drive level dependence (DLD) of quartz crystal units. Two test methods (A and C) and one referential method (B) are described. “Method A”, based on the π-network according to IEC 60444-5, can be used in the complete frequency range covered by this part of IEC 60444. “Reference Method B”, based on the π-network or reflection method according to IEC 60444-5 or IEC 60444-8 can be used in the complete frequency range covered by this part of IEC 60444. “Method C”, an oscillator method, is suitable for measurements of fundamental mode crystal units in larger quantities with fixed conditions. NOTE The measurement methods specified in this document are not only applicable to AT-cut, but also to other crystal cuts and vibration modes, such as doubly rotated cuts (IT,SC) and to tuning fork crystal units (by using a high impedance test fixture).

SIST EN IEC 62435-9:2021
2021-12 (po) (en) 18 str. (E)
Elektronske komponente - Dolgoročno skladiščenje elektronskih polprevodniških elementov - 9. del: Posebni primeri (IEC 62435-9:2021)
Electronic components - Long-term storage of electronic semiconductor devices - Part 9: Special Cases (IEC 62435-9:2021)
Osnova: EN IEC 62435-9:2021
ICS: 31.080.01
This part of IEC 62435 specifies storage practices encompassing silicon and semiconductor device building blocks of all types that are integrated together to into products in the form of either packages or boards that can be stored as fully assembled units or partial assemblies. Special attention is given to memories as components and assemblies although methods also apply to heterogeneous components. Guidelines and requirements for customer-supplier interaction are provided to manage the complexity. NOTE In IEC 62435 (all parts), the term "components" is used interchangeably with dice, wafers, passives and packaged devices.

SIST EN IEC 63244-1:2021
2021-12 (po) (en) 37 str. (H)
Polprevodniški elementi - Polprevodniški elementi za brezžični prenos moči in napajanje - 1. del: Splošne zahteve in specifikacije (IEC 63244-1:2021)
Semiconductor devices - Semiconductor devices for wireless power transfer and charging - Part 1 : General requirements and specifications (IEC 63244-1:2021)
Osnova: EN IEC 63244-1:2021
ICS: 31.080.01

This part of IEC 63244 provides general requirements and specifications of the semiconductor devices for the performance and reliability evaluations of wireless power transfer and charging systems. For the performance evaluations, this part covers various characterization parameters and symbols, general system diagrams, and test setups and test conditions. This document also describes classifications of the wireless power transfer technologies.

SIST EN IEC 63287-1:2021 SIST EN 60749-43:2017
2021-12 (po) (en) 47 str. (I)
Polprevodniški elementi - Splošne smernice za kvalifikacijo polprevodnikov - 1. del: Smernice za kvalifikacijo zanesljivosti IC (IEC 63287-1:2021)
Semiconductor devices - Generic semiconductor qualification guidelines - Part 1: Guidelines for IC reliability qualification (IEC 63287-1:2021)
Osnova: EN IEC 63287-1:2021
ICS: 31.080.01

This part of IEC 63287 gives guidelines for reliability qualification plans of semiconductor integrated circuit products. This document is not intended for military- and space-related applications. NOTE 1 The manufacturer can use flexible sample sizes to reduce cost and maintain reasonable reliability by this guideline adaptation based on EDR-4708, AEC Q100, JESD47 or other relevant document can also be applicable if it is specified. NOTE 2 The Weibull distribution method used in this document is one of several methods to calculate the appropriate sample size and test conditions of a given reliability project

SIST-V CEN/CLC Vodilo 38:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 76 str. (L)
Vodilo za bencinske črpalke
Guide for multifuel stations
Osnova: CEN/CLC Guide 38:2021
ICS: 75.200

This document provides guidance on multifuel stations. It was prepared to facilitate the integration of alternative fuels in existing fuelling stations and to facilitate the design, authorization and operation of multifuel stations.
This document compares the terms and definitions used in a selection of standards applicable to each fuel: electricity, hydrogen, compressed and liquefied natural gas, LPG, diesel and petrol.
It compares the requirements addressed in these standards for each fuel.
It describes the internal and external separation distances applied for different fuels.
It gives guidance on the design and operation of Emergency Shut Down systems and on combined activities.

SS SPL Strokovni svet SIST za splošno področje

SIST ISO 31030:2021
2021-12 (po) (en) 56 str. (J)
Obvladovanje tveganja na potovanjih - Napotki za organizacije
Travel risk management - Guidance for organizations
Osnova: ISO 31030:2021
ICS: 03.200.01, 03.100.01

This document gives guidance to organizations on how to manage the risk(s), to the organization and its travellers, as a result of undertaking travel.
This document provides a structured approach to the development, implementation, evaluation and review of:
— policy;
— programme development;
— threat and hazard identification;
— opportunities and strengths;
— risk assessment;
— prevention and mitigation strategies.
This document is applicable to any type of organization, irrespective of sector or size, including but not
limited to:
— commercial organizations;
— charitable and not-for-profit organizations;
— governmental organizations;
— non-governmental organizations;
— educational organizations.
This document does not apply to tourism and leisure-related travel, except in relation to travellers travelling on behalf of the organization.

SIST EN 16165:2021 SIST-TS CEN/TS 16165:2016
2021-12 (po) (en;fr;de) 53 str. (J)
Ugotavljanje odpornosti talnih površin proti zdrsu - Metoda vrednotenja
Determination of slip resistance of pedestrian surfaces - Methods of evaluation
Osnova: EN 16165:2021
ICS: 93.080.10, 17.040.20

This document specifies test methods for the determination of the slip resistance of surfaces in the most commonly encountered situations in which pedestrians walk.
NOTE It is also possible to use this document for measurements where persons might walk on trafficked areas.

SIST EN 16480:2021 SIST EN 16480:2016
2021-12 (po) (en;fr;de) 38 str. (H)
Črpalke - Centrifugalne črpalke - Minimalna zahtevana učinkovitost vodnih črpalk in določevanje minimalnega indeksa učinkovitostii (MEI)
Pumps - Rotodynamic pumps - Minimum required efficiency of water pumps and determination of Minimum Efficiency Index (MEI)
Osnova: EN 16480:2021
ICS: 23.080

This European Standard specifies performance requirements (methods and procedures for testing and calculating) for determining the Minimum Efficiency Index (MEI) of rotodynamic glanded water pumps for pumping clean water, including where integrated in other products.
The pump types and sizes covered by this standard are described in the Annex A. These pumps are designed and produced as duty pumps for pressures up to 16 bar for end suction pumps and up to 25

bar for multistage pumps, temperatures between -10 °C and +120 °C and 4" or 6" size for submersible multistage pumps at operating temperatures within a range of 0 °C and 90 °C.
In addition, this standard specifies how the value of the Minimum Efficiency Index (MEI) of a pump size indicated by the manufacturer can be checked by market surveillance.
Even if it is left free to the manufacturer of a pump size how to prove the rated value of the Minimum Efficiency Index (MEI), nevertheless this standard specifies a method to prove that this rated value meets the requirements within the confidence intervals with a sufficiently high probability.

SIST EN 16602-70-16:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 90 str. (M)
Vesoljska tehnika - Lepilno spajanje za vesoljska in nosilna plovila
Space engineering - Adhesive bonding for spacecraft and launcher applications
Osnova: EN 16602-70-16:2021
ICS: 49.140, 49.025.50

The scope of the document addresses the generic verification for all types of adhesive bonding for space applications including evaluation phases. It specifies all aspects of the adhesive bonding lifetime such as assembly, integration and testing, on-ground acceptance testing, storage, transport, pre-launch, launch and in-flight environments.
This standard does not cover requirements for:
- adhesive bonding used in EEE mounting on printed circuit boards (ECSS-Q-ST-70-61)
- adhesive bonding used in hybrid manufacturing (ESCC 2566000)
- adhesive bonding for cover-glass on solar cell assemblies (ECSS-E-ST-20-08)
- design of adhesive joint
- long term storage and long term storage sample testing
- performance of adhesive bond
- functional properties of adhesive joint
- co-curing processes

This standard may be tailored for the specific characteristics and constrains of a space project in conformance with ECSS-S-ST-00.

SIST EN 16981:2021 SIST-TS CEN/TS 16981:2017
2021-12 (po) (en;fr;de) 55 str. (J)
Fotokataliza - Slovar izrazov
Photocatalysis - Glossary of terms
Osnova: EN 16981:2021
ICS: 25.220.01, 01.040.25

A common language for standards, disclosed to a wide audience and referring only to the operational protocols and to their outcomes, is needed both for a consistent set of standards and the connection with the scientific literature. This glossary will take into account existing glossary of terms used in photocatalysis and photochemistry. Because in photocatalysis numerous properties are difficult to be evaluated, it is strongly recommended in standard norms to avoid reporting properties depending on number of actives sites, the mechanisms of adsorption or kinetic mechanisms of photocatalytic reactions. For the same reason instead of the quantum yield and related quantities it is easier to report the photonic efficiency.
Most of the definitions reported in this document are a sub-set of the IUPAC definitions in photocatalysis and radiocatalysis [1]. Some other definitions, in particular for the photocatalytic rate and reactors are taken from a dedicated work [2]. The use and many technical specifications on the physical values suggested for irradiation conditions in the standards are reported in a separate Technical Specification [3].
The arrangement of entries is alphabetical, and the criterion adopted by the IUPAC has been followed for the typeface used: italicized words in a definition or following it indicate a cross-reference in the Glossary.

SIST EN 17038-1:2019/AC:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 2 str. (AC)
Črpalke - Metode za kvalifikacijo in verifikacijo indeksa energijske učinkovitosti centrifugalnih črpalk - 1. del: Splošne zahteve in postopki za preskušanje in izračun indeksa energijske učinkovitosti (EEI)
Pumps - Methods of qualification and verification of the Energy Efficiency Index for rotodynamic pump units - Part 1: General requirements and procedures for testing and calculation of Energy Efficiency Index (EEI)
Osnova: EN 17038-1:2019/AC:2021
ICS: 27.015, 23.080

Popravek k standardu SIST EN 17038-1:2019.
Ta dokument zajema črpalke, sestavljene iz:
– ene ali več centrifugalnih vodnih črpalk, vključno z vgrajenimi črpalkami v ostalih proizvodih, pri čemer jih poganja motorni sistem, ki je sestavljen iz električnega motorja in
– priključne omarice, ki samo omogoča obratovanje črpalke s stalno statorsko frekvenco motorja in posledično (skoraj) stalno vrtilno hitrostjo,
– ali celovitega pogonskega modula (CDM), ki omogoča obratovanje črpalke pri spremenljivi vrtilni hitrosti glede na spreminjajoče se zahteve pretoka in/ali praznjenja ali diferenčnega tlaka.
OPOMBA 1: Motorni sistem, ki je sestavljen iz električnega motorja in celovitega pogonskega modula, se imenuje tudi pogonski sistem (PDS).
OPOMBA 2: Celovit pogonski modul se pogosto imenuje tudi pogon s spremenljivo hitrostjo (VSD).
Črpalke, kot so opredeljene zgoraj, se v zvezi z energetsko učinkovitostjo obravnavajo kot razširjeni proizvodi.

SIST EN 17038-2:2019/AC:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 6 str. (AC)
Črpalke - Metode za kvalifikacijo in verifikacijo indeksa energijske učinkovitosti centrifugalnih črpalk - 2. del: Preskušanje in računanje indeksa energijske učinkovitosti (IEE) enodelnih črpalk
Pumps - Methods of qualification and verification of the Energy Efficiency Index for rotodynamic pump units - Part 2: Testing and calculation of Energy Efficiency Index (EEI) of single pump units
Osnova: EN 17038-2:2019/AC:2021
ICS: 27.015, 23.080

Popravek k standardu SIST EN 17038-2:2019.
Ta evropski standard določa metode in postopke za preskušanje, računanje in določanje indeksa energijske učinkovitosti (EEI) centrifugalnih tesnilnih enodelnih črpalk za črpanje čiste vode, vključno z vgrajenimi črpalkami v ostalih proizvodih.
Vrste in velikosti črpalk, zajetih v tem standardu, so opisane v normativnem dodatku A.

SIST EN 17106-1:2021 SIST EN 13019:2002+A1:2009
SIST EN 13021:2004+A1:2009
SIST EN 13524:2004+A2:2014
2021-12 (po) (en;fr;de) 55 str. (J)
Obratovanje cestnih strojev - Varnost - 1. del: Splošne zahteve
Road operation machinery - Safety - Part 1: General requirements
Osnova: EN 17106-1:2021
ICS: 43.160

This document specifies the common safety requirements for road operation machinery.
This document deals with the significant hazards common to road operation machinery, when they are used as intended and under the conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer associated with the whole life time of the machine (transport, assembly, dismantling, equipment in service and out of service, maintenance, moving on site, storage, disabling and scrapping).
NOTE The requirements specified in this part of the standard are common to two or more families of road operation machinery.
This document gives safety requirements for all types of road operation machinery and shall be used

in conjunction with one of parts x to xx.
These machine specific parts do not repeat the requirements from part 1 but supplement or modify the requirements for the type of road operation machinery in question.
This European Standard applies to:
a) Road surface cleaning machines (as currently defined in EN 15429-1);
b) Winter service machines (as defined in group 1 and 2 of EN 15144);
c) Road service area maintenance machines for:
- grass cutting (see Clause 3.1.1.1 of EN 15436-1:2008);
- brush/hedge cutting (see Clause 3.1.1.2 of EN 15436-1:2008);
- mechanical plant/branch cutting (see Clauses 3.1.2 and 3.2.3 of EN 15436-1:2008).

This standard deals with:
a) equipment permanently mounted on carrier vehicles;
b) interchangeable equipment;
c) self-propelled machinery with an integrated specially designed chassis;
d) trailed machines;
e) interfaces.

For multipurpose machinery the parts of the standard that cover the specific functions and applications have to be used, e.g. sweeper used for spreading thawing material or snow removing machines with brooms and ploughs shall use the relevant requirements of prEN xxx parts x, x, x.
Road operation machinery within the scope of prEN xxx parts x to x may include interchangeable auxiliary equipment within the scope of prEN xxx part x either as an integral part of its construction or as interchangeably fitted equipment.

SIST EN 17106-2:2021

SIST EN 13019:2002+A1:2009
SIST EN 13021:2004+A1:2009
SIST EN 13524:2004+A2:2014

2021-12 (po) (en;fr;de) 32 str. (G)

Obratovanje cestnih strojev - Varnost - 2. del: Posebne zahteve za stroje za čiščenje cestnih površin
Road operation machinery - Safety - Part 2: Specific requirements for road surface cleaning machines
Osnova: EN 17106-2:2021
ICS: 43.160

This document, together with part 1, deals with all significant hazards for road surface cleaning machines when they are used as intended and under the conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer associated with the whole life time of the machine (see Clause 4).
The requirements of this part are complementary to the common requirements formulated in prEN xxx-1:20xx.
This document does not repeat the requirements from prEN xxx-1:20xx, but adds or replaces the requirements for application for road surface cleaning machines.

SIST EN 17106-3-1:2021

SIST EN 13019:2002+A1:2009
SIST EN 13021:2004+A1:2009
SIST EN 13524:2004+A2:2014

2021-12 (po) (en;fr;de) 26 str. (F)

Obratovanje cestnih strojev - Varnost - 3-1. del: Stroji za storitve zimske službe - Zahteve za stroje za čiščenje snega z vrtljivimi orodji in snežnimi plugi
Road operation machinery - Safety - Part 3-1: Winter service machines - Requirements for snow clearing machines with rotating tools and snow ploughs
Osnova: EN 17106-3-1:2021
ICS: 43.160

This document, together with part 1, deals with all significant hazards for winter service machines – snow cleaning machines with rotating tools when they are used as intended and under the conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer associated with the whole life time of the machine (see Clause 4).
The requirements of this part are complementary to the common requirements formulated in prEN xxx-1:20xx.
This document does not repeat the requirements from prEN xxx-1:20xx, but adds or replaces the

requirements for application for winter service machines – snow cleaning machines with rotating tools.

SIST EN 17106-3-2:2021 SIST EN 13019:2002+A1:2009
SIST EN 13021:2004+A1:2009
SIST EN 13524:2004+A2:2014

2021-12 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)

Obratovanje cestnih strojev - Varnost - 3-2. del: Stroji za storitve zimske službe - Posebne zahteve za posipalnike

Road operation machinery - Safety - Part 3-2: Winter service machines - Specific requirements for spreading machines

Osnova: EN 17106-3-2:2021
ICS: 43.160

This European Standard, together with part 1, deals with all significant hazards for winter service machines - spreading machines when they are used as intended and under the conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer associated with the whole life time of the machine (see Clause 4).
The requirements of this part are complementary to the common requirements formulated in prEN 17106-1.
This document does not repeat the requirements from prEN 17106-1, but adds or replaces the requirements for application for winter service machines - spreading machines.

SIST EN 17106-4:2021 SIST EN 13019:2002+A1:2009
SIST EN 13021:2004+A1:2009
SIST EN 13524:2004+A2:2014

2021-12 (po) (en;fr;de) 63 str. (K)

Obratovanje cestnih strojev - Varnost - 4. del: Stroji za vzdrževanje cest - Zahteve za stroje za rezanje grmičevja in košnjo trave

Road operation machinery - Safety - Part 4: Road service area maintenance machines - Requirements for grass and brush cutting machines

Osnova: EN 17106-4:2021
ICS: 65.060.99, 43.160

This European Standard applies to machines used for road service area maintenance which are attached to or mounted on carrier vehicles (e.g. tractor, truck), or which are self-propelled machinery and which are defined in Clause 3. Directives and standards for the vehicular truck or tractor chassis aspect, termed 'carrier vehicle' in this standard, would be those relevant to that equipment.
For machinery which are a combination of a grass/brush-cutting attachment and a carrier-vehicle, this part of the standard applies to the grass or brush cutting attachment itself and with all health and safety requirements of the interaction and effects between attachment and the carrier vehicle when used together (e.g. stability, visibility).
For self-propelled machinery, this part only deals with health and safety requirements of the attachment itself and does not deal with the self-propelled machinery itself which are dealt with in EN 17106 1.
NOTE 1 Road regulations or Directive apply to vehicular truck and tractor.
NOTE 2 The use in public road traffic is governed by the national regulations.
This European Standard deals with all significant hazards identified through a risk assessment pertinent to road service area maintenance machines, when they are used as intended and under the conditions foreseen by the manufacturer (see Clause 4). This European Standard does not deal with significant hazards associated with EMC. This European Standard specifies the appropriate technical measures to eliminate or reduce risks arising from the significant hazards associated with machine operation, setting and adjustments, load discharge and routine maintenance.
This European Standard does not include requirements for the carrier vehicles (e.g. trucks, tractors, construction machines, industrial trucks). These are covered in directives related to the construction of vehicles.
This European Standard does not deal with:
— walker-operated and hand-held machines;
— machines for the maintenance of sports grounds;

— machines for agriculture, horticulture and forestry;
— pit and sewer cleaning vehicles/-machines;
— grass and brush cutting machines with multiple cutting heads (see Annex A, Clause C.2, Figure C.20)
— vertical axis grass and brush cutting machines except inter-post machinery (see Annex A, Clause C.2, Figure C.22)
— horizontal axis grass and brush cutting machines with two rotors (see Annex A, Clause C.2, Figure C.23)
— self-propelled remote controlled machinery for road service area maintenance, except the mowing head
— self-propelled remote controlled machinery used for forestry application (see Annex A, Clause C.2, Figure C.21)
— cleansing and ditch maintenance machines (see Annex A, Clause C.2, Figure C.24 and C.25)
A machine which is a combination of several parts with different uses should conform to all the standards referring to the corresponding parts of the machine.
This document, together with part 1, deals with all significant hazards for road service area maintenance machines – grass and brush cutting machines when they are used as intended and under the conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer associated with the whole life time of the machine (see Clause 4).
The requirements of this part are complementary to the common requirements formulated in prEN 17106 1:2017.
This document does not repeat the requirements from prEN 17106 1:2017, but adds or replaces the requirements for application for grass and brush cutting machines.
This European Standard does not deal with the risks associated with the operation of machines in potentially explosive atmospheres.
This standard applies to machines manufactured after the date of approval of this standard through CEN.

SIST EN 17206:2020/AC:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 2 str. (AC)
Razvedrilna tehnologija - Stroji za odre in druge prireditvene prostore - Varnostne zahteve in pregledi
Entertainment technology - Machinery for stages and other production areas - Safety requirements and inspections
Osnova: EN 17206:2020/AC:2021
ICS: 97.200.10

Popravek k standardu SIST EN 17206:2020.
This document applies to machinery, machinery installations and machinery control systems used in places of assembly and in staging and production facilities for events and theatrical productions (stage machinery, for short). Such facilities include: theatres, multi-purpose halls, exhibition halls; film, television and radio studios; concert halls, schools, bars, discotheques, open-air stages and other rooms for shows and events.
The document applies to machinery installations with guided or unguided load bearing and load carrying equipment.
This document covers machinery used in the entertainment industry including machinery that is excluded from the Machinery Directive (2006/42/EC) specifically Article 1 2j which excludes "machinery intended to move performers during artistic performances".
For the purposes of this document, machinery installations are all technical installations and equipment used for operations in stage and production facilities in the entertainment industry. Such installations are used to lift, lower, suspend and carry loads (e.g. scenery, traverse systems, or lighting, film/video and sound equipment). They can also be used to move persons, and persons can stand under such equipment while the loads are at rest or in motion.
This machinery includes Controls, electrical and electronic control systems, electrical and electronic equipment, hydraulic and pneumatic power supplies.
"Stages" are, for example, staging facilities and production areas in theatres, multipurpose halls, studios, production facilities for film, television or radio, concert halls, congress centres, schools,

exhibition centres, trade-fair centres, museums, discotheques, amusement parks, sports facilities and open-air-theatres.
"Events" are, for example, concerts, shows, congresses, exhibitions, presentations, demonstrations, film or television recordings, etc.
This document considers permanently and temporarily installed lifting and movement equipment for stages and production areas within the entertainment industry.
This document does not consider the design or control of fire curtains.
Typical applications include but are not limited to the following:
- acoustic doors;
- auditorium elevators;
- compensating elevators;
- cycloramas;
- fly bar systems (manual and motor driven);
- lighting bars;
- movable lighting towers;
- movable stage platforms (stage wagons);
- movable proscenium arches;
- orchestra elevators;
- performer flying;
- point hoists;
- revolving stages and turntables;
- scenery storage elevators;
- side stage and rear stage shutters;
- stage elevators;
- stage wagons (stage trucks);
- tiltable stage floors; and
- trap elevators.

The principles in this document also apply to machinery installations based on new technologies or specially designed installations which are not expressly mentioned here but which nevertheless operate in a similar manner or are meant for similar purposes to the equipment listed above.

SIST EN 4613:2021 SIST EN 4613:2009
2021-12 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Aeronavtika - Kroglasti drsni ležaj iz korozijsko odpornega jekla s samomazalno oblogo, ozki tip - Mere in nosilnosti - Palčne mere
Aerospace series - Spherical plain bearing in corrosion resisting steel with self-lubricating liner, narrow series - Dimensions and loads - Inch series
Osnova: EN 4613:2021
ICS: 49.035

This standard specifies the characteristics of bearing, spherical plain in corrosion resisting steel with self-lubricating liner, narrow series for aerospace applications.
These tie rods are not intended for use of moving parts especially for control mechanism and operating system. They shall be used in the temperature range −55 °C to 163 °C.

SIST EN 4614:2021 SIST EN 4614:2009
2021-12 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Aeronavtika - Kroglasti drsni ležaj iz korozijsko odpornega jekla s samomazalno oblogo, široki tip - Mere in nosilnosti - Palčne mere
Aerospace series - Spherical plain bearing in corrosion resisting steel with self-lubricating liner, wide series - Dimensions and loads - Inch series
Osnova: EN 4614:2021
ICS: 49.035

This standard specifies the characteristics of bearing, spherical plain with self lubricating liner in corrosion resisting steel with self-lubricating liner, wide series for aerospace applications.
These tie rods are not intended for use of moving parts especially for control mechanism and operating system. They shall be used in the temperature range −55 °C to 163 °C.

SIST EN 50710:2021
2021-12 (po) (en) 20 str. (E)
Zahteve za zagotavljanje varnih oddaljenih storitev za sisteme požarne varnosti in zaščite
Requirements for the provision of secure remote services for fire safety systems and security systems
Osnova: EN 50710:2021
ICS: 33.200, 13.320, 13.220.20

This document specifies the minimum requirements for secure remote services (e. g. via IP connections) to the following systems:
a) fire safety systems including, but not limited to, fire detection and fire alarm systems, fixed firefighting systems, smoke and heat control systems,
b) security systems including, but not limited to, intruder and hold-up alarm systems, electronic access control systems, external perimeter security systems and video surveillance systems,
c) social alarm systems,
d) a combination of such systems
The scope doesn´t cover:
a) the alarm transmission infrastructure,
b) the use of remote access performed by end-users

SIST EN 9208:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 42 str. (I)
Aeronavtika - Vodenje programov - Izražanje potreb - Navodilo in oblika za (potrebe) tehnične specifikacije
Aerospace series - Programme management - Expression of need - Guidance on and format for (Need) Technical Specification
Osnova: EN 9208:2021
ICS: 49.020, 03.100.01

This document belongs to the documents going along with EN 9200 relating to Project Management Specification.
The aims of this document are as follows:
- to specify/remind the concept of (Need) Technical Specification (N)TS;
- to define the principles and conditions for drawing up, approving, using and updating a (N)TS;
- to propose a template of (N)TS.

The template identifies topics and types of related requirements to be covered in a (N)TS without being completely exhaustive or mandatory. It is due to be analysed like a check-list and tailored according to the type of the product of interest, the context of the bodies involved and the contractual details.
The principle of drawing up a (N)TS applies to both tangible and intangible products (e.g. services).
The customer/supplier relationship addressed by these principles may also apply within a single organization. The concepts of customer and supplier are discussed in this document without distinction between internal or external relationship.
This document implements and adapts EN 16271 to the context, in order to meet the specific needs of the aeronautical field and more generally the needs of other fields.
This document is more explicit about certain aspects of ISO/IEC/IEEE 29148 dedicated to requirements engineering, such as the responsibility for drawing up a (N)TS on a contractual basis and also the process of drawing it up within a programme (stages and milestones). It also supplements the technical specification framework proposed by ISO/IEC/IEEE 29148, in particular with requirements relating to safety of operation and result assurance.
The relationships existing between Functional Performance Specification (FPS) and (N)TS for expression of needs are given in Annex A.

SIST EN ISO 21058:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 28 str. (G)
Cestna vozila - Priključek za polnjenje dimetilnega etra (DME) (ISO 21058:2019)
Road vehicles - Dimethyl Ether (DME) refuelling connector (ISO 21058:2019)
Osnova: EN ISO 21058:2021
ICS: 43.060.40

This document applies only to Dimethyl Ether refuelling connectors hereinafter referred to as devices, constructed entirely of new, unused parts and materials. Dimethyl Ether refuelling connectors consist of the following components, as applicable:
a) Nozzle (mounted on dispenser side).
b) Receptacle (mounted on vehicle).
This document applies to devices which use Dimethyl Ether as fuel, hereinafter referred to in this document as D15 [see 9.1 c)].
This document applies to devices with standardised mating components.
This document applies to connectors which prevent Dimethyl Ether vehicles from being fuelled by fuel station dispensers for other gaseous fuels.
This document is applicable to: Dimethyl Ether in accordance with ISO 16861.
NOTE All references to pressures (kPa) throughout this document are considered gauge pressures unless otherwise specified.

SIST EN ISO 22042:2021 SIST EN 17032:2018
SIST EN 17032:2018/A1:2019
2021-12 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)
Hladilniki in zamrzovalne omare za poklicno uporabo - Razvrstitev, zahteve in preskusni pogoji (ISO 22042:2021)
Blast chiller and freezer cabinets for professional use - Classification, requirements and test conditions (ISO 22042:2021)
Osnova: EN ISO 22042:2021
ICS: 97.130.20

This Standard specifies the requirements for the verification of performance and energy consumption of blast cabinets for professional use in commercial kitchens, hospitals, canteens, institutional catering and similar professional areas.
The appliances covered by this Standard are intended to rapidly cool down hot foodstuffs up to a load capacity of 300 kg.

SIST EN ISO 29461-1:2021 SIST EN ISO 29461-1:2013
2021-12 (po) (en;fr;de) 23 str. (F)
Zračni filtrski sistemi rotacijskih strojev - Preskusne metode - 1. del: Statični filtrski elementi (ISO 29461-1:2021)
Air intake filter systems for rotary machinery - Test methods - Part 1: Static filter elements (ISO 29461-1:2021)
Osnova: EN ISO 29461-1:2021
ICS: 29.160.99

This document specifies methods and procedures for determining the static performance of particulate air filters used in air intake filter systems for rotary machinery such as stationary gas turbines, compressors and other stationary internal combustion engines. It applies to air filters with an efficiency of 85 % or more for the MPPS (EPA and HEPA filters) which are tested according to ISO 29463 (all parts) and filters with a lower efficiency which are tested according to ISO 16890 (all parts). The procedures described in both ISO 16890 (all parts) and ISO 29463 (all parts) are applied and extended by this document to air filters which operate at flow rates within the range 0,24 m3/s (850 m3/h) up to 2,36 m3/s (8 500 m3/h).
Static filter systems normally use multiple stages of coarse, fine and optional EPA or HEPA filter elements to protect the machinery. The scope of this document includes methods for performance testing of individual filter elements. It does not include methods for the direct measurement of the performance of entire systems as installed in service except in cases where they can meet the

qualification criteria for the test assembly. Nevertheless, cumulative filter efficiencies of multistage systems of fine filters can be calculated by using the methods described in ISO 16890-1.
This document refers to static (barrier) filter systems but can also be applied to other filter types and systems in appropriate circumstances, for example to evaluate the initial efficiency of cleanable and surface loading filters.
The performance results obtained in accordance with this document cannot be quantitatively applied (by themselves) to predict performance in service with regard to efficiency and lifetime.

SIST EN ISO 56005:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 47 str. (I)
Upravljanje inovacij - Orodja in metode za upravljanje intelektualne lastnine - Napotki (ISO 56005:2020)
Innovation management - Tools and methods for intellectual property management - Guidance (ISO 56005:2020)
Osnova: EN ISO 56005:2021
ICS: 03.140, 03.100.40

Efficient management of IP is key to support the process of innovation, is essential for organizations' growth and protection, and is their engine for competitiveness.
This document proposes guidelines for supporting the role of IP within innovation management. It aims to address the following issues concerning IP management at strategic and operational levels:
— Creating an IP strategy to support innovation in an organization;
— Establishing systematic IP management within the innovation processes;
— Applying consistent IP tools and methods in support of efficient IP management.
This document can be used for any type of innovation activities and initiatives.

SIST EN ISO 8666:2021/A11:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 5 str. (B)
Mala plovila - Osnovni podatki - Dopolnilo A11 (ISO 8666:2020)
Small craft - Principal data (ISO 8666:2020)
Osnova: EN ISO 8666:2020/A11:2021
ICS: 47.080

Amandma A11:2021 je dodatek k standardu SIST EN ISO 8666:2021.
This document establishes definitions of main dimensions and related data and of mass specifications and loading conditions. It applies to small craft having a length of the hull (LH) of up to 24 m.

SIST-TP CEN ISO/TR 16178:2021 SIST-TP CEN ISO/TR 16178:2012
2021-12 (po) (en;fr;de) 58 str. (J)
Obuvala - Nevarne snovi, ki so lahko prisotne v obuvalih in njihovih sestavnih delih - Seznam kritičnih kemičnih snovi (ISO/TR 16178:2021)
Footwear - Critical substances potentially present in footwear and footwear components - Lists of critical chemical substances (ISO/TR 16178:2021)
Osnova: CEN ISO/TR 16178:2021
ICS: 61.060

This document defines lists of critical chemical substances potentially present in footwear and footwear components. This document describes the critical chemical substances, their potential risks of nocuousness, in which materials they could be found, and which test method(s) can be used to quantify them. The test methods listed indicate the state of the art. For some substances, a test method is not available. This document is applicable to any kind of footwear and footwear components.

SIST-TP CEN/CLC/TR 17602-70-23:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 36 str. (H)
Zagotavljanje kakovosti proizvodov v vesoljski tehniki - Priročnik za upravljanje zastarelosti materialov, mehanskih delov in procesov
Space product assurance - Materials, mechanical parts and processes obsolescence management handbook
Osnova: CEN/CLC/TR 17602-70-23:2021
ICS: 03.120.99, 49.140

This Handbook provides guidelines to manage obsolescence of Materials, Mechanical Parts and Processes (in-house and sub-contracted).
It is useful for any actor of the European Space sector.
It covers Materials, Mechanical Parts and Processes (MMPP) used in flight hardware as well as ground support equipment (including test systems) and materials or tools used during process (not in the final product) and skills (knowhow).
It is not within the scope of this Handbook to address EEE components and software.
This document describes the general causes of obsolescences and introduces the concepts of proactive and reactive obsolescence management, depending of the programme phase.

SIST-TP CEN/CLC/TR 17602-80-01:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 58 str. (J)
Zagotavljanje kakovosti proizvodov v vesoljski tehniki - Ponovna uporaba obstoječe programske opreme
Space product assurance - Reuse of existing software
Osnova: CEN/CLC/TR 17602-80-01:2021
ICS: 03.120.99, 35.080, 49.140

This handbook provides recommendations, methods and procedures that can be used for the selection and reuse of existing software in space software systems.
This handbook is applicable to all types of software of a space system, including the space segment, the launch service segment and the ground segment software (including EGSEs) whenever existing software is intended to be reused within them.
This handbook covers the following topics:
• Software reuse approach including guidelines to build the Software Reuse File
• Techniques to support completion of existing software qualification to allow its reuse in a particular project
• Tool qualification
• Risk management aspects of reusing existing software Existing software can be of any type: Purchased (or COTS), Legacy-Software, open-source software, customer-furnished items (CFI's), etc.
NOTE Special emphasis is put on guidance for the reuse of COTS software often available as-is and for which no code and documentation are often available.
Legal and contractual aspects of reuse are in principle out of scope; how ever guidelines to help in determine the
reusability of existing software from a contractual point of view is provided in [ESA/REG/002].
Any organization with the business objective of systematic reuse may need to implement the organizational reuse processes presented in [ISO12207]. These processes w ill support the identification of reusable software products and components within selected reuse domains, their classification, storage and systematic reuse within the projects of that organization, etc. But these processes are out of scope of this handbook as the handbook is centred on the specific project activities to reuse an existing software product, not part of those organizational reuse processes more oriented to ‘design for reuse’ processes.
In addition, this handbook provides guidelines to be used for the selection and analysis of tools for the development, verification and validation of the operational software.

SIST-TP CEN/CLC/TR 17602-80-03:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 43 str. (I)
Zagotavljanje kakovosti proizvodov v vesoljski tehniki - Zanesljivost in varnost programske opreme
Space product assurance - Software dependability and safety
Osnova: CEN/CLC/TR 17602-80-03:2021
ICS: 03.120.99, 35.080, 49.140

This Handbook provides guidance on the application of the dependability and safety requirements relevant to software defined in EN 16602-80 (equivalent of ECSS-Q-ST-80).
This Handbook provides support for the selection and application of software dependability and safety methods and techniques that can be used in the development of software-intensive space systems.
This Handbook covers all of the different kinds of software for which EN 16602-80 (equivalent of ECSS-Q-ST-80) is applicable. Although the overall software dependability and safety workflow description is mainly targeted to the development of spacecraft, the described approach can be adapted to projects of different nature (e.g. launchers, ground systems).
The methods and techniques described in the scope of this Handbook are limited to assessment aspects, not including development and implementation techniques for dependability and safety (e.g. fault tolerance techniques, or development methods like coding standards, etc.).
Although dependability is a composite term, including reliability, availability and maintainability, this Handbook addresses in particular the reliability aspects. Software maintainability and availability are not covered in depth by this handbook, because the relevant methods and techniques are still undergoing improvement. Nevertheless, whenever a link can be made to either of these two characteristics, it is explicitly mentioned in the corresponding section.

SIST-TP CEN/CLC/TR 17602-80-04:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 100 str. (M)
Zagotavljanje kakovosti proizvodov v vesoljski tehniki - Definicija in izvajanje programa za merjenje programske opreme
Space product assurance - Software metrication programme definition and implementation
Osnova: CEN/CLC/TR 17602-80-04:2021
ICS: 35.080, 03.120.99, 49.140

The scope of this Handbook is the software metrication as part of a space project, i.e. a space system, a subsystem including hardware and software, or ultimately a software product. It is intended to complement the EN 16602-80 (equivalent to ECSS-Q-ST-80) with specific guidelines related to use of different software metrics including their collection, analysis and reporting. Tailoring guidelines for the software metrication process are also provided to help to meet specific project requirements.
This Handbook provides recommendations, methods and procedures that can be used for the selection and application of appropriate metrics, but it does not include new requirements w ith respect to those provided by EN 16602-80 (equivalent to ECSS-ST-Q-80).
The scope of this Handbook covers the following topics:
• Specification of the goals and objectives for a metrication programme.
• Identification of criteria for selection of metrics in a specific project / environment (goal driven).
• Planning of metrication in the development life cycle.
• Interface of metrication with engineering processes.
• Data collection aspects (including use of tools).
• Approach to the analysis of the collected data.
• Feedback into the process and product based on the analysis results.
• Continuous improvement of measurement process.
• Use of metrics for process and product improvement.
This Handbook is applicable to all types of software of all major parts of a space system, including the space segment, the launch service segment and the ground segment software.

SIST-TP CEN/CLC/TR 17602-80-11:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 122 str. (O)
Zagotavljanje kakovosti proizvodov v vesoljski tehniki - Ocenjevanje in izboljšanje programske opreme - 1. del: Okvir
Space product assurance - Software process assessment and improvement - Part 1: Framework
Osnova: CEN/CLC/TR 17602-80-11:2021
ICS: 03.120.99, 35.080, 49.140

This handbook defines methods for process assessment and improvement that may be used to meet the requirements on
process assessment and improvement of the EN16602-80 (equivalent to ECSS-Q-ST-80C) subclause 5.7. These methods constitute a clear and proven w ay of implementing those requirements. Alternative methods can be used provided that they meet the detailed instructions provided in this handbook for recognition of software process assessment schemes and results and process improvement.
This handbook provides a detailed method for the implementation of the requirements of the EN16602-80 for software process assessment and improvement. It also establishes detailed instructions for alternative methods intended to meet the same EN16602-80 requirements.
The process assessment and improvement scheme presented in this handbook is based on and conformant to the ISO/IEC 15504 International Standard. In designing this process assessment and improvement scheme the ISO/IEC 15504 exemplar process assessment model w as adopted and extended to address specific requirements.
The methods provided in this handbook can support organizations in meeting their business goals and in this context they can be tailored to suit their specific needs and requirements. How ever w hen used to claim compliance with relevant requirements in EN16602-80 only the steps and activities explicitly marked as recommended in this handbook may be omitted or modified.

SIST-TP CEN/CLC/TR 17602-80-12:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 129 str. (O)
Zagotavljanje kakovosti proizvodov v vesoljski tehniki - Ocenjevanje in izboljšanje programske opreme - 2. del: Instrument ocenjevalca
Space product assurance - Software process assessment and improvement - Part 2: Assessor instrument
Osnova: CEN/CLC/TR 17602-80-12:2021
ICS: 35.080, 03.120.99, 49.140

This handbook provides assessors with a number of instruments needed to perform software process capability assessments using the assessment method described in EN 17603-80-11 (equivalent to ECSS-Q-HB-80-02 Part 1). It also provides instruments that help assessors to carry out their activities when performing assessments and supporting the implementation of software process improvement initiatives using the method for process improvement described in Part 1.
The instruments provided are:
• The Process Assessment Model (PAM) required to perform assessments including process descriptions and process attribute indicators
• Conformance statement to the requirements in ISO/IEC 15504 Part 2
• A definition of the Process Reference Model (PRM) on which TR 17603-80-11 and TR 17603-80-12 (equivalent to ECSS-Q-HB-80-02 Part 1 and 2) PAM are based (defined in TR 17603-80-11)
• Detailed traces from base practices in the PAM to standard clauses and from work products to expected outputs.

SIST-TS CEN ISO/TS 23406:2021
2021-12 (po) (en;fr;de) 25 str. (F)
Jedrski sektor - Zahteve za organe, ki presojajo in certificirajo sisteme vodenja kakovosti za organizacije, ki dobavljajo izdelke in storitve, pomembne za jedrsko varnost (ITNS) (ISO/TS 23406:2020)
Nuclear sector - Requirements for bodies providing audit and certification of quality management systems for organizations supplying products and services important to nuclear safety (ITNS) (ISO/TS 23406:2020)
Osnova: CEN ISO/TS 23406:2021
ICS: 27.120.01, 03.120.20

This document complements the existing requirements of ISO/IEC 17021-1 for bodies providing audit and certification of quality management systems against ISO 19443.
NOTE This document is recommended for use as a criteria document for accreditation, peer assessment or other audit processes.